PRONOSTICO:
Precipitaciones declinando en la noche. Nubosidad parcial en el día.
TEMPERATURA DE AYER:
Mínima 9.6° C. a las 3.30 horas.
Máxima 14.4° C. a las 14.00 horas.

LA NACION

Santiago, Sábado 17 de Octubre de 1970
PRECIO E° 1,30

ARICA - TARAPACA —	Precio del ejemplar durante la semana	E° 1.00
ANTOFAGASTA	Más flete aéreo LASA	E° 0.30
SERVICIO AEREO	Edición Dominical, incluyendo Suplem.	E° 1.20
ESPECIAL LASA	Más flete Aéreo LASA	E°. 0.30

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
N° 19.306

REOS TRES TERRORISTAS

FUERON DECLARADOS REOS tres de un grupo de cuatro terroristas aprehendidos a comienzos de la presente semana por funcionarios de Investigaciones. La medida la tomó el Ministro Abraham Meersohn contra Jorge Alberto Robertson Rodríguez, Mario Alfonso Tapia Salazar y Alberto Poli Gorycoichea, quienes están confesos de haber participado en algunos de los atentados terroristas ocurridos en los últimos días en esta capital. También les prorrogó la incomunicación por otros cinco días.

Por su parte, el Magistrado resolvió dejar en libertad, por falta de méritos, al Capitán de Fragata en Retiro, Eladio Arancibia.

En su audiencia de ayer, Meersohn otorgó la libertad, también por falta de méritos, a Rubén Darío Santander Varas, de 24 años, empleado de Roberto Merino, en la oficina ubicada en calle La Bolsa 201, tercer piso. La información sobre esta última determinación, la proporcionó el propio Magistrado, quien sostuvo una breve conversación con los periodistas alrededor de las 16.45 horas.

Santander Vega había sido arrestado por funcionarios de la Brigada de Servicios Especiales y Contra Asaltos que manda el Comisario Julio Rada, en horas de la madrugada de ayer, acusado de estar implicado seriamente en el atentado terrorista que se registró en los primeros días del presente mes, en la puerta principal donde funciona la Bolsa de Comercio.

El Magistrado, en la breve conversación que sostuvo con los profesionales de la prensa, señaló que no podía proporcionar antecedentes que sean secretos del sumario. Refiriéndose a la libertad de Santander expresó: "Tomé esta medida porque por el momento no tengo los indicios suficientes que indiquen que éste sea terrorista".

Señalando específicamente el caso de Luis Alberto González Gutiérrez, Jorge Enrique Schilling Reyes y Luis Abelardo Meza Llancapán, el Ministro señaló que se les había concedido la libertad por falta de méritos, añadiendo que el atentado de que había sido objeto por parte de estos el domicilio particular del industrial Carlos Yarur, era un caso diferente, puesto que no está justificada la existencia del delito.

"Para evitar confusiones entre ustedes, que tienen que informar —agregó— debo señalar que yo estoy siguiendo un proceso por hechos cuya violencia tiene por objeto causar alarma pública".

DECLARAN PROFESORAS

Anteriormente, habían declarado ante el Ministro sumariante, la educadora de párvulos Clareching y la profesora Ruth Moya, ambas del Cambridge School.

Ester Clareching señaló que fue la primera a quien sus alumnos llamaron cuando la semana pasada ubicaron sobre un tejado de una sala de clases, un portadocumentos conteniendo varios cartuchos de dinamita.

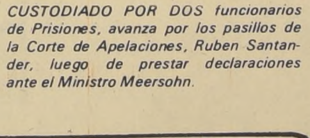
"En esa oportunidad —agregó la educadora— tomamos el maletín y lo trasladamos a un sitio seguro, hasta que se le dio aviso a la Directora del establecimiento, Carmen Barros, quien puso el hecho en conocimiento de la policía".

A su vez Ruth Moya señaló que el día antes que fueran detenidos cuatro terroristas, presenció como en los tejados andaban dos hombres buscando "algo", posiblemente el maletín con los explosivos.

"Creo estar en la seguridad —dijo— que uno de ellos, y que llevaba guantes negros que le llegaban casi hasta los codos, era Eladio Arancibia y quien le acompañaba era Jorge Robertson Rodríguez".

LA EDUCADORA DE PARVULOS, Ester Clareshing, espera ser llamada a declarar ante el Magistrado. Fue la primera profesora a quien los alumnos llamaron después de encontrar un maletín con dinamita en el Cambridge School.





CUSTODIADO POR DOS funcionarios de Prisiones, avanza por los pasillos de la Corte de Apelaciones, Ruben Santander, luego de prestar declaraciones ante el Ministro Meersohn.

Hoy se juega el fútbol que suspendió la lluvia

Fue suspendida ayer la jornada futbolística programada para el Estadio Nacional y que consultaba los encuentros de Audax Italiano con O'Higgins, en el preliminar, y Universidad de Chile y U. Calera en el cotejo de fondo.

Debido a la lluvia el directorio de la Central acordó esta suspensión fijando estos encuentros para hoy a la misma hora, es decir, el preliminar para las 20 horas y el match de fondo a las 22.

Bajo matinal llovizna arribó el "Libertad"

LUCIENDO SU BELLA ARBOLADURA y con las velas enrolladas en sus masteleros, hizo su entrada a la Poza de Abrigo de la bahía de Valparaíso el buque escuela argentino "Libertad", mientras en lo alto de ellas, como ágiles pájaros marinos, los jóvenes cadetes se mantenían en el diestro equilibrio que ilustra el grabado. Durante seis días, el velero de la Armada Argentina se mantendrá recalado en nuestro puerto, recibiendo la visita de los porteños que ayer saludaron su majestuoso arribo.

VALPARAISO (por Sara Vial, Corresponsal). Bajo una ligera llovizna arribó a Valparaíso en la mañana de ayer el buque escuela argentino "Libertad" saludando a la plaza con las 21 sonoras salvas de rigor y a la insignia del Comandante en Jefe de la 1a. Zona Naval con 15 salvas de cañón, que fueron contestadas desde tierra. A las ocho de la mañana Valparaíso vibró de esta forma tradicional con el arribo de un nuevo velero en viaje de instrucción de guardiamarinas, que realiza en el presente caso su VIII crucero por puertos del mundo.

Como en el caso de la anterior visita del velero español "Sebastián Elcano" y el velero colombiano "Gloria", los porteños, desde sus altas "aposentadurías" en el anfiteatro de los Cerros de Valparaíso, admiraron la entrada al puerto del ancho velamen desplagado en el horizonte, como hace cuatrocientos años lo hiciera el hispánico "Santiaguillo" con los víveres para la expedición de Almagro y ante los asombrados ojos de los "porteños" de entonces, los indios changos.

VISITAS PROTOCOLARES

Cumpliendo con el protocolo, el comandante del velero "Libertad" visitó en horas de la mañana al Embajador y Cónsul General de Argentina, en el Hotel Miramar de Viña del Mar; al Intendente de Valparaíso, alcaldes de Valparaíso y Viña y comandantes en Jefe de la Primera Zona Naval y la Escuadra, respectivamente. Las visitas fueron retribuidas a bordo y el comandante Massera ofreció un almuerzo a las autoridades con este motivo.

ACTIVIDADES

Las actividades del primer día de arribo del velero de tres palos que permanecerá una semana en Valparaíso, en medio de un intenso programa de agasajos elaborado por la la. Zona, se iniciaron con una Conferencia de prensa a las 16 horas, para periodistas acreditados y siguió en la tarde con un coktail bailable que ofreció la Escuela Naval "Arturo Prat" a ochenta guardiamarinas argentinos. A esa misma hora, el comandante en Jefe de la la. Zona, subrogante, contraalmirante Pablo Weber Munnich, ofreció en el Club Naval otra recepción en honor del Comandante del velero argentino y oficiales y finalmente, el Circulo de ex alumnos de la Escuela de Grumetes ofreció un coktail a los tripulantes argentinos.

HOY

A las diez de la mañana de hoy se efectuará la ceremonia de entrega del busto del Almirante Brown a la Escuela Naval y a las 11 horas, el comandante del buque escuela "Libertad" rendirá homenaje a los Héroes del Combate Naval de Iquique, despositando una ofrenda floral en el Monumento de plaza Sotomayor.

El público podrá, a su vez, visitar el velero entre las 14 y 17 horas y los marinos argentinos, durante el día, visitarán el Museo Naval, en el Castillo Wulff de Viña del Mar, la Escuela de Ingeniería y pasearán por los lugares de atracción turística de nuestra zona.

Triunfo diplomático de Chile en la NU:

Moción chilena de no intervención aprobada en la NU

Con el apoyo de Yugoslavia y Rumania.

NACIONES UNIDAS, 16 (UPI). — Chile obtuvo, con el apoyo de Yugoslavia y Rumania, la introducción del principio de no intervención en la declaración del vigésimo quinto aniversario de las Naciones Unidas.

Esta será la principal declaración de este periodo conmemorativo y será la que firmen los Jefes de Estado, de gobierno y enviados especiales que asisten a él.

Habrá también otras declaraciones sobre descolonización, la segunda década del desarrollo y los principios del derecho internacional.

La delegación chilena, que preside el Embajador José Piñera, presentó en el plenario de la asamblea una serie de enmiendas al proyecto de declaración que proponía el comité preparatorio del vigésimo quinto aniversario y que de otro modo hubiera sido aprobado por consenso.

Al introducir las enmiendas, el Embajador Piñera sostuvo que "el proyecto es insuficiente en aspectos importantes, tales como la omisión de una referencia a los llamados principios de derecho internacional referentes a las relaciones de la paz y amistad entre los estados, que incluyen el principio de no intervención".

También aludió el diplomático chileno a la "casi absoluta ignorancia" por el proyecto a la misión económica social de las Naciones Unidas y a la necesaria vinculación que existe entre la seguridad internacional y el desarrollo económico".

Las enmiendas chilenas merecieron el apoyo de varias delegaciones y, principalmente, de Yugoslavia y Rumania, que presentaron otras enmiendas adicionales en el mismo sentido.

Entre las enmiendas aprobadas, figuran asimismo el vínculo entre la seguridad internacional, el desarrollo económico y el desarme, que la delegación de Chile había introducido también en el proyecto latinoamericano sobre la seguridad internacional. También se aprobó una sugerencia chilena sobre la necesidad de asegurar la transferencia de la ciencia y la tecnología de los países avanzados a los países en desarrollo.

Se estima en círculos de Naciones Unidas que la aprobación de las enmiendas representa un triunfo diplomático para las delegaciones que las presentaron y particularmente para Chile, que tuvo la iniciativa.

El viejo Joe vuelve a casa

DENVER, 16 (DPA). — El que fue campeón mundial de boxeo, Joe Louis, fue dado de alta hoy en el Hospital de Veteranos del Ejército de Denver, (Colorado), después de un tratamiento psiquiátrico de varias semanas.

Joe Louis fue internado hace unas semanas en el Sanatorio para enfermos mentales, a ruego de su esposa. El ex campeón pasará este fin de semana con su familia en Las Vegas y luego se encargará de hacer la propaganda del inminente combate entre Cassius Clay y Jerry Quarry, que tendrá lugar a finales de octubre.



CUANDO los santiaguinos ya habían empacado sus paraguas, impermeables y botas, una lluvia súbita produjo sorpresas que a muchos les significó mojada total. Los prevenidos salieron a la calle con sus implementos, desafiando las irónicas sonrisas de quienes creyeron que el sol terminaría por vencer los aislados nubarrones matinales. Pero la verdad es que el agua estaba anunciada 24 horas antes, aunque hubo ciertos anunciadores del tiempo que pronosticaron declinación de chubascos por la tarde. Los agricultores de la zona estaban felices y han dicho que ya no es posible hablar de sequía y hasta temen que el año se pase de húmedo. En la foto: previsores e imprevisores enfrentan el chaparrón que, en la tarde, fue intenso.

VIÑA DEL MAR. Con asistencia de numerosos delegados nacionales y extranjeros se está realizando en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar el Segundo Congreso de Cooperativas de Vivienda de AMérica. [illegible], en el gráfico aparecen el secretario del Congreso, Mario Suárez; el Ministro de la Vivienda Andrés Donoso; el alcalde de Viña del Mar, Juan Andueza y dirigentes de Cooperativas de Coquimbo, en una pausa entre las sesiones de trabajo. [illegible], la Comisión analiza el tema "Doctrina e Integración".



Crear el Banco de Ahorro proponen cooperativistas

VALPARAISO (Por Sara Vial. Corresponsal). – Con dos sesiones plenarias efectuadas el viernes pasado en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar ha proseguido desarrollándose en la Ciudad Jardín el II Congreso de Cooperativas de Vivienda de América.

En estas sesiones plenarias se dio cuenta de los informes de cinco comisiones que han tenido a su cargo el estudio del Temario, proponiendo para su aprobación numerosos proyectos de resolución. Uno de los puntos sobre los cuales se ha centrado el mayor interés de los delegados que asisten al torneo, es el que se refiere al financiamiento de las cooperativas de viviendas. En base a un estudio presentado por Walter Sommerhoff, se propone la creación de un Banco de Ahorro o Fomento Cooperativo y otras medidas como el aporte del sector de ingreso medio o bajo por la vía de prestación de recursos en dinero o trabajo, la inversión por parte de empresas de la construcción de viviendas para su personal; la utilización de los sistemas previsionales, además de los recursos que provienen del sector público y de fuentes de crédito externas.

El Congreso ha estimado que la capacidad financiera para afrontar el problema habitacional está en directa relación con la capacidad y voluntad de ahorro de la población. De dicha capacidad, a su vez, depende el desarrollo económico del país.

Como aporte del cooperativismo de vivienda al financiamiento de programas habitacionales se consideraron, entre otros, los siguientes aspectos: a) Inculcar a los socios de cooperativas la disciplina financiera, tanto para producir el ahorro previo como para el pago constante y oportuno de los dividendos hipotecarios. b) Elaborar proyectos adecuados a la capacidad de los socios y a las disponibilidades financieras del país. c) Ejecutar dichos proyectos con sistemas constructivos de máxima eficiencia y del menor costo posible. d) Facilitar la combinación de recursos provenientes de distintas instituciones que otorgan préstamos hipotecarios. e) Consultar recursos para la mantención y administración de las viviendas en forma cooperativa, para reducir su costo.

COOPERATIVAS ABIERTAS

Otra de las conclusiones propuestas es la que plantea la creación de un modelo de cooperativas de vivienda de ilimitado número de socios, también denominada Cooperativa Abierta.

Con este nuevo tipo de cooperativa de vivienda se pretende de lograr una concentración de recursos humanos y financieros. La primera supone la constitución de una organización interna con una selección piramidal de los socios de tal manera que junto con tener una participación activa en los diferentes niveles se produzca una selección en la cumbre que es el Consejo de Administración. La Concentración de recursos financieros evitará la dispersión actual y programará en forma ordenada la demanda de créditos hipotecarios. Por otra parte con las Cooperativas Abiertas, es decir, a las cuales puede ingresar quien lo desee, se espera contribuir a la regulación del mercado de vivienda.

CONCEPTO DE PROPIEDAD

En la comisión Nº 1 que analizó la doctrina e integración se produjo un animado debate en torno al concepto de propiedad. Surgieron dos posiciones opuestas, sostenidas fundamentalmente por los delegados argentinos y chilenos. Los primeros eran partidarios de la reafirmación del concepto estricto de propiedad en lo que se refiere a la vivienda cooperativa. Los segundos en cambio preconizaron un concepto de propiedad cooperativa, es decir, que la cooperativa y no el socio fuera en definitiva el propietario de la vivienda.

En este punto se arribó finalmente a una fórmula de coexistencia de ambos conceptos, o sea, señalar que la propiedad puede ser privada o cooperativa de acuerdo con la idiosincrasia, características y voluntad de los grupos o comunidades que se unen en cooperativas tras la búsqueda de la solución del problema de la vivienda.

EMPART

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

ENTREGA DE VIVIENDAS
POBLACION SANTA JULIA
SELECCION 1966

Se comunica a los imponentes y pensionados que están seleccionados en la inscripción para optar a vivienda, que se realizó en el año 1966, que la Caja está entregando viviendas en la Población "Santa Julia", comuna de Ñuñoa de esta ciudad, a todos aquellos postulantes que obtuvieron 500 puntos o más, en el grupo del 85% (con cargas hijos) y 700 puntos o más, en el grupo del 15% (sin cargas hijos).

Se advierte que este aviso reitera las notificaciones individuales, que oportunamente efectuó la Caja y que este proceso deberá definitivamente terminarse en la semana del 19 al 24 del presente.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Nota: A los asignatarios que no ocupen las viviendas antes del día 24 de Octubre, se les anulará la asignación.

Santiago, 16 de Octubre de 1970.

Examen Nacional de Octavos Años:

Prueba práctica ayuda idónea para los alumnos

El razonamiento, factor básico para responder

Cada una de las preguntas que constituyen los diferentes pretest, tanto de la parte verbal como de la parte matemática, son analizadas científicamente a fin de proceder a seleccionar aquellas que cumplan los requisitos técnicos necesarios.

De este modo se obtienen 50 ítem para cada una de las partes (verbal y matemática) de la Prueba Definitiva.

Por último, la Prueba Final, en su parte verbal y matemática, es probada en una muestra, mucho más pequeña que la anterior. Los resultados de esta nueva aplicación son sometidos a un cuidadoso estudio por parte de expertos del Centro de Perfeccionamiento, sobre la base del análisis estadístico, con el objeto de hacer los cambios necesarios, afinar al máximo el instrumento y garantizar la validez y confiabilidad de los resultados finales.

El procesamiento estadístico de los pretest de la Prueba Nacional se realizó en 1967 y 1968 en el Centro de Perfeccionamiento. En 1969 y 1970 el procesamiento estadístico ha estado a cargo de la Oficina de Racionalización y Computación Electrónica, del Ministerio de Educación.

ADMINISTRACION DE LA PRUEBA NACIONAL

Uno de los aspectos que se pretende cuidar en todo es la validez y confiabilidad de la Prueba Nacional. Para este fin, es necesario que el alumno conozca la forma de contestar la Prueba, y el tipo de razonamiento que se pide en los ítem incluidos en ellas. Se construye, para este efecto, una Prueba de Práctica, que es administrada a todos los alumnos de Octavos Años del país, antes que sea administrada la Prueba Final. Por esta razón, la Prueba de Práctica debe responder exactamente tanto a la estructura como a los tipos de ítem, tipos de razonamiento e instrucciones que se establecen en la Prueba Final.

La administración de la Prueba Nacional es también un paso muy importante en el proceso general. Desde 1967 ha sido el Servicio Nacional de Evaluación el organismo encargado, específicamente, de la Administración de la Prueba Nacional, a través de todo el país.

Para una correcta y exacta administración es preciso que esta se realice en condiciones idénticas en cada uno de los cursos, y de modo que las instrucciones que se den a los alumnos sean "exactamente" las mismas a todos los estudiantes del país. El Comité de Evaluación del Centro de Perfeccionamiento es quien ha tenido siempre a su cargo la redacción del "Manual de Instrucciones para la Prueba Nacional. Este Manual corresponde a la experiencia obtenida en la administración de los pretest, y que indica, entre otros aspectos, cuál es el tiempo que debe darse para contestar la parte verbal y la parte matemática.

OTRAS CONSIDERACIONES

La Prueba Nacional se administró en Chile por primera vez en 1967, y surgió como una necesidad de evaluar algunos resultados de la reforma educacional. En ese entonces, el Ministro de Educación Juan Gómez Millas encargó al Centro de Perfeccionamiento la elaboración de este instrumento de medición educacional.

La Prueba Nacional es una prueba estandarizada que se construye en forma científica y cuya elaboración dura aproximadamente nueve meses. En su proceso participan las siguientes instituciones: Centro de Perfeccionamiento Experimentación e Investigaciones Pedagógicas, que tiene a su cargo la elaboración técnica de la Prueba de Práctica, Prueba Final y Manual de Instrucciones para su Administración; Oficina de Racionalización y Computación Electrónica, que tiene a su cargo la computación de la parte estadística y los resultados finales correspondientes a la Prueba Nacional; el Servicio Nacional de Evaluación, que tiene a su cargo la administración de la Prueba de Práctica y la Prueba Nacional Final.

Un instrumento como la Prueba Nacional debe ser también comparativo, es decir, los resultados de un año deben poder ser comparados con los resultados de otros años. Para 1970, se presentan dos situaciones nuevas de importancia: a) en la parte Verbal se incluyen, como en años anteriores, Antónimos, Analogías, Oraciones incompletas y Comprensión de Lectura; en el presente año se incluye además, Sinónimos y Sentido de Oraciones; b) para la parte verbal los alumnos tendrán 60 minutos y para la parte matemática 90 minutos, para contestar la prueba.

VALPARAISO. Un curioso "tupamaro" debutó en Valparaíso al ser apresado por la Aduana de Los Andes hace unos meses, procedente de Uruguay. Interrogado en Santiago y trasladado posteriormente a la Cárcel de Valparaíso, hoy se encuentra en libertad condicional, en la casa de su abogado Humberto Fuentealba, en Valparaíso. El "tupamaro" porteño se confiesa argentino por accidente" y se llama Mauricio Crúz Ruiz Diaz. Fue capturado con un cargamento de monedas de oro, al ingresar a Chile las que "expropiadas" de un banco uruguayo, iban destinadas al Ejército de Liberación Nacional boliviano," según declaró. De profesión carpintero, asegura "haberse doctorado en fabricación de bombas en la Universidad de la Revolución". Dice que no tiene "na que ver con el Mir" y...claro, está muy contento de haber salido en libertad. "Mi abogado responde por mí" En el gráfico, saluda a su defensor Humberto Fuentealba que es de esperar "no le pierda la confianza" (FOTO DE LUIS ILLESCAS)

A toda marcha preparativos para trasmisión del mando

INVITACIONES al más alto nivel a todos los países con los cuales se mantienen relaciones diplomáticas han sido enviadas por la Dirección del Protocolo del Ministerio de Relaciones Exteriores, para la próxima trasmisión del mando del 3 de noviembre, oportunidad para la cual se tiene ya elaborado un programa provisorio.

La ceremonia de trasmisión del mando se efectuaría en principio el 3 de noviembre en la mañana, a diferencia de la de 1964, que se realizó en la tarde. Se ha considerado también la posibilidad de que se realice en esta fecha una Parada Militar y un Tedeum, pero todo esto se encuentra en estudio y debe ser ratificado después del 24 de octubre una vez que el Congreso Pleno cumpla con el segundo trámite constitucional de designar al Presidente de la República.

A la invitación de la Dirección del Protocolo de la Cancillería han respondido algunos países y ha trascendido que vendrán Ministros de Relaciones Exteriores de naciones como Ecuador, Guatemala y Uruguay.

MONEDA

Se calcula que en esta trasmisión del mando estarán presente más de noventa misiones, mientras que en la pasada estuvieron sesenta. A las invitaciones formuladas ya por la Dirección del Protocolo deberán agregarse las que desee hacer el próximo Presidente por lo que este número puede elevarse.

Es presumible que se formulen invitaciones a países con los cuales Chile no mantiene relaciones diplomáticas como por ejemplo Cuba y la República Democrática Alemana.

Según el protocolo, las misiones de estos países no representados en Chile, deben acreditarse antes de la ceremonia de trasmisión del mando ante el Presidente saliente.

Esto significa que de ser invitado, por ejemplo, el Gobierno Cubano, la delegación de este país deberá acreditarse ante el Presidente Frei antes del día 3 de noviembre para poder asistir a la ceremonia del cambio de Gobierno.

En fuentes de la Cancillería trascendió que se habría sugerido para esta trasmisión del mando la presencia de los invitados en traje de calle, en reemplazo del tradicional traje de etiqueta.

Asimismo, trascendió que la Cancillería habría sugerido en sus invitaciones se limitara el número de representantes por país a seis, para evitar algunos problemas con misiones mayores.

MINISTRO DEL INTERIOR REPUDIA PARO TELEFONICO

El Ministro del Interior, Patricio Rojas, calificó ayer de inaceptables e intolerantes las peticiones económicas de los 2.500 trabajadores telefónicos que mantuvieron un paro de 48 horas en demanda de una bonificación compensatoria de cinco sueldos vitales.

Destacó el Secretario de Estado que el Gobierno ha rechazado terminantemente estas peticiones, y que la Compañía de Teléfonos "debe tener en cuenta el criterio económico del próximo Gobierno para poder atender estas peticiones inaceptables en estos momentos".

La petición de los trabajadores implica un desembolso de la Compañía de 18 millones de escudos, lo que representaría un alza en las tarifas de los teléfonos de un 6 a un 7%. Señaló el Ministro Rojas que el actual Gobierno se oponía terminantemente a esta posibilidad de alza.

Junto con destacar la inconveniencia de la actitud de los trabajadores telefónicos ante el inminente cambio de Gobierno, informó que no se aplicaría la Ley de Seguridad Interior del Estado a los huelguistas de este servicio de utilidad pública porque ha funcionado en forma relativamente normal.

Seminario sobre natación de niños ciegos en la "U"

Un Seminario sobre "La **Enseñanza** de la natación para **Niños no Videntes**" empezó a **dictarse en el Departamento de** Educación **Física, Deportes** y Kinesiterapia de la **Universidad** de Chile. Participan en esta jornada nueve estudiantes universitarios, bajo la dirección del profesor Angel Valencia Munizaga y de la kinesióloga Mitzi Catalán. Las clases tienen lugar en la Piscina Temperada que ese establecimiento posee en la Av. Santa María 983 y asisten a ellas un grupo mixto de niños de la Escuela de Ciegos, cuyas edades fluctúan entre 8 y 14 años. Dicha experiencia es única en Chile e incluso en Latinoamérica.

El estudio comprende una fase teórica y otra práctica y sus objetivos son los de analizar las posibilidades de docencia y aprendizaje de esa actividad acuática en estos enfermos. Enseguida se analizarán los beneficios obtenidos por aquellos menores en cuanto a su desarrollo, movilidad, equilibrio seguridad personal, rehabilitación y adaptación, para integrarlos como seres útiles a la sociedad. Finalmente, los investigadores de la Universidad de Chile determinarán la importancia de la misma enseñanza como sistema recreativo y formador de personalidad en menores ciegos.

TRABAJO PRELIMINAR

En una fase preliminar los estudiantes del Departamento de Educación Física hicieron fichas de control inicial. Ellas contenían observaciones generales de cada niño o niña sobre morfología, desarrollo, movilidad, conducta individual y frente al grupo.

Una vez reunidos aquellos antecedentes se les dio un golpe vitamínico y desde fines de Abril hasta el 24 de septiembre los alumnos no videntes hicieron gimnasia general y juegos especiales. Con el objeto de amenizar este periodo y ante la inquietud de los menores se les llevó a paseos al aire libre y a parques de entretenciones de Providencia y Bustamante. Incluso tuvieron la impreción de un vuelo por gentileza del Aeródromo de Tobalaba. "Aquella labor previa expresa el profesor Angel Valencia facilitó los primeros pasos de estos niños en el agua. La confianza adquirida con sus maestros que aquellos llaman cariñosamente "tíos" o "tías" hizo que el contacto inicial con la piscina fuera sin dificultades. Lo más importante es la ambientación en el agua, y ello se logró plenamente porque la mayoría de los pequeños empezó a flotar y a desplazarse como si lo hubieran hecho antes".

Actualmente los estudiantes universitarios ensayan un método pedagógico que se basa en una serie de ejercicios físicos adaptados para los no videntes.

Los alumnos y profesores que intervienen en este Seminario, dicen al respecto: "el mejor resultado que se ha obtenido hasta aquí es que el niño ciego es capaz de realizar cualquier movimiento y recibir todo tipo de conocimientos, siempre que tenga fe en quien lo guía. Así lo demuestra la actitud de esos pequeños cuando disfrutan las clases con alegría y se resisten a salir de la piscina una vez que termina la jornada".

Este Seminario ha tenido el aporte de diversas instituciones consistente en buses para el traslado de los menores desde su Escuela hasta el recinto de la piscina; trajes de baño, exámenes de vista, vitaminas, material para juegos, vuelos gratuitos, diversas especies de ropas.

Los donantes de esos recursos fueron la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile; Servicio de Oftalmología del Hospital José Joaquín Aguirre; Dirección de Deportes del Estado; Carabineros de Chile; Instituto Sanitas; Rose Marie Ried; Alumnos del Kent School; Aeródromo de Tobalaba; y los particulares Isabel Torres de Ocaranza, Lidia Ocaranza y Rafael Fuster.



LA PROFESORA: Angélica Ocaranza. Los alumnos: niños que viven en las tinieblas, pero que gozan de la transparente virtud del agua.

Homenaje a Caupolicán en el Santa Lucía

UN PUBLICO desagravio al gran Toqui Caupolicán, rendirán los araucanos santiaguinos mañana en el Cerro Santa Lucía, a los pies del monumento que recuerda al legendario héroe nacional.

Desagravio por la falsa imagen de un Toqui beodo y obeso que el público verá en la película "La Araucana", cuya filmación se realiza en estos momentos con capitales chilenos y españoles.

Y Homenaje por el aniversario 38º de la Sociedad Unión Araucana "Galvarino", que vela por los intereses de la población indígena y trabaja cuidando la pureza de su idioma.

La ceremonia se efectuará a las 10.30 horas del sábado y contará con la participación de autoridades provinciales y la actuación del folklorista araucano Lautaro Manquilef.

La "Cita de Honor del pueblo araucano", según indica la invitación es "obligatoria para los socios de la institución".

LA NACION

Sentido de las Reformas Constitucionales

La amplia votación parlamentaria que permitió la aprobación en la Cámara de Diputados del proyecto de Reforma Constitucional presentado por la Democracia Cristiana y la Unidad Popular es una excelente demostración de que la abrumadora mayoría del país está de acuerdo en ciertas ideas políticas básicas. En circunstancias históricas decisivas, es importante que las corrientes políticas mayoritarias ofrezcan al país una prueba pública de su capacidad de acción común. Es la falta de identidad en materias básicas lo que contribuye a amenazar seriamente el futuro de una sociedad y la nuestra reafirma, en esta oportunidad, su tradicional equilibrio político.

Es, sin duda, significativo que el diálogo entre la Democracia Cristiana y la Unidad Popular pueda ofrecer como resultado este conjunto de reformas constitucionales, que se sitúan entre las más importantes desde 1925, porque deja en claro el alto nivel de las conversaciones. Desde luego, no se trata de reformas desvinculadas de la voluntad de las mayorías. Por el contrario, reflejan lo que los grandes sectores de opinión pública han exteriorizado en diversas oportunidades y de variadas maneras. Chile quiere hacer cambios dentro de la Democracia.

En materia de cambio social, las Reformas aprobadas llenan serias lagunas constitucionales, que perjudicaban a los trabajadores. Se consagra, en primer lugar, el derecho a una remuneración justa y a una adecuada participación en los beneficios de la actividad que el trabajador desempeñe.

Se garantiza, asimismo, el derecho a huelga y la participación sin restricciones en todas las organizaciones sociales (Juntas de Vecinos, sindicatos, cooperativas, etc), a quienes se les reconoce su calidad de personas jurídicas y su generación democrática, por voto secreto.

Además, se eleva al rango de garantía constitucional el derecho a la previsión social, haciendo una amplia enumeración de esferas de acción previsional, que armonizan con los principios de la seguridad social moderna.

Igualmente fundamentales son las garantías constitucionales que refuerzan nuestro sistema democrático. Es decisivo, sin duda, que se reconozca en nuestra Carta Básica la existencia y libertad de los partidos políticos, como garantía de efectivo pluralismo. También interesa a todos los chilenos la libertad de prensa y el derecho de los padres a elegir libremente, dentro de un sistema de enseñanza pluralista, la educación que quieren dar a sus hijos.

Del mismo modo, al dar a las universidades la más amplia autonomía académica, administrativa y financiera se están echando las bases constitucionales de una cultura nacional auténtica, sin exclusiones arbitrarias de ninguna corriente de opinión. El mismo objetivo se persigue al garantizar la libre circulación de escritos, impresos y noticias.

Como puede apreciarse, el marco dentro del cual deberá seguir avanzando el país se precisa notablemente, asegurando a los diversos sectores del país, tanto laborales como políticos, derechos que les permitirán participar más plenamente en la vida nacional.

El Gran Puzzle

Por Ricardo Boizard (Picotón)

Largos años estuvo Salvador Allende persiguiendo la Presidencia de la República y ahora la tiene ya en su mano. Es un premio a la constancia y a la recta trayectoria de toda una vida.

Yo envidio a estos hombres que jamás desmayan en sus empecinados propósitos y que jamás dudan de la conveniencia de alcanzarlos.

Lo que no envidio es la situación actual del futuro Presidente Electo y, sinceramente, confieso que no quisiera encontrarme en su lugar.

Salvo el apoyo franco y leal de la Democracia Cristiana y de sus dirigentes más representativos, todo le está saliendo mal al hombre que el 4 de noviembre terciará en su pecho la banda de O'Higgins.

Algunos hechos que ocurren son explicables y previsibles, pero otros se producen inesperadamente y sin que haya nadie que pueda controlarlos.

Veamos estos hechos, tanto los explicables como los inesperados.

Los capitalistas, muchos de los cuales votaron por Alessandri, están escondiendo sus dineros o huyendo del país. El drenaje que esto está causando a nuestra economía es aún peor que la campaña del terror, aunque es igualmente propia de los adversarios.

Los sectores asalariados, mucho de los cuales votaron por Allende, dan muestras de absoluta incomprensión respecto a sus deberes con el candidato triunfante y declaran huelgas industriales o paros campesinos, además de protagonizar el escandaloso episodio de los pobladores de Víctor Toro, de tomarse la Universidad.

Por su parte, los consumidores de Chile, alarmados con tanto contratiempo y cuidadosos de sus actuales disponibilidades en dinero, disminuyen sus compras en forma tal, que están creando paralización de industrias y la consiguiente y temible cesantía.

Esto trae como consecuencia fluida una disminución creciente en las entradas del presupuesto fiscal y una emisión inorgánica que, a la postre, se va a traducir en desenfrenada inflación.

Capitalistas adversos por un lado; asalariados incomprensivos por el otro; consumidores temerosos por aquí, billetes desvalorizados por allá, muestran un cuadro tan poco halagador, que nadie podría entonar la canción del marinero:

—El cielo está sin nubes y azul está la mar.

Oh no, el cielo está absolutamente cargado de nubes; el mar está tempestuoso y amenazante.

Y como si esto fuera poco, también Allende tiene sus respectivos "técnicos" de laboratorio, cuyas recetas contra la inflación es previsible conocer el resultado que dan.

Yo le diría a Salvador Allende:

—Compadre, cuídese de los técnicos.

De lo anterior que acabamos de describir, no tiene, por cierto, la culpa, el candidato triunfante. Por su parte, no ha hecho más que triunfar y eso, mirado con serenidad, no es ningún delito en un país democrático.

Tampoco tienen la culpa los opositores, quienes hacen todo lo posible por entorpecer el triunfo y lo hacen a su tradicional y antipatriótica manera.

Los grandes culpables son los que, teniendo en su mano la más importante herramienta de la producción, que es el trabajo, se dediquen a revolverla en el momento menos oportuno y a echarle pelos a la leche.

Yo me pregunto:

—Si la CUT efectivamente representa a los trabajadores sindicalizados, ¿por qué no evita la huelga del cobre, que le está succionando al país cerca de un millón de dólares diarios?

Además, me pregunto:

Si los pobladores votaron por Salvador Allende y tienen todas las esperanzas de conseguir con éste el techo que, razonablemente, desean, así como han esperado tantos años a la intemperie, ¿no pueden esperar unos pocos días más para conseguir su objetivo? Se presentan dos alternativas: o los pobladores de Toro quieren entorpecer el triunfo popular o no creen que este triunfo basta para darles el techo que merecen.

Graves y formidables cuestiones para el nuevo Mandatario.

Sus adversarios lo atacan y sus partidarios le ponen palitos. . .

Premio Nobel de Medicina

Un bioquímico, un biofísico y un fisiólogo comparten el Premio Nobel de Medicina para 1970. En el mismo orden, los agraciados son de nacionalidad norteamericana, británica y sueca, incidiendo sus investigaciones en el campo de la transmisión entre células nerviosas. El Premio Nobel de Medicina lo concede el Instituto Karolinska, de Estocolmo, y, al igual que el año pasado, volvió a recaer en investigadores. En 1969 la labor premiada fue el estudio en la estructura genética de los virus, microorganismos causantes de un gran número de enfermedades graves, entre otras el propio cáncer, conforme a determinadas teorías. El premio de este año, al recompensar a tres sabios que en forma independiente han realizado importantes trabajos sobre el comportamiento de las neuronas en sus funciones de transmitir la corriente nerviosa, realza una labor de mucha trascendencia para la medicina, ya que la célula nerviosa sigue encerrando grandes enigmas. Como se sabe la célula nerviosa o neurona no se regenera, por cuyo motivo no es posible restablecer el flujo nervioso una vez que éste se interrumpe por causas traumáticas o patológicas.

El bioquímico norteamericano, Julius Agelrod, es especialista en los mecanismos bioquímicos de hormonas y drogas y, también, en investigación glandular. En la actualidad se desempeña como jefe de la sección farmacológica del Instituto Nacional de Salud Mental, en Bethesda, Maryland. Ha efectuado investigaciones sobre el comportamiento del sistema nervioso simpático, campo que debería valerle el Premio Nobel. Con Agelrod se completan cinco científicos norteamericanos que en forma consecutiva han obtenido el Nobel de Medicina en los últimos años. El agraciado del presente año tiene 58 años de edad, y recibió su Doctorado en filosofía en 1955.

Ulf von Euler, el fisiólogo sueco que comparte con sus colegas británico y norteamericano el Nobel de 1970, nació en 1905, habiéndose desempeñado desde 1939 como profesor de fisiología de la Facultad de Medicina en Karolinska, institución encargada de discernir el Nobel de Medicina. Ha realizado estudios en Londres, en Birmingham, Inglaterra y en Gante, Bélgica. En 1947 fue nombrado miembro de la Junta Médica Estatal sueca, cargo que todavía desempeña. Von Euler ha sido miembro de la Academia de Ciencias de Estocolmo, que interviene en la concesión de los Premios Nobel.

Sir Bernard Katz, el biofísico británico, nació en realidad en Leipzig, Alemania, en 1911, pero viajó a radicarse en Inglaterra antes que estallase la Segunda Guerra Mundial. En la actualidad es profesor de biofísica en el Colegio Universitario de Londres. En 1938 obtuvo su Doctorado en Filosofía, habiendo sido becado para labores de investigación de la organización Carnegie en Australia, desde 1939 a 1942. Desde 1969 es secretario de la Sociedad Real.

Estos son los tres científicos que comparten el Premio Nobel de Medicina para el presente año, y que han dedicado una gran parte de sus trabajos en dilucidar el apasionante comportamiento de las células nerviosas.

Camisas Vigorizantes

Por Máximo Severo

— Doctor. . .

— Diga no más.

— Me cuesta empezar. Me ocurre algo extraordinario. . . No es por jactarme, pero resulta que tengo una suerte fantástica con las mujeres. Desde hace unas semanas.

— ¿Y para eso viene a consultarme?

— ¡Es algo extraordinario, que supera toda imaginación. No sólo me "ligan", sino que me siguen y hasta me hablan. Me invitan. Y cuando llego a la casa, me encuentro con que mi señora me espera hecha un encanto, llena de insinuaciones. . .

— Y . . ¿ha tenido algún contratiempo?.

— Bueno, a veces, es natural. Porque realmente es demasiado. Ahora mismo, su secretaria me miró con unos ojos que me comían.

El médico lo miró con cierta severidad.

— ¿Y eso es todo?.

— Ocurre que algunos días, por el contrario, vuelvo a ser un hombre apagado como siempre: las mujeres pasan a mi lado sin verme. Cuando me miran por casualidad, retiran rápidamente la vista. Llego a la casa, y mi mujer no me toma en cuenta. Pero al día siguiente, de nuevo se produce el fenómeno anterior y tengo que esconderme, literalmente, para evitar que me asalten, y por instinto de conservación.

— A ver, desnúdese.

No bien el paciente se había sacado la camisa, cuando el médico tomó ésta y la examinó atentamente. Se diría que examinaba a la camisa, no a él.

— ¿Qué hace usted?.

— Pues ausculto su camisa. Como usted sabe, ahora se están fabricando camisas que lo dejan a uno "como tigre". Pero eso no es nada. Hay otras que contienen, según los avisos, PH 71, y son "potencialmente masculinas". "Atraen".

— ¡Y de qué manera!.

— Lo que puedo diagnosticar es que está usando usted con excesiva frecuencia estas camisas vigorizantes, potenciales y viriles. Sea más moderado: úselas no más de una vez a la semana. Los demás días póngase camisas normales, cuyo índice de atracción no pase de un HR 12 o de un PA2. De otra manera, su subconsciente se sentirá inducido, por causa de la propaganda, a hacerlo comportarse más que como un tigre: como un PH71 vigorizante y atractivo, de lo que no debe abusar. Vaya, pues, a la botica y mándese a hacer varias camisas del tipo que aquí le describo. Y cada vez que vaya a comprar una tela, pase a consultarme antes.

Y le pasó la receta indicándole qué clase de tejidos debía usar.

La Semana Internacional



Montreal

VIOLENCIA EN CANADA

La crisis desatada hace algunos días por el secuestro de varios funcionarios, incluso un Ministro, por terroristas separatistas, se ha acentuado con el envío de tropas a Montreal, por el Gobierno Federal, a pedido del Gobernador de la provincia de Quebec.

Se trata de una situación que obedece a dos motivaciones fundamentales. Por una parte, se inscribe en la línea larga del terrorismo y la violencia que sacuden a América Latina desde hace tiempo. La filosofía que inspira esta actitud es la resumida por Mao, cuando afirmó que "el poder nace del fusil" y no de la voluntad del pueblo expresada en elecciones libres. Los guerrilleros no creen en la vía electoral como forma de acceso a un gobierno popular. En 1966, durante la llamada Conferencia Tricontinental de La Habana, estas convicciones adquirieron coherencia y se colmaron de sentido práctico, echándose las bases de organizaciones, como OLAS, destinadas a convertir los Andes en una vasta Sierra Maestra.

Estas concepciones y maneras de actuar chocan con la estrategia de "la paz democrática" que desde 1956 ponen en práctica los marxistas que responden a las directivas de Moscú. En ese año se celebró el XX Congreso del Partido Comunista de la Unión Soviética (PCUS), en donde se revisó la tesis leninista de la inevitabilidad de la guerra entre países socialistas y capitalistas, sustituyéndosela por la de la "coexistencia y pacífica convivencia" entre ambos regímenes.

Desde entonces y acuciado por otros factores, viene produciéndose un choque a nivel planetario, entre estas dos concepciones fundamentales del mundo comunista.

En América Latina, si bien es cierto que el propio Fidel Castro se ha alejado de las convicciones radicales que animaron la Tricontinental, subsiste la guerrilla como una vertiente que vigoriza un terrorismo cada vez más sin destino y cuyo efecto esencial es dar motivos a los regímenes de fuerza existentes en nuestra región para acentuar la represión y dificultar el proceso de transformaciones necesarias de los gobiernos democráticos.

La segunda motivación que dinamiza el cuadro de tensiones canadienses es la vieja cuestión del separatismo, representada por la presencia de dos grupos raciales diversos en el país: ingleses y franceses, fuertes estos últimos en la Provincia de Quebec.

La raíz de esta situación se encuentra en el hecho de que antes de 1763 los franceses dominaban Canadá. Cuando en 1867 se confederaron como Dominio británico las provincias del Este del país, se encontraron con el hecho consumado de que Quebec y regiones adyacentes, pobladas de franco-canadienses, constituían un grupo muy cerrado que gozaba de una considerable autonomía. De este modo, hubo de consagrarse estos particularismos en una serie de privilegios, como el que Quebec envía un número determinado y permanente de diputados a la Cámara Baja (federal), mientras las demás provincias lo hacen en función de su población y que su constitución sólo podría modificarse por acuerdo directo del parlamento londinense.

Los franco-canadienses se distinguen por su alto índice de natalidad, de manera que, si no hay modificaciones en esta tendencia, se espera que igualen a la población de origen inglés en el curso de medio siglo. Hace poco más de una década existían unos 6,7 millones de habitantes de raíz británica y 4,3 millones de linaje franco, por lo cual el alcance de la paridad es probable, dadas las proyecciones de los índices de nacimiento.



Afirmándose en estas circunstancias, ha surgido un poderoso movimiento separatista, que desea construir en el Canadá un país que agruparía a los francos, segregando las provincias en que hay preeminencia francesa. Han sido los terroristas separatistas los que han protagonizado los raptos que comentamos.

LA SEGURIDAD EUROPEA

La visita del Presidente de Francia, Georges Pompidou, a la Unión Soviética, ha dado nuevo relieve a la antigua cuestión de la seguridad europea y a la búsqueda de una arquitectura jurídica y política que la garantice. En la declaración suscrita con ocasión de estos contactos, se expresa: "Las partes consideran que a la distensión de Europa contribuiría la convocatoria de una conferencia general europea, debidamente preparada, cuya tarea consistiría en la prestación de su concurso al desarrollo de las relaciones y al establecimiento de una colaboración permanente entre los Estados interesados al margen de las categorías de la política de bloques. Las partes están dispuestas a hacer su aporte a los esfuerzos para la preparación de dicha conferencia".

La experiencia histórica indica que se han seguido dos caminos para el encuentro de la seguridad europea. Uno ha sido representado por la tendencia de englobarla dentro de un sistema mundial de seguridad, como han sido los casos de la Sociedad de las Naciones y las Naciones Unidas. El otro consiste en visualizarla de manera específica, creando mecanismos especiales. Los pactos de Locarno, después de la I Guerra Mundial, de la OTAN y Varsovia, a raíz de la Segunda, son ejemplos de esta corriente.

Europa es un continente que se diferencia bastante de los otros, por la concentración del poder político y material, su rol tradicional en la política internacional, la variedad de las influencias recíprocas y la áspera rivalidad de las relaciones intereuropeas. Los tratados de seguridad europea en actual vigencia —OTAN y de Varsovia— no han sido instrumentos de paz, sino de defensa de ciertos intereses y expresiones de un clima determinado, el de la guerra fría entre oriente y occidente. Por otra parte, las potencias que encabezaban los bloques rivales, trasladaron sus pugnas al seno de las Naciones Unidas. De este modo, quedaron paralizados los dos esfuerzos para buscar la seguridad europea.



Brezhnev

La situación se hace más compleja aún si se tiene en cuenta que, tradicionalmente, Europa ha buscado su seguridad a través de complicados mecanismos de proporción de fuerzas y alianzas, que se conocieron bajo el nombre de "equilibrio europeo", sistema que tampoco hoy sirve, pues hasta el propio concepto de equilibrio ha cambiado de sentido bajo la influencia del armamento nuclear.

Sin embargo, hay factores hoy que pueden conducir a una solución y superación de las dificultades que se oponen a la construcción de un sistema eficiente de seguridad en Europa.

El más importante de ellos es que existe la convicción generalizada de que no hay peligro inmediato para la paz europea. Lo interesante para los efectos de este sumario análisis es destacar que ello sucede tanto porque las confrontaciones de intereses de las grandes potencias se han desplazado hacia otras zonas como debido a que han desaparecido las fuentes de conflictos que hasta antes de la I Guerra Mundial sellaban las relaciones intereuropeas. El acuerdo URSS—RFA ha contribuido en gran medida a la estabilización de este cuadro.

Si la división de Europa subsiste es como una secuela de la guerra fría, que la coexistencia pacífica va aminorando, mientras se hace cada vez más claro que la exacerbación de los problemas europeos (como el caso alemán) no procedía tanto de contradicciones inconciliables de intereses específicamente regionales, sino del enfrentamiento este — oeste, al frente del cual se encontraba una potencia no europea.

De esta manera, se ha hecho más expedito el camino hacia la seguridad de Europa, la cual, sin duda, debe ser edificada sobre un terreno de pacífica colaboración y no sobre la simple ratificación de la política de esferas de influencia. Para América Latina, el encuentro de una fórmula semejante y sus ulteriores beneficiosas consecuencias, constituiría también, obviamente, un factor favorable para su inserción en el cuadro naciente de la relajación.

Sobreproducción de leche crea problemas a plantas

Los problemas que se están creando a las plantas lecheras debido a la sobreproducción de este artículo, está estudiando el Ministerio de Agricultura.

Así lo anunció el Ministro del ramo, Hugo Trivelli, quien señaló a la prensa que en la mañana había recibido a los dirigentes de dos cooperativas lecheras, las cuales han visto sobrepasada su capacidad de producción ante la gran entrega de leche que están haciendo los pequeños y medianos campesinos.

Este caso se ha presentado a la Cooperativa Agrícola y Lechera de Cautín, COPALCA y a otra de Chiloé, donde la producción ha sido tan excelente, que prácticamente no pueden recibir más, ya sus plantas no están en condiciones de utilizar todo el producto que se les ofrece.

"La producción ha sobrepasado los cálculos más optimistas —dijo Trivelli— y es así como ahora estamos con el problema que hay que solucionar rápidamente las dificultades que se les están presentando a estas plantas.

"COPALCA", por ejemplo, recibió en octubre de 1969,32 mil litros diarios de leche; en octubre de este año 58 mil y se calcula que en diciembre de 1970 se le entregará 70 mil litros diarios. Por esta razón los cooperados ahora están pidiendo créditos para poder financiar las compras de leche y diversificar su producción para no perder el producto. En una situación similar se encuentra la cooperativa de Chiloé y estimo que este caso se debe presentar en otras localidades.

Inauguran tranque que cambiará la cara a comuna de Coihueco

El embalse de Coihueco, obra destinada a almacenar 30 millones de metros cúbicos de agua y regar una superficie de 6.500 hectáreas, será inaugurado hoy por los Ministros Eugenio Celedón, de Obras Públicas y Hugo Trivelli de Agricultura, en una ceremonia que se efectuará a las 10,45 horas, junto al muro principal de 31 metros de altura, de este tranque.

Emplazado en el estero Pullami, afluente del río Cato, a 30 kilómetros de Chillán y cuatro del pueblo de Coihueco, el nuevo embalse tendrá como fuente de abastecimiento la propia hoya hidrográfica y de los recursos de invierno y sobrantes de primavera del río Niblinte, cuyas aguas llegarán al embalse a través de un canal alimentador con capacidad de 4 metros cúbicos por segundo.

Además del muro principal, cuenta con otros dos auxiliares de doce y un metro de altura. Cuenta además con un vertedero frontal de cinco metros de ancho, para que desagüe las crecidas de la hoya propia del embalse, además, de una serie de obras que resultaría largo enumerar.

En los aspectos social, económico y turístico, incidirá la puesta en marcha de este embalse, cuya ejecución encaró la Dirección de Obras Públicas a través de la Dirección de Riego.

En el aspecto social, el tranque influirá en el desarrollo de las actividades de 240 propietarios de la comuna de Coihueco de los cuales un 50 por ciento posee predios menores de cinco hectáreas. Sólo un 3 por ciento de ellos tiene propiedades mayores de cien hectáreas.

Por otra parte, en lo que al aspecto económico se refiere, el embalse elevará el valor de la producción agropecuaria anual de seis millones de escudos a 35 millones.

En cuanto a turismo se refiere, Coihueco se convertirá en un punto de atracción para los habitantes de Chillán, y alrededores, quienes carecen de lugares de esparcimiento como este. Se piensa transformarlo en un centro de pesca, ya que el lago artificial que allí se formará, deberá alcanzar 300 hectáreas para las aguas máximas.

La construcción del embalse demandó una inversión de 33.197.933 escudos.



LAS ENFERMERAS clausuraron hoy su Sexto Congreso Nacional. Ayer continuaron las sesiones plenarias. Las ideas de los 400 delegados asistentes al torneo convergen hacia una mejor efectividad en el proceso de la atención de enfermería del individuo, familia y comunidad, como un compromiso social dentro de las acciones que debe desarrollar el profesional en el Equipo de Salud. El torneo se clausura con un almuerzo de camaradería en el Club de Campo de Carabineros. En el grabado se ve a un grupo de delegadas frente a las fotografías del desarrollo del Congreso.



La UC conmemora desde hoy

Bicentenario del filósofo F. Hegel

Con motivo de cumplirse el bicentenario del nacimiento de Frederick Hegel, la Vicerrectoría de Comunicaciones y el Departamento de Filosofía de la Universidad Católica de Chile ha organizado una serie de actividades bajo el título de "Hegel y su Legado".

Estas actividades estarán divididas en: un ciclo de charlas que comienzan hoy hasta el 30 de Octubre y una exposición bibliográfica que se inaugura el 23 del presente mes.

En el ciclo de charlas, profesoras de las distintas universidades chilenas analizarán todo el legado filosófico dejado por F. Hegel. Todas estas charlas serán a las 19 horas en la Casa Central de la UC. El programa completo de las conferencias es el siguiente:

Viernes "Sobre Hegel y Marx" Prof. Ruy Faustc.

Lunes 19 "Hegel y el carácter innecesario del arte" prof. Fernando Zavala.

Viernes 23 "Triunfo y fracaso de la filosofía de Hegel" prof. Juan Rivano.

Lunes 26 "Hegel, Platón y la dialéctica" Sr. Cástor Narvarte.

Viernes 30 "Riquezas y Alienación según Hegel". Prof Arturo Gaete S. J.

En la Exposición bibliográfica se mostrarán alrededor de 250 volúmenes sobre la obra de Hegel y también de lo que se ha llamado la "escuela hegeliana". Esta exposición estará abierta a todo el público en la sala de Exposición de la Universidad Católica.

Panorama económico

Listo fallo aduanero sobre el caso 'Ford'

EL TRIBUNAL ADUANERO dictó fallo por la infracción reglamentaria al artículo 191 de la ordenanza en que había incurrido la FORD al hacer pedidos arancelarios que no correspondían al resultante en el aforo, con alcances a las franquicias liberatorias que le hubieren correspondido como industria automotriz.

El tribunal sesionó alrededor de tres horas, donde se trataron además diversas materias.

El secretario Horacio Hernández declinó dar a conocer el fallo hasta que las dos partes, Fisco y FORD, sean notificadas y sea redactada la sentencia.

El fallo correspondió a la segunda instancia, ya que la primera vez el Superintendente de Aduanas no dio lugar a la infracción reglamentaria. Según lo indicado el fallo fue por unanimidad y posiblemente se conozca la próxima semana.

INAUGURACION

Con la ASISTENCIA de los Ministros de Hacienda, Economía y Minería los reporteros del sector económico inauguraron la Agrupación, ubicada en el 12° piso. La nueva sala, que fue sometida a una serie de reparaciones, lleva el nombre de Raúl Reyes en recuerdo del compañero, que durante muchos años trabajó en el sector.

Las reparaciones a la Agrupación fueron posibles gracias a los fondos que dieron los Ministros de Hacienda y Economía.

CLAUSURA DE SEMINARIO

TREINTA Y CINCO FUNCIONARIOS de diversas reparticiones del país, participaron en el Seminario de Comercialización Internacional efectuado en la capital. La clausura se realizó con asistencia del Vicepresidente del Banco Central, Jorge Cauás y el director del seminario, el uruguayo Walter Omar Mañana.

El evento fue organizado por el Centro Interamericano de Comercialización de la OEA y patrocinado por el Banco Central y la División de Asuntos Internacionales, DAI de ODEPLAN.

Las clases estuvieron a cargo de un equipo internacional de docentes que viajó al país con tal objeto. Durante el curso se analizó la situación nacional en el comercio latinoamericano, el control de comercio exterior y de cambios, el rol de marketing y del management en el comercio internacional, diseño del producto para la exportación procesos, y mecanismos de integración etc.

Se preparó a equipos mixtos chilenos públicos y privados para enfrentar la comercialización internacional de los productos manufacturados en el país, con el éxito que precisa una empresa de este tipo.

ENTREVISTA CON FIGUEROA

CON EL OBJETO DE ANALIZAR la situación económica del comercio en general, se entrevistó con el Ministro de Economía Carlos Figueroa, el directorio del Sindicato Profesional de Dueños de Fuentes de Soda y Ramos Similares. Posteriormente el presidente del Sindicato Jorge Cristi informó que le hicieron presentes la grave situación que se ha producido en las fuentes de soda, salones de té, confiterías, bares y restaurantes por alzas de precios de algunas materias primas.

El Secretario de Estado, luego de escucharlos, prometió ordenar un estudio de la situación legal que rige para los negocios mencionados y la búsqueda de una solución integral a los problemas planteados.

También se analizó la situación del comercio en lo que se refiere a la baja de ventas.

CORPORACION DE SERVICIOS HABITACIONALES

SECCION LOTEOS IRREGULARES

NOMINA DE PERSONAS CON DERECHO A OBTENER TITULO DE DOMINIO EN LA POBLACION "NUEVA MATUCANA" DE LA COMUNA DE SAN MIGUEL

EXTRACTO DE RESOLUCION Nº 1196

SANTIAGO, 7 de Octubre de 1970.-

VISTOS Y TENIENDO PRESENTE:

g) Lo prescrito en los artículos 8, 10 y 11 y en el párrafo IV de la Ley 16.741 de fecha 8 de Abril de 1968.

RESUELVO:

1.- Acójanse las siguientes solicitudes presentadas por los pobladores del loteo denominado "NUEVA ATACAMA".

NOMBRE	SITIO	MNA	PRECIO	SALDO
1.- Astorga San Martín José	18	F	E° 5.100	E° 1.750
2.- Alvarez Alvarez Manuel	41	N	6.240	257,12
3.- Avendaño Díaz Sergio	24	I	2.300	Pagado
4.- Aravena Inostroza Carlos	1	N	6.200	1.433,28
5.- Alveal Pérez Eledia	41	G	12.672	12.222,00
6.- Acevedo Segovia Oscar	64	D-E	4.992	436,90
7.- Alvarez Rodas Luis	64	G	4.400	916,71
8.- Aviles Guzmán Manuel	33	D-E	5.46C	2.967,33
9.- Anabalón Valenzuela Rosalía	62	G	4.440	994,92
10.- Andrade Rojas Gabriel	71	G	4.440	1.172,85
11.- Araya Henríquez Sergio	69	G	5.920	2.140,00
12.- Avila Avila Angel	8	A	320	Pagado
13.- Araneda Freire Sigifredo	28	N	7.040	2.364,00
14.- Arriagada Lagos Hilda	1	H	5.521,7	1.210,98
15.- Alburquerque González Víctor	23	F	7.840	2.797,35
16.- Arias Sandoval Juan	16	F	4.575	1.454,38
17.- Basual Jara Miguel	44	N	7.260	3.686,24
18.- Beltrán Beltrán Luis	66	D-E	4.992	2.860,00
19.- Bastías González José	17	L	1.300	Pagado
20.- Blanchet López y Ramón Tamayo	21-22	L	4.000	465,00
21.- Bravo Chinchon Luis	27	D-E	4.460	1.210,00
22.- Barra Marifil Pedro	42	N	7.260	1.918,24
23.- Burgos Hermosilla Fernando	46	N	7.260	2.248,24
24.- Beroiza Ponce Jorge	6	L	3.050	580,20
25.- Bravo Ijana Juan	5	C	7.728	914,00
26.- Carreño Barra Vicente	63	G	4.440	1.959,33
27.- Carreño Riquelme Miguel	89	G	4.440	1.892,00
28.- Cáceres Vega Ramón	40	N	5.808	790,21
29.- Cifuentes Fuentes María	29	N	6.710	6.260,00
30.- Curitol Carmona Alberto	25	I	2.300	Pagado
31.- Carpio Moreira Alicia	35	N	7.140	2.250,00
32.- Correa Fuentes Gustavo	34	F	6.240	1.796,00
33.- Corral Calderón Juana	69	D-E	4.992	1.110,00
34.- Cortéz Calderón Santiago	68	D-E	6.240	1.865,40
35.- Campos Rojas Luis	7	F	4.565	2.356,22
36.- Canivilo Amable de la Cruz	56	J-K	6.660	6.310,00
37.- Carreño Riquelme Guillermo	74	G	5.920	2.383,00
38.- Cartagena G. Jorge	5	B	7.040	6.440,00
39.- Carrasco Riquelme José	4	B	7.040	6.590,50
40.- Cuevas Valderrama Sergio	14	L	3.000	2.126,00
41.- Castellón Moncada Elba	30	F	7.400	6.770,00
42.- Cepeda Marín, Marina	87	G	4.440	803,00
43.- Cortés Toro Waldo	85	G	6.240	1.260,00
44.- Díaz Díaz María	32	J-K	6.240	3.036,00
45.- Díaz Rodríguez Waldo	18	M	12.000	9.939,00
46.- Donoso Contreras Sara	42	G	5.808	1.374,00
47.- Escobar Carrasco Rosa	6	M	5.670	2.454,00
48.- Fernández Fuentes Reinaldo	24	J-K	6.24C	2.416,00
49.- Flores Alarcón Lautaro	51	G	3.590	Pagado
50.- Flores Flores Adán	1	F	7.440	3.189,00
51.- Fajardo García Raimundo	85	G	4.440	431,50
52.- Fuentes Fuentes Juan de la C.	61	G	6.120	2.219,00
53.- Fuentes Aravena Aida	14	L	2.800	Pagado
54.- Gallardo Delgado Santiago	14	H	13.900	3.148,50
55.- Garrido Cabello Amador	43	G	5.808	198,65
56.- Godoy Matus Orozimbo	59	G	4.440	1.639,00
57.- Geldres Zúñiga Antonio	41	D-E	5.460	2.209,00
58.- Guajardo Leiva Eladio	56	G	5.760	1.300,00
59.- González Barraza Fernando	80	G	2.000	258,90
60.- Gajardo Muñoz Guillen	36	D-E	6.240	5.289,40
61.- Guerrero Robles Luis A.	15	D-E	6.924	6.574,00
62.- Godoy Peralta Carlos	43	J-K	6.240	4.200,00
63.- González Alejandro	6	A	378	Pagado
64.- González Zelada Manuel	29	F	4.565	842,00
65.- Inostroza Baltierra Aurelia	27	F	6.100	5.900,00
66.- Inzunza Casadilla José	4	C	9.000	Pagado
67.- Jara Gómez Francisco	26	D-E	5.460	920,00
68.- Jara Leiva Víctor	9	N	7.210	6.760,00
69.- Jiménez Rocuant Roberto	14	A	5.490	2.880,00
70.- Ladino Linares Belisario	49	D-E	7.020	1.486,00
71.- Leiva González Graciela	2	F	6.660	6.060,00
72.- Lobos Carrasco Teófilo	67	G	3.700	2.856,50
73.- Lobos Carrasco Teófilo	79	G	3.000	1.964,00
74.- Lara Villarroel Osvaldo	2	M	8.405,40	2.036,00
75.- Leiva Olguín Juan Angel	55	J-K	5.460	2.131,60
76.- Loyola Urzua Floridor y Elsa	59	D-E	6.340	3.947,00
77.- Madariaga Encina Luminada	17	F	4.575	1.059,90
78.- Mellado Burgos Leocadio	45	G	5.300	2.436,00
79.- Muñoz Arriaza Fermín	36	J-K	6.240	2.168,00
80.- Mendoza Mena Pedro	28	D-E	6.240	2.416,00
81.- Mella Saldías José Hernán	20	N	5.362	2.027,99
82.- Muñoz Rodríguez Manuela	2	C	68	9,00
83.- Meza Santos Juan Enrique	41	J-K	6.910	6.510,00
84.- Montecinos Muñoz Aliro	16	N	6.120	2.176,00
85.- Morales Morales Ricardo	5	L	3.197,50	1.338,00
86.- Medina Lizana Ariela	6	F	5.460	1.177,43
87.- Núñez Isaías y Zenteno Sonia	7	L	3.050	2.956,40
88.- Negrete Reyes Guillermo	26	I	1.947	38,00
89.- Neculman Carrera Juan	18	J-K	6.240	2.054,50
90.- Ovalle Sánchez Heliotropo	17	M	25.000	8.700,00
91.- Osses Rivera Julio	34	D-E	6.240	1.722,00
92.- Osses Zapata Francisco	86	G	4.440	5.238,60
93.- Oróstica Parra José	75	G	5.920	2.360,00
94.- Oyarzún Navarro Guillermina	40	J-K	6.240	3.320,00
95.- Oyarzo Ojeda María	55	D-E	6.240	5.940,00
96.- Ormeño Sánchez Mario	52	G	5.280	3.861,88
97.- Oviedo Guzmán Roberto	53	G	5.280	1.619,35
98.- Painequeo Pedro	10	L	2.000	1.680,00
99.- Palacios Araya Julio	20	F	7.296	7.096,00
100.- Parra de la Fuente Rosa	51	J-K	5.46C	2.698,33
101.- Palacios Palacios Arnaldo	25	J-K	5.500	4.651,00
102.- Pol Colombrans Alejandro	47	D-E	5.460	1.340,00
103.- Pérez Oyarce Vda. de Ulloa Rosa	2	L	4.120,00	10,00
104.- Pinochet Pinochet Elba	60	G	4.440,00	900,79
105.- Peñafiel Ponce Carlos	20	B	7.040	3.747,20
106.- Picart Pedro Antonio	35	L	240	Pagado
107.- Pino Segovia Manuel	56	D-E	6.240	1.408,00
108.- Reyes Reyes Guillermo	21	F	5.490	1.028,91
109.- Reyes Donoso Graciela	62	D-E	6.240	1.910,00
110.- Rojas Araya Inés	73	G	4.440	2.669,80
111.- Rivas Vega José Miguel Rivas Vega Ramón	2	N	5.355	1.170,00
112.- Ruiz Navarro José E.	36	N	6.400	5.600,00
113.- Ramírez Correa José V.	12	A	7.200	3.020,00
114.- Rieloff Villaman Francisco	32	F	4.575	450,00
115.- Reyes Oyarzún Luis	43	N	7.260	4.438,24
116.- Ramírez Herrera José	15	J-K	6.240	3.264,50
117.- Rodríguez Contreras Segundo	29	J-K	6.240	2.492,00
118.- Riquelme Vargas Alfonso	50	G	5.280	2.325,40
119.- Sandoval Jara Esperanza y Clara Nieves	8	F	4.575	1.802,00
120.- Sánchez San Felipe	11	F	5.390	2.611,80
121.- Ramos Ramos Juan F.	37	F	6.800	6.200,00
122.- Saldivar Reyes Washington	66	G	6.480	2.922,00
123.- Saavedra Bravo José	1	M	10.000	9.800,00
124.- Salas Urrutia Marín	8	N	6.710	6.510,00
125.- Torres Riquelme José A.	8	A	7.200	2.300,00
126.- Torres Figueroa Luis	13	D-E	7.020	7.766,10
127.- Torrealba Lobos Guillermo	43	D-E	6.240	1.497,00
128.- Trujillo González Ramón	20	D-E	6.240	5.890,00
129.- Torres Crott Leopoldo	4	H	2.976	1.183,00
130.- Ulloa Ulloa Clodomiro	7	B	6.400	Pagado
131.- Vergara Reyes María Nelly	82	G	2.800	462,00
132.- Vásquez Vásquez Antonio	78	G	3.200	2.950,00
133.- Venegas Muñoz Luis	63	D-E	4.992	284,940
134.- Verdugo Verdugo Santiago	88	G	4.440	1.394,60
135.- Vásquez Arias Juan	7	N	6.710	2.069,40
136.- Villagra Farías Julio	81	G	4.440	978,00
137.- Venancio Cayulef José	28	F	6.100	1.819,40
138.- Valenzuela Jeria Luis	39	D-E	5.460	1.165,80
139.- Valenzuela Ruz Nelly	3	F	4.575	98,96
140.- Vega Vega Carlos Raúl	16	I	3.430	2.628,80
141.- White Huineo Sergio	54	J-K	6.840	5.899,40
142.- Zúñiga Yáñez Pedro	17	N	5.355	2.558,00
143.- Zúñiga Soto Evaristo	21	N	6.120	Pagado
144.- Urbina Rocuant Francisco y Domitila	10	A	7.200	2.200,00
145.- Padilla Mario David	12	I	3.422	Pagado
146.- Cifuentes Fuentes María	29	N	6.710	6.260,
147.- Pino Díaz Olga	1	L	2.470	Pagado

2.- Utilizar para la singularización de los sitios el plano de la población "Nueva Atacama" ejecutado y aprobado por la Corporación de la Vivienda, en conformidad a lo establecido en el artículo 30 de la Ley 16.741 de fecha 8 de abril de 1968, archivado en el Conservador de Bienes Raíces de San Miguel, con el Nº 440, de fecha 13 de Agosto de 1970.

3.- Señalar que los saldos de precios deberán cancelarse en la Caja Recaudadora de la Sección Loteos Irregulares, mediante cuotas no inferiores a E° 100.- (cien escudos) mensuales a contar del día 30 del mes siguiente a la publicación de la presente Resolución, constituyéndose para estos efectos en las respectivas escrituras hipotecas a favor de la Corporación de Servicios Habitacionales y prohibición de gravar y enajenar.

4.- Facultar al abogado Jefe de la Sección Loteos Irregulares don Pedro Fernández Bitterlich, para que en nombre de la Corporación de Servicios Habitacionales y en cumplimiento de la Orden de Servicio Nº 002 de fecha 13 de junio de 1968, de esta Fiscalía comparezca en el otorgamiento de las respectivas escrituras.

5.- Notificar la presente Resolución a todos los interesados mediante la publicación de un aviso en el Diario La Nación a objeto de que dentro del plazo fatal de diez días contados desde la publicación formulen sus reclamos relativos a la defensa de sus derechos.

6.- Informar a los interesados que deberán consignar los fondos necesarios para cubrir los gastos de escrituras en Notaría y Conservador de Bienes Raíces.

7.- Apercibir a las personas que por cualquier causa proporcionen a sabiendas a la autoridad administrativa, pruebas documentos, informaciones, testimonios o cualquier otro antecedente falso, que serán sancionados como autores del delito que establece el artículo 210 del Código Penal, previo ejercicio de las acciones que procedan por parte de esta Corporación.

TRANSCRIBASE, COMUNIQUESE, Y PUBLIQUESE EN EL DIARIO "LA NACION" de SANTIAGO.

JORGE MUÑOZ DE CLOSETS
FISCAL

Aeropuerto en Isla Mocha

Los habitantes de Isla Mocha terminarán con su aislamiento gracias a una iniciativa de la Dirección General de Obras Públicas.

La citada localidad, ubicada al suroeste de Concepción, en la provincia de Arauco, actualmente sufre la falta de medios de comunicación, por lo que la dirección mencionada acordó la construcción de un aeródromo en ese lugar.

Se trata de una cancha de aterrizaje bien equipada, la que constituía una antigua aspiración de los isleños que de esta manera terminarán con el problema de la falta de medios para llegar hasta los centros asistenciales y podrán dar salida a su producción.

El costo de la obra es de 682.500 escudos. El terminal aéreo tendra una longitud de 900 metros y un ancho de 30. La pista estabilizada permitirá el aterrizaje de aviones bimotores de del tipo DC-3.

Debido a que hay que aprovechar al máximo las condiciones de buen tiempo de la temporada que se inicia, los trabajos serán ejecutados por el sistema de administración, lo que permitirá además el máximo aprovechamiento de los fondos asignados para la mencionada obra.

Aeropuerto Iquiqueño

Una propuesta por 13 millones 218 mil 125 escudos fue aceptada por la Dirección General de Obras Públicas para abordar la construcción de la pista, canchas de rodaje y plataforma de estacionamiento de aviones del aeropuerto de Chucumata, en Iquique.

El nuevo aeropuerto será construido 38 kilómetros al sur de Iquique y tendrá una pista de 1980 metros de longitud por 45 de ancho, calles de rodaje para viones y amplias losas de estacionamiento para dar cabida a los más grandes turboreactores.

El plazo para construir estas obras, conforme se especifica en el decreto respectivo que aprueba la propuesta, es de 460 días. Obras Públicas aceptó la propuesta de menor valor y de mayores garantías técnicas entre 8 firmas oponentes, habiendo sido el presupuesto oficial para la ejecución de las obras, de 14 millones 709 mil 660 escudos.

En la construcción de la pista, losas y rodajes del aeropuerto de "Chucumata", que reemplazará al de Cavancha, colaborará con el Fisco el "Instituto para el Desarrollo de Iquique", entidad que aportará parte de los fondos necesarios, los cuales serán complementados con dineros del presupuesto de Obras Públicas.

IN MEMORIAM

†

Con motivo de cumplirse el día 16 de octubre el tercer aniversario del sensible fallecimiento de nuestro querido Esposo, Padre, Hermano, don

WALDO ROMAN CAMPOS

(Q. E. P. D.).

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma mañana domingo 18 de octubre en la Iglesia San Antonio de Padua (Carmen 1583) a las 10.30 horas; se invita a familiares y amigos a este acto religioso.

LA FAMILIA



Dos jóvenes pintores sureños crean

Explosión de color y formas en un taller de San Alfonso

Paisajes sureños desbordantes de vegetación y cielos en movimiento; estampas marinas donde estalla la violencia del mar y se dilata su dulzura; movidas escenas de la vida urbana, el colorido de las ferias santiaguinas y también reproducciones de clásicos y modernos...

Todo esto salta a la vista en decenas de telas iluminadas. Las encontramos en un taller de calle San Alfonso al llegar a Blanco, aquí en Santiago.

Los autores de esta verdadera explosión creativa que asombra son dos jóvenes de origen sureño, que además son primos: Eduardo Burgos Urzúa, de 24 años, y Carlos Jaramillos Burgos, de 26. Ambos son autodidactas; ambos, pintores desde niños; ambos, con gran cantidad de parientes pintores.

"Cuando era niño yo le quitaba los pinceles a mi papá", nos cuenta Eduardo Burgos, quien ha realizado ya diversas exposiciones en Santiago y en el sur. "Yo miraba pintar a mi tío" cuenta Carlos Jaramillo.

Eduardo Burgos nació en Valdivia y se crió en Osorno. Carlos Jaramillo nació en Osorno y hasta hace poco residía en Valdivia. Ahora ambos están instalados en el taller de calle Blanco, trabajando y pintando durante todo el día, perfeccionando sus técnicas. "Para descansar hacemos marcos o preparamos las telas" nos cuentan.

PAPA Y TIO, PINTORES

Junto a los jóvenes está Julio Burgos Jaramillo, padre de Eduardo, quien ahora no se dedica a la pintura, pero cuando era muchacho estudió tres años en la Escuela de Bellas Artes. Después debió dedicarse a otras actividades. Cuando niño competía en pintar con su primo Raúl Ulloa Burgos, ahora famoso pintor de la capital.

Don Julio Burgos entregó los pinceles y el fervor por la pintura a su hijo Eduardo y dio a Carlos Jaramillo el ejemplo vivo de un pintor.

"Ahora nos dedicaremos exclusivamente a pintar", señala Carlos Jaramillo, quien trabajaba hasta hace un mes como chofer para mantener la economía familiar. Su esposa está en Valdivia, pero parece estar junto a él en un retrato de ella que terminó hace dos días.

Eduardo Burgos tiene a su compañera cerca. Y no sólo es la dueña de casa. Hay ocasiones en que debe posar como modelo, para apuntes, dibujos y pinturas.

"Lo único que interesa es perfeccionarse. Hay en uno capacidad innata, pero se requiere depurar una técnica", señala Eduardo.

"La gente del sur es más contemplativa", agrega observando sus propias pinturas. "El paisaje, la naturaleza invita a la contemplación. Acá en Santiago la vida está fragmentada, dividida en muchas cosas no puede dedicarse sólo a una".

Para poder aplicarse exclusivamente a la pintura, estos artistas se concentran en su taller. Les gusta la música clásica y también la moderna. Mientras pintan, escuchan piezas de Bach, Mozart, Beethoven, música brasileña o folklore.

Hay que concentrarse para buscar la propia expresión, para descubrir los mundos interiores... "La pintura es un trabajo de educación interior, de investigación", dice Eduardo Burgos. "Uno no sabe a qué va a llegar. Si uno supiera, ya estaría ahí".

Por eso los jóvenes pintan paisajes, hacen retratos; exploran motivos reales e imaginarios. Trabajan con intensidad, preparan telas, las pintan, las enmarcan y luego, un día, las llevan a una sala, donde esperan que los demás redescubran sus propios hallazgos.

A fines de mes Carlos Jaramillo viajará con sus pinturas y las de su primo a Puerto Montt. Las expondrá en la Sala "Diego de Rivera". Los portomontinos tendrán oportunidad de apreciar los méritos artísticos de ambos pintores. Después expondrán sus pinturas en Santiago. Los veremos.

AL HOMBRE POR LA PALABRA

"La decisión de las urnas nos ha situado en la oposición. Pero no negaremos a Salvador Allende la "sal y el agua" que él y su Partido negaron al Gobierno de Frei. Mientras su Gobierno actúe democráticamente otorgaremos nuestro apoyo parlamentario a sus iniciativas coincidentes con nuestros principios y programa; pero seremos intransigentes opositores de toda violación a las normas de convivencia democrática, ejerceremos nuestros derechos y no dejaremos pasar una sola arbitrariedad sin denunciarla y exigir su reparación".

PATRICIO AYLWIN

PATRICIO AYLWIN, en entrevista publicada por un vespertino.

"El entendimiento Democracia Cristiana-Unidad Popular para realizar la Reforma Constitucional no significa transar el Programa de la UP., sino una coincidencia en torno a la necesidad de llevar a cabo reformas profundas de nuestro sistema democrático".

CAMILO SALVO, diputado radical, durante la discusión del Proyecto que contiene las garantías constitucionales.

"La Democracia Chilena empieza hoy a vivir una nueva etapa, de franqueza y claridad, cuando luego de un intercambio duro de ideas y planteamientos, pero respetuoso en su forma, mediante el cual el PDC y los partidos de la Unidad Popular ventilaron a los ojos de todo el pueblo sus respectivos puntos de vista, ponen ahora en movimiento con mutua lealtad este proceso de reformas constitucionales".

HECTOR VALENZUELA

HECTOR VALENZUELA, diputado DC, al exponer la posición política de su colectividad frente al Proyecto de Reforma Constitucional.

"Creo que ha sido muy positivo que se haya producido esta circunstancia política que permitió a la Unidad Popular y la Democracia Cristiana incorporar al texto constitucional aspectos tan esenciales en que ambas fuerzas políticas estaban de acuerdo".

JULIO SILVA

JULIO SILVA, diputado MAPU, refiriéndose a las reformas.



RENAN FUENTEALBA



BERNARDO LEIGHTON



RAFAEL MORENO — GABRIEL VALDES

¿Posibles candidatos?

Junta citada para el 28 de Noviembre:

PDC designa nueva Directiva Nacional

Para renovar la Directiva Nacional del Partido ha sido convocada la Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano.

El evento, al cual concurren más de 500 delegados con derecho a voz y voto, se realizará en la sede central del PDC, el 28 de noviembre próximo.

ELECCIONES GENERALES

Antes de la Junta, que también elegirá a los miembros del Consejo Nacional del PDC., se procederá a renovar las directivas de las Juntas Comunales y Provinciales, quienes concurren como mandatarios de las bases al torneo.

PRESIDENCIALES.

Oficialmente no se conocen nombres de candidatos a la Presidencia del PDC, lo que ya ha dado lugar a que se inicien múltiples conjeturas sobre posibles mandatarios del Partido.

Entre otros se rumorean con insistencia los de Gabriel Valdés, Renán Fuentealba, Bernardo Leighton, sin que ninguno de ellos se haya pronunciado oficialmente por postular.

Trascendió que dentro del PDC hay consenso prácticamente unánime de designar una Directiva de gran peso y calidad política, que continúe la exitosa conducción dada al Partido por Benjamín Prado y el resto de los integrantes de la actual Mesa Directiva.

ELECCION DE REGIDORES.

Durante la Junta se dará también cuenta del trabajo realizado por una Comisión integrada por los ex—Presidentes Nacionales del PDC, Tomás Reyes, Ignacio Palma, Patricio Aylwin, Juan de Dios Carmona y Narciso Irureta, que estudia una nueva forma de designación de los candidatos a regidores que postularán a la elección que se realizará en Abril de 1971.

BENJAMIN PRADO

Jefe de la Armada se acogió a retiro voluntario

El Comandante en Jefe de la Armada, Almirante señor Fernando Porta Angulo, ha presentado voluntariamente su expediente de retiro. El Presidente de la República le ha dado curso a su petición y ha ordenado que continúe en el cargo, en calidad de interino, el Almirante señor Hugo Tirado, quien está en funciones desde el martes pasado.

El Presidente de la República, considerando que dentro de breves días asumirá una nueva Administración, a la cual le corresponderá hacer las designaciones pertilnentes, estima necesario no designar reemplazante en carácter titular.

El Presidente de la República, el Ministro de Defensa Nacional y el Gobierno aprovechan esta oportunidad para agradecer públicamente al Almirante Porta los distinguidos servicios que ha prestado a la Armada de Chile durante el lapso de más de 41 años de permanencia en la Institución.



JUAN DE DIOS CARMONA

Mariano Ruíz-Esquide asumió Secretaría General del PDC

Mariano Ruiz-Esquide, representante de los diputados en el Consejo del PDC, asumió la Secretaría General de esa colectividad.

Ruiz-Esquide reemplaza al titular, José de Gregorio, quien solicitó licencia.

El parlamentario ha tenido una destacada actuación en diversos organismos internos, colaborando activamente con la Mesa Directiva que preside Benjamín Prado.

Su designación como Secretario General ha sido recibida con general beneplácito no sólo en los círculos del PDC sino en todos los sectores políticos y periodísticos que aprecian la calidad humana y la consecuencia ideológica del diputado penquista.

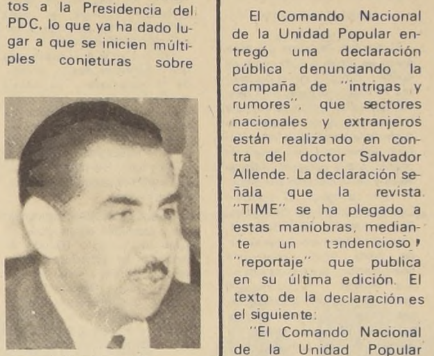


MARIANO RUIZ-ESQUIDE

UP denuncia campaña de intrigas y rumores

El Comando Nacional de la Unidad Popular entregó una declaración pública denunciando la campaña de "intrigas y rumores", que sectores nacionales y extranjeros están realizando en contra del doctor Salvador Allende. La declaración señala que la revista "TIME" se ha plegado a estas maniobras, mediante un tendencioso "reportaje" que publica en su última edición. El texto de la declaración es el siguiente:

"El Comando Nacional de la Unidad Popular denuncia con la mayor energía la campaña de intrigas y rumores puesta en práctica en los países de nuestro Continente, en contra del Presidente Electo, Dr. Salvador Allende, y de su futuro Gobierno. Clara expresión de dichas maniobras es el último número de la Revista norteamericana "TIME", en la que recurriendo al deleznable procedimiento periodístico de atribuir declaraciones a personeros de diversos países, que no identifica, se convierte en vocero de amenazas contra Chile.



RAFAEL TARUD

En conexión con elementos de la ultra derecha chilena se pretende crear un clima artificial de suspicacias en relación con la actitud de países latinoamericanos. Al mismo tiempo, internamente se intensifica la actividad de extranjeros indeseables, entrados como turistas, cuyos domicilios desconoce la propia policía chilena y que están dedicados a actividades contrarias a la Soberanía y a la vida democrática e institucional de Chile.

El Comando Nacional de la Unidad Popular alerta a la opinión pública para no dejarse sorprender por informaciones que son arteramente reproducidas en Chile y demanda de las autoridades competentes que adopten las drásticas medidas que impone la defensa del prestigio y de la seguridad interior del país".

Senado comienza a tratar la Reforma

El próximo martes comenzará a ser analizado en el Senado la Reforma Constitucional presentada por los Partidos de la Unidad Popular y la Democracia Cristiana.

El Proyecto ya fue aprobado por amplia mayoría en la Cámara, votando en su favor, además de los parlamentarios de los Partidos patrocinantes, los radicales democráticos y el independiente de Derecha, Víctor Carmine.

El martes el Presidente de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia lo pondrá en debate en el seno de ese organismo, estimándose que el despacho será expedito, ya que existe amplio consenso político en torno al Proyecto de Reforma Constitucional.

Con el despacho positivo de esta iniciativa ha quedado plenamente abierto el camino constitucional para que Salvador Allende ocupe la Primera Magistratura de la Nación después de obtener una ventaja en las urnas sobre el candidato de la Derecha, Jorge Alessandri, cercana a los 40 mil sufragios.

Aparece Revista "Desfile"

Con un documento y diferentes análisis de la realidad nacional y especiales reportajes de Política y Economía, sale nuevamente hoy a la circulación la Revista "DESFILE".

El semanario será editado en Zig-Zag y cuenta con un homogéneo equipo de periodistas, en su mayoría exponentes de la nueva generación, los que en esta oportunidad serán dirigidos por el abogado y economista Genaro Arriagada.

En su primer número DESFILE destaca el reportaje ¿Hacia Dónde Va Chile? y el análisis político "¿Por qué perdió la Democracia Cristiana?, además de sus interesantes secciones de Arte, Literatura, Cine, Magazine, etc.

Investigación de la "U" presentada en evento científico de caracter mundial

El Grupo de Investigación en Teoría de Redes Eléctricas y Electrónicas del Departamento de Electricidad de la Universidad de Chile presentó un trabajo en la Conferencia Internacional en Circuitos y Sistemas Electrónicos, que se realizó en Kioto, Japón, en Septiembre pasado.

Al evento, organizado por el Instituto de Ingenieros Eléctricos del Japón y la Universidad de Kioto, concurrieron doscientos investigadores de todo el mundo cuyos trabajos fueron previamente seleccionados. La investigación de la Universidad de Chile versó sobre el diseño de microcircuitos eléctrónicos y fue la única presentación de América Latina.

El Grupo de Teoría de Redes Eléctricas y Electrónicas, del Departamento de Electricidad de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, imparte docencia a los alumnos de Ingeniería en Teoría de Redes Eléctricas, Análisis de Sistemas, Circuitos Electrónicos y dispositivos Semiconductores, y Análisis de señales.

La labor de investigación de este grupo, que dirige el profesor Carlos Holzmann, está orientada por las necesidades del país, de modo que el producto de este trabajo constituya un aporte real y acertado al desarrollo nacional.

SIDECO inicia campaña de tranquilidad pública

El Sindicato Profesional de Dueños de establecimientos comerciales de Chile, entregó la siguiente Declaración Pública:

Reunido con representantes de sectores de la industria y del comercio, y luego de intercambiar criterios con ellos, SIDECO viene en dar a conocer a la opinión pública del país, a nuestras autoridades, a las demás instituciones afines, a nuestros asociados, y especialmente al pueblo consumidor, un resumen de las ideas expresadas y los acuerdos adoptados con dichos sectores:

CONSIDERANDO:

1.- Que cada uno de nosotros es un eslabón en la larga cadena que es Chile, y que por lo tanto, cualquier tipo de deterioro económico afecta de una forma u otra a los que laboramos en nuestra comunidad.

2.- Que las situaciones actuales de todos conocidas se deben principalmente a un factor de incertidumbre por las contigencias políticas por que atraviesa el país.

3.- Que como empresarios no nos corresponde intervenir en definir dichas situaciones políticas, pero sí tenemos que asumir nuestra responsabilidad frente a la economía y progreso de la nación.

4.- Que todos los que vivimos y seguimos viviendo en Chile, tenemos fé en los destinos de la patria, e igualmente esperamos que los chilenos que gobiernen desean su progreso dentro de las normas tradicionales de respeto a las ideas y las personas.

5.- Que creemos conveniente para todos los chilenos terminar con la incertidumbre y vencer las aprensiones volviendo al ritmo normal de producciones, abastecimiento, inversiones y consumos, trabajando si es posible con mayor impulso que antes, única forma de que un país progrese.

6.- Que ante el llamado al país a normalizar las actividades nacionales formulada por nuestra Institución máxima, la Cámara Central de Comercio, SIDECO ha estimado un deber cristalizar dicho llamado tomando contacto con las instituciones afines de la industria y del comercio relacionadas con sus asociados.

SE ACUERDA:

1) Realizar una campaña nacional usando todos los medios a nuestro alcance tendiente a llevar tranquilidad y volver a la actividad normal tanto los productores, fabricantes, distribuidores, detallistas y consumidores.

2) Invitar a todas las instituciones gremiales de empresarios tanto de la industria como del comercio, a los órganos de difusión de prensa, radio y televisión, a participar activa y patrioticamente en la campaña para transformar en realidad estos deseos.

3) Solicitar a estos organismos y a sus asociados, si es posible, mantener y aumentar las promociones de producción, comercialización y políticas de créditos, para proporcionar a los consumidores las mismas garantías y facilidades anteriores.

4) Expresar al futuro Gobierno que la industria y el comercio manifiestan encontrarse dispuestos a seguir trabajando por el progreso de Chile y tratar de recuperar y aumentar el ritmo de actividades anteriores, pero para lograrlo se hace inprescindible que se de a conocer definitiva, concreta y oficialmente, sus proyectos económicos específicos para cada rubro, y qué funciones y responsabilidades les van a corresponder a estos rubros de la economía nacional en la marcha del país.- Sin este conocimiento, es imposible hacer planes de producción y comercialización, pues es indispensable conocer previamente con claridad el pensamiento de las organizaciones políticas y de los hombres que van a asumir las responsabilidades del gobierno.

Finalmente SIDECO, agradece la asistencia de los representantes de la industria y del comercio, la espontánea colaboración de los medios de difusión, tanto de prensa, radio y televisión, como de las agencias de publicidad para lograr nuestros objetivos.

OSVALDO CUADRADO
SECRETARIO

JULIO CHAMORRO
PRESIDENTE

JDC rechaza sucios ataques contra Radomiro Tomic y Benjamín Prado

La Directiva Nacional de la Juventud Demócrata Cristiana entregó ayer la siguiente declaración oficial solidarizando con Tomic y Prado por los aviesos ataques de que han sido victimas, en una concertada campaña de la Derecha:

Diversas publicaciones han comentado adversamente las actitudes políticas asumidas por el P. D. C. durante la campaña presidencial y después de ella. Dichas criticas han sido dirigidas fundamentalmente en las personas de Radomiro Tomic y Benjamín Prado.

Frente a ellas, la J. D. C. se hace un deber declarar lo siguiente:

1. Los ataques en contra de los compañeros Tomic y Prado constituyen otra ofensiva más de la ultra derecha chilena en contra del Partido Demócrata Cristiano y sus militantes. Los mismos que usando la mentira y la sedición fustigaron implacablemente el gobierno del Presidente Frei, hoy vuelven a la carga, eligiendo para ello a los hombres que en su calidad de conductores del movimiento DC, han obrado velando por los intereses de los trabajadores chilenos y del Partido mayoritario del país.

2. La J. D. C. solidariza ampliamente y se siente interpretada con todo lo obrado durante la campaña y después de ella por la Mesa directiva del P. D. C. y el compañero Radomiro Tomic. El reconocimiento al veredicto popular en las urnas y la gestión para concretar en una reforma constitucional un estatuto de garantías democráticas, han sido aprobadas por la J. D. C. y por todo el P. D. C., en su última Junta Nacional. Dichas gestiones han permitido ahorrar al país hechos lamentables y han impedido a la ultra derecha continuar con su campaña antipatriótica, destinada a fomentar el caos económico, el terrorismo y la sedición. Han situado al P. D. C., además en una conducta consecuente con su pensamiento ideológico, profundamente revolucionario y democrático, que lo obligan a velar por la permanencia del pluralismo en todas sus formas y continuar luchando por la sustitución del sistema capitalista y neocapitalista.



Radomiro Tomic

LUIS BADILLA

LUIS BADILLA MORALES
Presidente Nacional J. D. C.

ANTONIO CAVALLA ROJAS
Secretario Nacional J. D. C.

Santiago, 16 de Octubre de 1970

Conferencia latinoaméricana sobre salud y población en la "U"

Cincuenta representantes de las Escuelas de Salud Pública de América Latina se reunirán proximamente en Santiago para estudiar diferentes aspectos relacionados con salud y población.

La Conferencia, que se inicia el 8 de Noviembre y finaliza el 14 del mismo mes, está patrocinada por el Departamento de Salud Pública y Medicina Social de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, el Centro Latinoamericano de Demografía y la Organización Panamericana de la Salud.

Tres son los objetivos del evento latinoamericano. En primer lugar ofrecer un panorama de la situación demográfica de la región y analizar sus interrelaciones con salud. En segundo término, figura definir los objetivos y funciones de las Escuelas de Salud Pública en el campo de las relaciones recíprocas de salud y población. Finalmente, la Conferencia contempla la discusión de medidas adecuadas para impulsar el desarrollo de las Escuelas de Salud Pública, de las actividades de docencia, investigación, difusión y asesoría en el campo de salud y población.

Las reuniones se realizarán en el Departamento de Salud Pública y Medicina Social de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile y en ella participaron delegados de las Escuelas de Salud Pública de Buenos Aires, Río de Janeiro, Sao Paulo, Caracas, Lima, Medellín, Puerto Rico, Cuba y Santiago.

Misión Juvenil Nipona parte hoy a B.Aires

DESPUES de una permanencia de doce días en Chile, viajan hoy a Buenos Aires los miembros de la misión juvenil japonesa que recorre los países de América Latina bajo el auspicio de la Oficina del Primer Ministro del Japón, con fines de amistad y conocimiento.

El grupo de once jóvenes de ambos sexos, encabezado por los profesores universitarios Hirohiko Makino y Mikio Urawa, desarrolló un amplio programa de actividades. En Santiago, fue recibido por autoridades universitarias y por la Asociación Cristiana de Jóvenes. Asimismo, los visitantes acudieron a Museos y puntos de interés turístico de los alrededores. Durante su visita al país, conocieron Valparaíso, Viña del Mar y los balnearios de la zona.

La gira por Chile se extendió hasta Osorno y Puerto Montt, siendo allí atendidos por la sede osornina de la Universidad de Chile. Ayer viernes, la delegación viajó a Rancagua, visitando las instalaciones de la Sociedad Minera El Teniente.

La Corporación de la Reforma Agraria y el Instituto Nacional de Capacitación Profesional recibirán también la visita de los jóvenes japoneses. Estos se impusieron también de la labor que Carabineros desarrolla en sus Hogares de Menores y en la Escuela de la Institución.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE
Secretaría General

ELECCION DE REPRESENTANTES ACADEMICOS AL CONSEJO SUPERIOR

De acuerdo a lo establecido en los reglamentos pertinentes, el día Jueves 15, a las 12 horas, se inscribieron las siguientes listas de candidatos:

Lista Nº 1. **Democracia Cristiana e Independiente**

1.- José Alvarez Madrid.
2.- Hugo Bodini Cruz Carrera
3.- Armin Lauterbach Rotach
4.- Juan Ignacio Monje Espiñeira
5.- Jorge Ossandón Gaete
6.- Santiago Quest Antich

Lista Nº 2.- **Izquierda Universitaria**

1.- Manuel Antonio Garretón Merino
2.- Hermmann Schwember Fernández
3.- Beatrice Avalos Davidson
4.- Roberto Barahona Silva
5.- Mauricio Hebert Maisonneuve
6.- Luis Gómez Gómez

Lista Nº 3. **Frente Académico Independiente**

1.- Juan de Dios Vial Correa
2.- Rolf Luders Schwarzenberg
3.- Josefina Aragonese Alonso
4.- Ignacio Dominguez Covarrubias
5.- Jorge Brecht Pizarro
6.- Alejandro Silva Bascuñán

La elección se llevará a efecto el martes 20 de Octubre en el Gimnasio de la UC entre 9 y 17 horas.

RICARDO JORDAN SQUELLA
SECRETARIO GENERAL

Habla víctima del homicida frustrado:

"No me importa que me mate, cooperaré en su detención"

A cada instante, el psicópata amenaza de muerte a la enfermera,

"NO ME IMPORTA QUE ME MATE. Sé que lo va a hacer, pero por lo menos es mi deseo que esto sirva para esclarecer las muertes anteriores, quiero dar una pista y cooperaré todo lo que sea necesario para poder identificar a ese maniático. Vi tan de cerca la muerte que ya no le temo... las amenazas por teléfono siguen sucediéndose a cada instante".

Así lo declaró ayer a "LA NACION" Teresa Gillette, enfermera universitaria de 40 años, quien junto a su tía Emilia Jaña Gómez, de 70 pudo convertirse en otra víctima en manos de un maniático que, en todo caso, dista mucho de ser el autor de los homicidios de las ancianas solitarias Margarita Bahr viuda de Gaete, Margarita Gatti viuda de Asenjo y Virtucsa Salinas Leiva.

Por más de una hora, la enfermera, quien muestra en su rostro los moretones de los brutales golpes que recibió, conversó con "LA NACION", relatando el desarrollo de los hechos y los días que el desconocido visitó el departamento 508 ubicado en Agustinas 1533.

PANTALLAS DE TV

El hombre, de unos 35 años, quien se identicó sólo como de apellido Zúñiga llegó el día martes 13 hasta ese lugar, para ofrecer pantallas protectoras para televisores. Sus modales, su correcta vestimenta y vocabulario, inspiraron la suficiente confianza a la pareja de mujeres solas y se interesaron por adquirir una de estas. El presunto "vendedor", volvió al día siguiente y se limitó a anotar los nombres, al mismo tiempo que se daba maña para iniciar una conversación acerca de la vida de sus "clientes" o víctimas. A pocos metros de la puerta de entrada, en el pequeño living, se encuentra un retrato al óleo de Teresa Guillete tomada en su juventud. El individuo no perdía oportunidad de hablar sobre la hermosura del rostro.

"Una ya es mujer de edad y me molestó su persistencia en piropearme- dijo Teresa Guillete-incluso cuando me miraba lo hacía de una manera tan directa que me causaba una sensación extraña. Yo le había dado mi nombre para que llenara una boleta de recibo y se enteró que llamaba Teresa. "Quiero saludarla, porque usted ha sido tan buena conmigo y le traeré un regalo"- me dijo, le contesté que no se molestara. Antes de retirarse, me inspiró lástima y le pregunté si necesitaba algo de dinero, respondió que sí y le entregué 50 escudos".

"Al día siguiente, o sea ayer, volvió. Siempre muy bien vestido, con un terno oscuro, camisa impecablemente blanca y corbata oscura. Yo estaba durmiendo. Por ser día de mi santo, no pensaba ir a trabajar al Servicio Médico Nacional de Empleados. Cuando tocaron el timbre, fue a abrir mi tía, Emilia Jaña. Era el mismo. Insistió en saludarme para el día de mi santo, pero a pesar de que mi tía insistió en que yo estaba durmiendo, se filtró hasta el dormitorio y se paró en la puerta. "Quería saludarla y avisarle que le traeré un regalo"- me dijo. Le respondí que estaba muy cansada y quería dormir y que por favor se retirara. Lo hizo".

"Ya en la tarde, regresó. Antes le había dicho a mi tía que si era este individuo, le dijera que yo no estaba, que había ido a trabajar y llegaría como a las cinco de la tarde".

Entonces se desarrollaron los hechos. El individuo al creer que la anciana Jaña estaba sola, la agredió y trató de estrangularla. Al salir en su ayuda Teresa, también fue objeto de una brutal golpiza que incluso le hizo perder el conocimiento. Lo recobró cuando el delincuente, cortaplumas en mano, pretendía asestarle un corte en el cuello. En eso sonó el timbre y ello le salvó la vida.

"Yo misma le di la pauta para que huyera-continúa relatando la enfermera. Le señalé que habían llegado otros familiares y que si me mataba no tendría escapatoria, que lo lincharían. Vaciló un instante... el cuchillo le tembló en la mano y luego me dejó en el suelo. Yo no me podía mover. Estaba aterrorizada.

Haciendo gala de una tranquilidad y serenidad abrumadora, el sujeto se incorporó. Sacudió la tierra de sus pantalones, arregló su chaqueta y luego se dirigió a la puerta. Pasó junto a la persona que providencialmente les había salvado de una muerte segura y se marchó, siempre con mucha calma.

UN PENSAMIENTO

La persona que hizo su providencial aparición en el instante crítico, es la suplementera Juana Rojas, quien iba a dejar un canastillo con flores a Teresa como regalo en el día de su santo.

"En un instante, cuando toqué el timbre, escuché la voz de la señora Teresa que decía: "Váyase... váyase." Pensé que me lo decía a mí y estuve tentada de retirarme, pero luego pensé que debía entregar las flores y permanecí allí. Luego vi salir a un joven y pensé que era algún amigo, pero no sospeché en nada malo, iba tan sereno".

LO QUE NADIE SOSPECHO

Recordando algunos pormenores que antes no llamaron su atención, Teresa Guillete, señala:

"Ahora que recuerdo, cada vez que este hombre vino al departamento, usaba guantes. No se los sacó en ningún instante, pero aún así, evitaba tocar los muebles o cualquier objeto. Incluso al sentarse, lo hacía casi mecánicamente".

"Lo curioso es que, aunque puedo reconocerlo en cualquier lugar, no puedo dar señales particulares acerca de su rostro. Es un tipo común y corriente, sin señas particulares. Lo único que me llamó también la atención fue su pelo. Demasiado... "raro" y muy negro, casi azabache. Parecía ser una peluca.

EL TELEFONO SUENA.

Pero pasado el hecho mismo, la tranquilidad no vuelve al departamento 508. A cada instante suena el teléfono y es la voz del mismo individuo quien amenaza:

"Si avisa a la policía la voy a matar. No trabajo solo. Cualquiera persona va a llegar hasta su departamento y la matará. No se olvide de ello. Cuidado con avisar a la policía".

Minutos antes que "LA NACION" conversara con Teresa Guillete y estando allí funcionarios de la Segunda Comisaría Judicial de Investigaciones, el maniático volvió a llamar. Esta vez para preguntar sobre el "estado de salud" de ambas mujeres y, por supuesto, nuevamente para amenazar a Teresa de muerte por intermedio de su compañero.

Por estas razones, los periodistas de este diario debieron identificarse antes de conversar con la enfermera que escapó milagrosamente de una muerte casi cierta.

En la tarde de ayer, Teresa y su tía, la anciana Emilia Jaña, se trasladaron en vehículos policiales hasta la sección Reconocimiento de la Asesoría Técnica de Investigaciones, con el objeto de tratar de identificar por medio de las fichas delictuales, al homicida frustrado. Aunque no se conoció el resultado de esta diligencia, indudablemente fue negativo. El psicópata no está registrado en Investigaciones y aún más, no tiene antecedentes penales de ninguna índole. Ello le hace actuar fría y premeditadamente sin despertar sospechas a sus víctimas y en caso de cumplir su cometido, las diligencias de los investigadores se encontrarían ante la valla insalvable de la falta total de pistas y la inexistencia de relación entre víctima y victimario.

Sin embargo, con la decidida cooperación de Teresa, quizás el delincuente tenga sus horas de libertad contadas.



EL DIBUJO DE FRANKLIN MANCILLA, muestra cómo se desarrollaron los hechos, en el departamento de calle Agustinas. La anciana Emilia Jaña Gómez se encuentra inconsciente en el piso, mientras el desconocido se apresta a asestar una mortal puñalada a la enfermera Teresa Guillete. La providencial aparición de la suplementera Juana Rojas (tras la puerta) salvó a las mujeres de una horrible muerte.

Se encarga devolución de revólver policíal

SE RUEGA A LA PERSONA que haya encontrado en la vía pública un revólver fiscal col calibre 38 Nº 458914, lo entregue a la brevedad posibla al Departamento de Información del Servicio de Investigaciones, o bien llamar al fono 82211 anexo 274. Se hace presente que el uso indebido de esta arma está rigurosamente prohibida y penada severamente por la ley. El mencionado revólver fue extraviado en el sector Oriente de la calle Fernández Albano en la poblacion José María Caro.

El Puerto

Cochrane de Chile

Por Sara Vial

Su figura fue alerta y hermosa y sigue enhiesta en la ola oceánica como en clamoroso pedestal. Hermosa por abierta y temeraria, impetuosa y sagaz, entusiasma como una novela y da lirismo y pasión a todo lo que evoca.

Arrebatadamente se batió por Chile, como por su patria pudo hacerlo y qué gallardamente se batió junto a él nuestra marinería entusiasmada, electrizada por el escocés venido de otros mares a pelear en los nuestros como si fueran suyos.

"No lo hubiera hecho mejor la tripulación de un buque de guerra inglés", diría el Lord, con el orgullo de haber sido bien seguido y mejor comprendido. Pués era la centella que ellos necesitaban para encender su fuego. Porque hay hombres que llevan en su mano el relámpago y otros que lo avizoran de inmediato, como hay quien se encandila sin captarlo o alguno que pretende trabar al huracán llenándose de gloria al no lograrlo, compartiendo el fulgor.

El hecho es que este Cochrane de popular encanto, que supo seducir con su sola presencia a las tripulaciones en momentos que su clara impaciencia amedrentaba o hacía vacilar a las autoridades, tuvo el secreto del corazón del pueblo. El mismo pueblo anónimo que dio su nombre a la Casona del Cerro Cordillera. Ese pueblo espontáneo que vibra ante el valor, la generosidad, el instintivo impulso.

LORD COCRANE DE CHILE

"Chilenos del mar: Al asalto
!Soy Cochrane. Yo vengo de lejos.
Ya habéis aprendido las artes
del fuego y el lujo de la simetria.
La sangre de Arauco es honor
de mis tripulaciones.
Adelante ¡La tierra de Chile se
gano o se pierde en el agua.
A mí, marineros ¡Yo no garantizo la vida de nadie,
sino la victoria de todos! A mí,
marimeros de Chile".

Es el poema en que Neruda canta al "Alcón oceánico", o al Diablo del Mar, como le llamaron y también y en versos de alta espuma condecora con indeleble estrofa a "Tomás Marinero".

Hoy conocemos la versión en inglés, en la bella edición que Douglas Cochrane hizo imprimir en Westminter, este año en mil copas numeradas de la que nos obsequia la número 357, en Valparaíso.

"Translated into English to commemorate the 150 the anniversary of Lord Cochrane s' Captures of Valdivia, by Douglas Cochrane", señala en la primera página, junto al hermoso busto del Almirante hecho por el escultor Harry Jackson para el nuevo Teatro Cochrane, de Valdivia.

En sus palabras de Introducción, el bisnieto acota "Lord Cochrane sintiéndose feliz en Chile, intentó formar su hogar cerca de Valparaíso, pero el Emperador don Pedro II le llamó al servicio del Brasil".

El bello libro, en su edición en inglés y español, nos trae de este modo una ráfagas oceánica y porteña cuya proa el Lord permanece avizor, escrutando con sus ojos de halcon, el infinito.

Haciéndonos pensar que en Chile no se ha escrito sobre Cochrane todo lo necesario.

Aunque calles y monumentos lo recuerden y un Museo del Mar repitirá cada día su nombre...

Está tan vivo aún, que hay que acercar oídos y mareas a su pecho de bronce y tratar de escuchar lo que sigue diciéndonos.

EL SERVICIO AGRICOLA Y GANADERO INFORMA A LOS SEÑORES AGRICULTORES

Como es del conocimiento de los señores Agricultores, el Servicio Agrícola y Ganadero ha realizado un serio esfuerzo al poner en marcha un vasto y ambicioso Plan destinado al control de la Fiebre Aftosa y procurar, en una etapa más avanzada, sus eventual erradicación. Al logro de estos propósitos han contribuido con su aporte el Gobierno de Chile, el Banco Interamericano de Desarrollo, la Oficina Sanitaria Panamericana, el Centro Panamericano de la Fiebre Aftosa y, fundamentalmente, todos los agricultores.

Este Plan está formado por varios subplanes, que contienen entre otras, actividades de Control Sanitario, diagnóstico de virus, Educación Sanitaria, etc., cuya aplicación armónica y flexible facilita el enfrentamiento de posibles problemas mediante la intensificación de las acciones de uno o varios de ellos.

El control de eficacia de las vacunas antiaftosas constituye uno de los SubPlanes más trascendentes y su puesta en práctica representa una de las exigencias indispensables para garantizar la eficacia mínima tanto en opinión de profesionales, como de ganaderos y agricultores.

Al efectuar el primer control de eficacia de las vacunas comerciales, las partidas sometidas a él no han superado las pruebas establecidas en los reglamentos. Esto ha movido a las autoridades del Servicio Agrícola y Ganadero a no autorizar el expendio y uso de las partidas mencionadas.

Esta circunstancia ha determinado una insuficiencia temporal en el abastecimiento de vacuna lo que ha obligado al Servicio Agrícola y Ganadero ha adoptar, entre otras, las siguientes medidas:

1.- Importar una cantidad limitada de vacuna para atender esta emergencia, vacunas que deberán ser reforzadas con vacunas nacionales que contengan las Copas de Virus existentes en el país.

2.- Utilizar las reservas de vacunas del Instituto Bacteriológico de Chile, para el control de posibles focos de la enfermedad.

3.- Intensificar las acciones de control sanitario y manejo del ganado, en todos aquellos sitios que tengan importancia epidemiológica.

4.- Disminuir transitoriamente la intensidad de las acciones de vacunación masiva, reemplazándolas por un sistema de vacunación dirigida en los grupos más expuestos a enfermar.

Estamos conscientes que estas medidas adoptadas por el Servicio Agrícola y Ganadero contarán con el absoluto respaldo y comprensión de la comunidad agrícola, ya que estas medidas tienden a buscar la solución técnica y científica para controlar afectivamente la enfermedad, y que en el caso presente significa asegurar que toda vacuna contra la fiebre aftosa que se utilice en lo sucesivo en el país tenga la calidad inmunizante requerida para cumplir los objetivos generales del Plan.

COMPAÑIA DE TELEFONOS DE CHILE

Con motivo del paro ilegal que mantiene un sector del personal de la Compañía de Teléfonos de Chile, ésta se hace un deber en informar a su personal, subscriptores y público en general lo siguiente:

a.- A pesar de que existen actas de avenimiento con vigencia legal hasta el 31 de Diciembre de 1970, el personal de empleados y obreros ha solicitado el pago de un bono compensatorio por el alza del costo de la vida. Este equivale, en el caso de los empleados, a 5 sueldos vitales mensuales, escala A del Departamento de Santiago. Los obreros, por su parte, solicitan 6 salarios mínimos mensuales. La suma de ambos petitorios representa un desembolso de Eº18.100.000 aproximadamente. Los empleados han solicitado, además, la condonación del saldo de un préstamo otorgado a cada uno deellos y quedebe ser pagado en el curso de este año, de acuerdo con el acta de avenimiento correspondiente, lo que significa una petición equivalente a Eº1.122,000.

b.- La Compañía de Teléfonos de Chile no tiene los recursos ni cuenta con las fuentes de financiamiento necesarias para poder afrontar el pago de las peticiones indicadas.

c.- La Gerencia General de la Compañía ha estado y está dispuesta a recibir a las directivas sindicales, inmediatamente que el personal se reintegre al trabajo, a fin de conversar sobre los problemas aludidos.

d.- Por razones obvias derivadas del paro ilegal la Compañía se ha visto en la imposibilidad de pagar la proporción de gratificación que corresponde efectuar, en esta época, a su personal, conforme al acta de avenimiento actualmente en vigencia.

Compañía de Teléfonos de Chile

Murió don Héctor M. Rolla Poblete

DEJO DE EXISTIR ayer en esta capital don Héctor Manuel Rolla Poblete, tras prolongada enfermedad que le mantuvo postrado en cama y sus restos son velados en la Iglesia San Juan Evangelista, ubicada en calle Lira esquina Santa Victoria.

Previa misa que se oficiará a las 10 horas de hoy, sus restos serán llevados al Cementerio General, puerta de Avenida La Paz.

El deceso de don Héctor Manuel Rolla Poblete, enluta el hogar de su hijo, el periodista Héctor Rolla, a quien presentamos nuestras condolencias.

SINTESIS

CONCIERTOS EDUCACIONALES

A LAS 11 HORAS DE HOY la Orquesta Sinfónica dependiente de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile prosigue con el ciclo de conciertos para estudiantes Secundarios.

Los conciertos se realizarán en el Teatro IEM, Tarapacá 1118, con un programa que incluye música de grandes compositores entre ellos Bach, Hayden, Tschaikowsky y otros. A estas sesiones musicales asisten los alumnos de 3° y 4° año de Enseñanza Media.

CONCIERTO VIA SATELITE

TODO EL CONTINENTE americano tendrá la oportunidad de escuchar el Concierto que ofrecerá la Orquesta Sinfónica de Chile, dependiente de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la "U", con motivo de la celebración del 25° Aniversario de las Naciones Unidas.

El Concierto se efectuará el próximo viernes 23 a las 13 horas en el Salón de Sesiones del Edificio de las Naciones Unidas y será transmitido por televisión vía Satélite.

"HOMENAJE AL PUEBLO" DE SIDARTE

Hoy, en el Teatro Municipal, el Sindicato de Actores de Chile (SIDARTE) efectuará conjuntamente con la CUT y la FECH un concierto lírico, presentándose las más famosas arias de Operas. Han comprometido su participación los más connotados cantantes líricos chilenos, bajo la dirección de la maestra Lina Santelices, destacada concertista nacional.

El propósito de esta función del más alto valor artístico es hacer llegar, por primera vez a todas las capas de nuestro pueblo, la expresión y calidad de nuestros cantantes líricos nacionales. Los cantantes líricos han dicho "Debemos entregar nuestro arte a todos sin que impedimentos de orden económico mantengan alejados a los amantes de la música de una de las expresiones propias más cotizadas. Haciéndonos eco de esa inquietud el valor de las entradas para dicho concierto será totalmente gratuito para los Dirigentes de Sindicatos y gremios afiliados a la CUT y a la Fech y para el público en general el valor de las entradas estará al alcance de todos.

PREMIO NACIONAL DE PERIODISMO

EL MARTES 27 DE OCTUBRE a las 11 horas en Amunategui 31, se reunirá el jurado para discernir el Premio Nacional de Periodismo, en las especialidades de crónica, redacción, gráfico y dibujo periodístico.

El jurado lo integrán los Presidentes de ambas ramas del Congreso Nacional, el Rector de la Universidad de Chile, el Presidente del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas los Presidentes de los Consejos Regionales del Colegio de Periodistas de Antofagasta, Valparaíso, Concepción y Osorno y el Presidente del Círculo de Periodistas de Santiago.

Estas distinciones se otorgarán exclusivamente a los periodistas con quince años de ejercicios de la profesión, a lo menos, que estén inscritos en el registro general del Colegio de Periodistas que se hayan distinguido por sus méritos profesionales y éticos, dedicados al servicio de la verdad y de los derechos, ideales del hombre y de la sociedad.

EXPOSICION LIBRO FRANCES

El lunes próximo a las 19 horas, será inaugurada en la Biblioteca Nacional la EXPOSICION DEL LIBRO CIENTIFICO Y TECNICO FRANCES.

Esta Exposición está organizada por SODEXPORT Asociación para la Difusión del Libro Científico y Técnico Francés en el extranjero, con el alto patrocinio de sus Excelencias Señores Gabriel VALDES Ministro de Relaciones Exteriores; Máximo PACHECO, Ministro de Educación Pública y René de SAINT-LEGIER, Embajador de Francia en Chile.

La Exposición permanecerá abierta al público desde el 20 al 30 de Octubre con el siguiente horario:

Lunes a Viernes: de 9.00 a 20.30 hrs. Sábado: de 9.30 a 12.30 hrs. y de 15.00 a 18.30 hrs.

INDUSTRIAS AMPLIAN SU CAPACIDAD

CON EL FIN DE AUMENTAR su capacidad de producción, el Ministerio de Economía autorizó la ampliación de las instalaciones de cuatro industrias. Se trata de la fundición "Fuentes Hermanos", ubicado en la Quinta Normal y en la cual se invertirán cinco mil quinientos diez escudos.

A su vez, el molino "El Puente", de San Felipe, ha sido autorizado para importar maquinarias modernas aptas para realizar una molienda de cincuenta toneladas de trigo por día.

También ampliará sus instalaciones la industria de piezas y partes para vehículos motorizados ubicada en San Miguel.

Por último, será ampliada y modernizada la industria de máquinas de coser instaladas en Arica por la sociedad anónima chilena, "Uegkndo Gómez".

PLANIFICACION ARTISTICA

EN PLENO DESARROLLO se hallan las Sextas Jornadas de la Comisión Nacional de Planificación de la Enseñanza Artística, en la Sala Barros Arana, del Departamento de Extensión Universitaria y Acción Social de la Universidad de Chile.

Las jornadas están presididas por el Decano de la Facultad de Bellas Artes, profesor Pedro Mira, y se desarrollarán hasta el día de hoy. Las sesiones de trabajo, se realizarán de 10 a 13 horas en la mañana y de 16 a 19 horas en la tarde.

En este torneo artístico y cultural, participan 36 delegados docentes y estudiantiles de todos los Departamentos de Santiago y de las Sedes de Provincia, de la Universidad de Chile. Actúa como Secretario General de las Jornadas, el profesor Julio Molina, Director Coordinador de la Enseñanza Artística. La organización del evento está a cargo de la Secretaría de Estudios de la Facultad de Bellas Artes.

BECAS DE JAPON Y COLOMBIA

SE ENCUENTRAN ABIERTAS las inscripciones para postulantes a becas que se ofrecen desde Japón y Colombia.

Un seminario de puertos y bahías se realizará durante dos meses en Japón. Se iniciará el veinticinco de enero de mil novecientos setenta y uno y se pretende presentar a los participantes, la administración portuaria y otras técnicas usadas en Japón sobre Administración y Planificación de Puertos". El plazo para concursar vence el veintiséis del presente.

En la capital colombiana, Bogotá, se realizará el cuarto curso internacional sobre Economía Alimentaria y Nutrición Aplicada. Se iniciará el primero de febrero próximo teniendo cinco meses de duración, el plazo para postular, vence el veintiocho del presente mes.

PREMIAN A MADRE CIEGA

LA ASOCIACION NACIONAL de Prevención de la Ceguera y el Cuerpo de Voluntarias de la Luz, rendirán Homenaje al Centro de Madre No-Vidente María Gacaman, con motivo de celebrarse el "Día de la Madre".

Este homenaje se realizará con unas once y entrega de regalos a 30 madres no-videntes.

Mención honrosa obtuvo la Sra. Juana Rojas, casada con Emilio Gaete, no-vidente; trabaja en las ferias libres 2 hijos de 8 y 10 años, buenos alumnos y Presidente del Centro de Madre. Realiza trabajos de tejidos a palillos.

Este acto se realizará el lunes 19 a las 17 hrs. en el Instituto de Prevención de la Ceguera. Avda. Salvador 1255.

VENTA DE CASAS S.S.S.

HOY, A LAS 11 HORAS se efectuará la entrega de contratos de promesa de venta de casas a 50 imponentes activos y 10 pensionados del Servicio de Seguro Social que fueron seleccionados para ocupar las viviendas de la Población "VALTAHUA" de la Comuna de La Granja.

A la ceremonia de entrega asistirá la Directora General del Servicio, Mercedes Ezquerra, acompañada de Consejeros y funcionarios de esta Institución, y han sido invitados autoridades comunales, parlamentarios y dirigentes de Juntas de Vecinos.

FF.CC. ANTOFAGASTA A BOLIVIA

AUTORIZACION PARA REAJUSTAR las tarifas en un treinta y seis por ciento, está solicitando a la Subsecretaría de Transportes, el representante legal del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia.

En la presentación legal, se deja establecido que existen diversos factores que aconsejan este reajuste para evitar una pérdida de consideración en el ejercicio del año en curso.

Señala por ejemplo que en 1970, durante los ocho primeros meses, se observa una significativa disminución de los tonelajes transportados, en relación con el mismo periodo del año pasado. A ello agrega, es necesario tener en cuenta el mayor precio de los materiales tanto nacionales como importados que se emplean en este servicio, situación que también se advierte en el combustible empleado.

Por todos estos antecedentes, se estima que las tarifas básicas del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, deben ser reajustadas en un treinta y seis por ciento, moneda nacional.



DIRIGENTES DE LA FEDERACION de Deportes Submarinos de Chile, pidieron al doctor Allende ayuda para el Campeonato Mundial que se realizará en Iquique.



EL APOYO DEL DOCTOR ALLENDE para continuar con las investigaciones que se realizan en Cerro Tololo, pidió el director de ese Observatorio, doctor Víctor Manuel Blanco.



GUIDO ROACH Y ALFREDO LYON, dirigentes de los trabajadores del Laboratorio Chile, posan con el muestrario del Laboratorio Chile, en lo que al Formulario Nacional se refiere.

En Bulnes 519:

En Valparaíso estará hoy Salvador Allende

INTENSA ACTIVIDAD desarrolló ayer en la Moneda Chica Salvador Allende. Desde las 11 horas hasta las 13.10 recibió una gran cantidad de dirigentes gremiales, que además de testimoniarle su apoyo, le plantearon los problemas que deben enfrentar, especialmente debidos a la actitud de la parte patronal, la cual en su afán de desvirtuar la victoria del candidato triunfante, está recurriendo a una serie de maniobras para causar el caos en el país.

Los primeros en entrevistarse con el doctor Allende fueron los dirigentes de los trabajadores del Laboratorio Chile, Guido Roach, Presidente del Comité de la Unidad Popular de dicho laboratorio; Alfredo Lyon, director del Sindicato Profesional y Claudio Ocampo, presidente del Sindicato Industrial.

Los dirigentes pidieron a Allende su pronunciamiento sobre la política de medicamentos que se va a seguir durante su Gobierno. El candidato triunfante les señaló categóricamente que trataría de abaratar esos productos "sea como sea", demostrándoles en su exposición que estaba perfectamente enterado sobre este problema, especialmente en lo que se refiere a la falta de financiamiento del Laboratorio Chile. Además, les agregó que una vez que se haya nombrado los jefes del Ministerio de Salud y del Servicio Nacional de Salud, se procedería a hacer un estudio completo sobre este aspecto.

FUNCIONARIOS DE CORA

También se hicieron presentes en la Moneda Chica los dirigentes del Comité de la Unidad Popular de CORA y de la Asociación Nacional de Trabajadores de este organismo.

Juan Codelia declaró a "La Nación" que el objetivo de su visita fue saludar y respaldar al candidato y al mismo tiempo plantearle el problema del encasillamiento del personal y denunciarle que en dicho encasillamiento se estaban pagando favores políticos. Además, le hicieron presente su preocupación por el veto aditivo enviado por el Ejecutivo al Congreso, por estimar que quita facultades al próximo Jefe del Estado, en cuanto a cargos de confianza se refiere. Esto, señaló Codelia, significa el "apernamiento de cierta gente".

OTRAS ENTREVISTAS

Allende recibió, además, a los dirigentes de la Federación de Suboficiales "Luis Soto"; a dirigentes de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur y los de la Federación de Pesca Submarina. Estos últimos le plantearon la necesidad de financiar el Campeonato Mundial de Pesca Submarina, que se realizará en Septiembre del próximo año en Iquique, y que cuenta con el auspicio de la Municipalidad de ese puerto nortino. Señalaron que dicho torneo concitará el interés mundial de los aficionados a la pesca y que podrá redundar en un fuerte incremento del turismo hacia Iquique, ya que esa zona es riquísima en especies, tanto, que en el último mundial realizado en Italia, se lograron en total 600 kilos en especies, mientras que en un nacional chileno efectuado en aguas iquiqueñas, se recolectó mucho más de 5.000 kilos. Desde ya, cuentan con todo el apoyo del candidato triunfante, quien fue invitado a presidir este torneo.

CERRO TOLOLO

Por su parte, el Director del Observatorio Astronómico Interamericano del Cerro Tololo, doctor Víctor Manuel Blanco, solicitó al doctor Allende el apoyo chileno para continuar con las investigaciones que allí se están realizando. Allende expresó al doctor Blanco su interés por la labor del Observatorio y manifestó su apoyo y el de su futuro Gobierno a los planes de estudios y becas, especialmente en lo relacionado con estudiantes y científicos chilenos.

LA ANFA

Oscar Luengo presidente; Alberto Melo, vicepresidente; Omar Buzada, secretario; Gustavo Ibarra, tesorero; Aníbal Ugarte director y Walter Vera, gerente, directivos de la Asociación Nacional del Fútbol Amateur también se entrevistaron con Allende. Le llevaron el saludo de todas las asociaciones de fútbol aficionado del país y le entregaron todas las aspiraciones de estos deportistas en cuanto a que el nuevo gobierno se preocupe fundamentalmente de la Ley del Deporte recientemente promulgada. Allende les agradeció la visita y se refirió al proyecto de ley que él presentara hace cuatro años, pidiéndoles que lo analizaran y aportaran ideas.

Los dirigentes deportivos prometieron hacerlo y señalaron que contribuirían con gran interés a hacer realidad un nuevo proyecto sobre educación física y deporte popular del doctor Allende.

DECLARACION

Por su parte, el Comité de la Unidad Popular de la Farmacia de Urgencia entregó ayer la siguiente declaración:

1.- Que el triunfo obtenido en las urnas el 4 de septiembre último por el doctor Salvador Allende G., representa la genuina y legítima voluntad mayoritaria de la ciudadanía de nuestro país.

2.- Que condena las maniobras que efectúa la ultraderecha para desconocer el legítimo triunfo obtenido por el pueblo el 4 de septiembre, fecha histórica en que el pueblo entregó a su abanderado Salvador Allende, la primera mayoría que lo designa como Presidente de Chile.

3.- Que defenderán el triunfo del doctor Salvador Allende con la combatividad y entereza que siempre ha caracterizado en la lucha a los trabajadores de la Salud y

4.- Que entregarán su más amplia colaboración en las tareas de Salud que el futuro gobierno popular dará a la comunidad.

LA PAPELERA

Otros dirigentes que acudieron ayer hasta la Moneda Chica, fueron los delegados de las diferentes secciones de la Industira Papelera de Puente Alto, Jorge Aravena, Armando Valera Luis Barahona, Nelson Zamorano, Antonio Sepúlveda y Patricio Raddatz, señalaron a La Nación que en estos momentos la producción de la planta ha sido rebajada en un 50 por ciento y por parte de las autoridades de la empresa no se soluciona ningún problema, bajo el pretexto de que todo debe presentarse en un pliego de peticiones. Esto es muy raro, señalaron los dirigentes, ya que hasta el momento de las elecciones presidenciales mismas, no había ningún inconveniente para ello.

La impresión de los dirigentes es que los ejecutivos de la empresa quieren impulsar a los trabajadores a un movimiento de violencia, para crear problemas al Gobierno que se inicia el 4 de noviembre.

NOMBRAMIENTO PARA ESPOSA DE ALLENDE

Como Directora Honoraria del Instituto Chileno Francés de Cultura, fue designada la esposa del doctor Allende, Tencha Bussi de Allende. El acto se realizó en la sede de La Maison y contó con la asistencia de cerca de 80 alumnos, quienes brindaron una entusiasta acogida a "una de sus compañeras distinguidas del sexto año". Se le obsequió un pergamino y un cuadro de un condiscípulo, Eduardo Berroeta.



CARLOS VIAL: Presidente de la Inmobiliaria San Cristóbal, propietaria del nuevo hotel, explica a los periodistas las cualidades del elegante edificio. Observan los demás integrantes del Directorio.



"SHERATON SAN CRISTOBAL": Aporte significativo al desarrollo del turismo nacional.

"Sheraton", un coloso para el turismo chileno

CUARENTA pasajeros ayer y ciento cincuenta hoy fueron los primeros huéspedes del Hotel San Cristóbal, ubicado en Avenida Santa María en una colina a orillas del río Mapocho, que pagaron por las lujosas habitaciones tarifas que fluctúan de 23 a 32 dólares.

Si los planes preparados por la Sociedad Inmobiliaria San Cristóbal, de la cual es principal accionista la Sheraton International Inc., y también la Corporación de Fomento, se satisfacen con plenitud las 375 habitaciones del moderno hotel dejarán una utilidad dentro del país de 18 millones de dólares al año.

Su caparazón arquitectónica —criticada por unos y elogiada por otros— se empina hasta siete pisos y tiene como marco las faldas del cerro San Cristóbal, la Cordillera, el río Mapocho y el centro de Santiago.

El nuevo hotel que ayer abrió sus puertas al público es la más nueva combinación de la organización Sheraton y el número 17 en la división internacional, que cubre un radio de 15 países, con un total aproximado de 50 mil habitaciones y 22 mil empleados. Santiago es la única capital americana que cuenta con dos hoteles de esa firma extranjera, ubicados a pocos metros uno de otro.

La estructura interna y el alhajamiento de los salones, suites, comedores, salas de conferencias, cafetería, grill y el amplio lobby, con marcados elementos arquitectónicos, lámparas de fierro forjado y el suelo formado por piedra de laja cortada a mano son producto de la imaginación y el trabajo de artistas chilenos.

Mérito especial merece la artesanía: muebles, cortinas, adornos, pinturas y cerámicas con que se engalanaron las habitaciones del hotel, otorgándoles un ambiente netamente chileno.

La fuente central, hecha a mano por canteros locales y las rejas de fierro forjado que adornan las puertas del bar y cafetería, contribuyen a dar al lobby un ambiente muy colonial.

Todo el hotel tiene sistema de aire acondicionado y calefacción propia, con paneles de control individual en cada habitación. En todos los pasillos máquinas especiales fabrican hielo para el consumo de los huéspedes.

El Bar "Don Quixote" y la Cafetería "La Fonda" y el Grill "El Cid" atendidos por buenamozas garzonas todos en el primer piso, lucen columnas de piedras y linternas de fierro forjado, paneles de madera de encina recubiertos de paneles de cobre martillado, al igual que la imponente lámpara que pende sobre el mesón del bar construido bajo nivel, según las tendencias modernas. Un detalle importante en este salón son tres grandes murales pintados por Héctor Herrera, de temas escencialmente folklóricos.

Como servicios adicionales cuenta con una galería de locales comerciales, agencias de viajes, oficinas de aerolíneas, floristas, tiendas de regalos y peluquerías para damas y caballeros.

Posee amplios jardines, grandes áreas de estacionamiento, piscina para adultos y niños, y dos canchas de tenis. La piscina contará en el verano con un servicio de bar y parrilladas al aire libre.

En el último piso se encuentran la suite presidencial, decorada artísticamente, y la Boite - Comedor "L ETOLILE" con capacidad para 150 personas, con un bar a desnivel y un pequeño jardín interior como telón de fondo.

El hotel será inaugurado oficialmente a fines de año, luego de cinco años de trabajo en su construcción y alhajamiento.



VISTA PANORAMICA del nuevo Hotel Sheraton San Cristóbal recientemente inaugurado en nuestra Capital. Dotado de los últimos adelantos técnicos en su ramo y de gran confort que lo sitúa entre los primeros de Sudamerica, GASCO también está presente en este moderno Hotel que brindará nuevas posibilidades al turismo nacional.

Rector de la Católica de Valparaíso:

"Ha llegado el momento de crear la Universidad Popular"

Raúl Allard Neumann, Rector de Universidad Católica de Valparaíso, define sus puntos de vista respecto al futuro de la Universidad en el gobierno de la Unidad Popular

La Universidad Católica de Valparaíso es un caso excepcional en América Latina. Allí, donde siempre se dijo que sus componentes estaban más comprometidos con el status, con el sistema, se inició la Reforma Universitaria en Chile, que luego se extendió por todo el país.

Hoy, vividos tres años de ese proceso, la U. C. V. se mantiene a la cabeza de Reformas que están conmoviendo la estructura educacional chilena.

Después del 4 de septiembre, rectores y vicerrectores de nueve universidades en todo el país, se reunieron en Concepción y emitieron un acuerdo respetando el veredicto popular. Además, resolvieron presentar al presidente electo las aspiraciones de las universidades chilenas.

El hecho tiene trascendencia porque las aspiraciones señaladas coinciden con los planteamientos de la Unidad Popular, y abren un campo para la discusión indispensable a fin de que las Universidades se conviertan en vanguardia cultural al servicio del pueblo.

La U. C. V. sigue siendo original: su Rector, Raúl Allard Neumann, tiene 32 años y ocupa ese cargo desde los 30.

He aquí lo que dice Allard Neumann del futuro de la Universidad en el gobierno popular.

P. ¿Cuál cree usted que debe ser la política del gobierno popular referente a las universidades?

R.— Creo que es el momento en que se plasma alguna estructura universitaria como cuerpo legal.

Los rectores de las universidades pensamos que esta legislación no debe ser de tipo prohibitivo, sino normativo. Un gran marco donde no se ahogue nunca toda la riqueza que puede emanar de una universidad reformada.

Nos hemos definido como Universidad crítica; por lo tanto debemos estar viendo la realidad nacional permanentemente, tratando de detectarla en forma lo más auténtica posible.

La Universidad debe poder dar siempre su palabra. Colocarse frente a los problemas que perjudiquen el desarrollo humano del país o la liberación de Chile en todo lo que sea influencias ilegítimas.

Queremos que sea una legislación que estimule todo lo que Chile pueda sacar de la Universidad.

El Consejo de Rectores, por ejemplo, fue creado por ley y no ha sido hasta ahora un organismo adecuado. Es más bien un Conjunto de Rectores que se reúnen en momentos fundamentales, como cuando fue allanada la U. de Concepción, pero no tiene una función cotidiana como debería tener.

Nosotros en Valparaíso tenemos algo que podría ser intentado por el próximo gobierno, que es un Consejo Coordinador Universitario. Sin que nadie nos lo impusiera, las universidades de Valparaíso creamos el Consejo, llevamos un año de funcionamiento y hemos creado varios Centros de Investigación. Existe un Centro de Estudios del Pacífico que ha iniciado los estudios marinos con aportes de todas las Universidades. Existe un Centro de Computación ¿para qué crear tres si se puede tener uno sólo con mucho mayor aprovechamiento?

También hemos firmado un convenio de créditos académicos por el cual a partir del próximo año, un alumno de cualquier universidad puede tomar ramos optativos en otras universidades.

Yo creo que el nuevo gobierno debería alentar este tipo de coordinación respetando la autonomía de las universidades. Hay un derecho común del Estado porque este proceso coordinado se desarrolle en forma efectiva.

POLITICA DE INVESTIGACIONES

En cuanto a la política de investigaciones. Durante el actual gobierno ha habido preocupación por las investigaciones. Se creó la Comisión Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas. A la par, se mantuvo la ley N° 11.575 que le da recursos a las investigaciones en las universidades. Pero no hay duda que el futuro parece ir hacia la investigación hecha por el Estado, ya sea directamente en organismos de investigación que corresponden al Estado, o a las universidades, pero orientadas directamente por la Comisión Nacional de Investigaciones. Esto, que podría ser bueno, puede producir un secarse de las universidades, porque se va a ir orientando cada vez más hacia lo docente. Esto podría revisarse. Pienso que si se desea realmente ver a fondo la política universitaria, es importante revisar la política de investigación.

La Universidad ofrece más ventajas para la investigación que una institución de tipo privado. ¿Por qué? En la Universidad se junta la docencia y la investigación los profesores con los alumnos; estos últimos siempre en una actitud crítica, de exigencia. Y los profesores, emulados entre ellos, se convierten en investigadores sin perder su sentido docente.

P.— ¿Qué entiende usted por Universidad Popular?

R.— En nuestro primer proceso de Reforma nosotros tratamos de llegar a un proceso de democratización progresiva. Intentamos cambiar la imagen de la Universidad en cuanto a su composición, procuramos un sistema de selección lo más justo posible.

Pero vimos que esto tampoco andaba. En el fondo hay un problema estructural en la educación chilena, y los postulantes a las universidades siempre son de sectores acomodados y mínimamente obreros. Vimos que había todo un campo excluido de la Universidad: el obrero adulto.

La vieja Universidad aceptaba al obrero adulto creando cursos de extensión o cursos de dirigentes sindicales muchas veces coordinados con la CUT.

Eso era como un paliativo.

Aunque no podemos solucionar los problemas de Chile, porque somos una Universidad muy limitada, pensamos que algo podríamos hacer, y creamos CESCLA, que es Centro de Estudios y Capacitación Laboral. Es una unidad académica que tiene la misma categoría que la Escuela de Ingeniería o la Escuela de Derecho. Su función es hacer investigaciones sobre la realidad chilena orientada a la labor sindical, y ser el responsable de un curso dirigido a obreros adultos que tiende a tomar al obrero desde la etapa de nivelación de la educación media y básica que le falte, hasta llegar a la universitaria.

Actualmente hay en la universidad 500 obreros; 350 a la etapa de nivelación, y 150 ya están en el aprendizaje técnico profesional.

Los cursos técnicos profesionales se siguen en la Escuela de Electricidad y Mecánica, y los cursos de ciencias sociales y la realidad laboral, en las escuelas humanísticas. Estos estudios tienen la intención de evitar que el obrero se convierta en una plaza más en la mecánica de la sociedad.

El ingreso de 500 obreros ha provocado un impacto real en la Universidad de 5.000 alumnos. Tal vez lo demostraría el hecho de que el actual Vicepresidente del Centro de Alumnos sea un obrero de CESCLA de 40 años de edad.



RAUL ALLARD: Sin temor al futuro

Ancianos tienen otro alero en Las Condes

EN TODO EL territorio de la República se celebró el jueves el Día del Anciano. Con tal motivo y como uno de los principales actos programados al efecto, a las 11 horas, en calle Tomás Moro esquina de Alex Fleming, tuvo lugar la ceremonia de colocación de la primera piedra del Hogar "San José" de las Hermanitas de los Ancianos Desamparados. Este nuevo Hogar será construido con la cooperación de la comunidad en terrenos donados para tal objeto por la I. Municipalidad de Las Condes.

En la tarde, a las 17.30 horas, en el local de las Hermanitas de los Pobres, en Carmen N° 1.200, se abrió una exposición de trabajos realizados por ancianos que se albergan en diferentes lugares de la capital. Esta exposición podrá ser visitada hasta el sábado próximo por el público, que tendrá además la oportunidad de adquirir esos trabajos.

Para dar mayor realce a la celebración en todo el país, el Subdepartamento de Recuperación de la Salud del SNS organizó un concurso escolar con la participación de establecimientos de enseñanza de Santiago y provincias. Los trabajos tuvieron como objetivo principal destacar la labor de los ancianos, al mismo tiempo, incentivar a los niños para que reconozcan en ellos su capacidad, el estímulo y respeto que se debe a las personas de edad avanzada y la manera de considerarlas en la hora presente. Serán premiados los mejores trabajos presentados por la juventud en tal sentido.

En Chile, la cifra de las personas mayores de 60 años - ya en la inactividad económica- se aproxima a 700.000. Este grupo de personas representa el 7% de la población total del país.

El SNS, compenetrado como está del estado actual y las proyecciones del problema geriátrico, está llevando a cabo cursos de educación en servicio con el fin de proporcionar algunos conocimientos técnicos que servirán para conocer mejor al anciano y, de tal modo, darle una atención más eficiente. Estos cursos se están relizando en el Hospital San Luis, de Santiago, y en el Hogar La Paz de la Tarde, en la localidad de Limache.

Frei será ciudadano honorario de Viña

VIÑA DEL MAR, (Por Sara Vial, Corresponsal).—En ceremonia que se efectuará hoy sábado, a las 19 horas, en el Palacio Rioja de Viña del Mar, el Presidente de la República, Eduardo Frei Montalva, recibirá el título de Ciudadano Ilustre de la Ciudad, por acuerdo de la Municipalidad de la Ciudad Jardín. Este acuerdo fue resuelto en sesión efectuada el 12 de septiembre y es la primera vez que la Corporación viñamarina otorga una distinción de esta especie a un Jefe de Estado.

Títulos Honorarios ostentan con anterioridad Manuel Ossa, y el Padre Félix Ruiz de Escudero, distinguido el primero como Alcalde Honorario y como Ciudadano Honorario el segundo.

Al acto en que el Presidente Frei recibirá el título mencionado, asistirán las autoridades de Viña del Mar y representantes de las Fuerzas Armadas y de Carabineros, miembros del Cuerpo Consular e invitados especiales.

La idea de entregar al Presidente Frei el título de Ciudadano Honorario de Viña del Mar corresponde al alcalde Juan Andueza, decisión que ratificó en forma unánime el cuerpo de regidores.

El texto del proyecto dice:

"Considerando la extraordinaria y fructífera labor desarrollada en favor de Viña del Mar por Excmo. Señor Presidente de la República, don Eduardo Frei Montalva, traducida entre otras cosas por la construcción del Camino Internacional a Mendoza, la construcción del túnel Lo Prado, la edificación de numerosos grupos habitacionales, (Villa Miraflores, Canal Beagle, Ampliación de Gómez Carreño, etc.) y de innumerables escuelas y liceos y establecimientos hospitalarios, la ley que creó el Casino de Invierno y el Consejo Regional de Turismo de Valparaíso, Aconcagua y Santiago, con sede en Viña del Mar, el apoyo a cuanta iniciativa existió en favor de Viña del Mar, sede de congresos nacionales e internacionales, la reconstrucción de la ciudad después del terremoto y del temporal del año 1965 e innumerables otras obras, imposibles de detallar en este acuerdo, propongo a la sala de regidores la designación del Presidente de la República, Excmo. Señor Eduardo Frei Montalva, como Ciudadano Ilustre de Viña del Mar, acordando asimismo celebrar una sesión solemne con el objeto de materializar el presente acuerdo".



CON LA ENTREGA DEL TITULO de Ciudadano Honorario de Viña del Mar al Presidente de la República, Eduardo Frei, la ciudad agradece y testimonia su reconocimiento al Mandatario que durante su período presidencial mostró especial interés en favor de todas las iniciativas que acrecientan el progreso de la primera ciudad balneario del país. En el plano de las construcciones, fuerte impulso recibió el sector habitacional que en Canal Beagle, Villa Miraflores, etc. satisfizo importantes necesidades de la población. En el gráfico, el hermoso conjunto habitacional para las Fuerzas Armadas, inaugurado por el Presidente hace pocos meses, "Canal Magdalena", en calle Alvarez, con 125 viviendas en pleno corazón de la Ciudad Jardín.

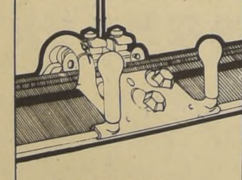
(FOTO DE LUIS ILLESCAS)

HAY UNA SINGER GRATIS PARA USTED.

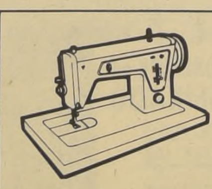


Por cada 10, 15 ó 20 máquinas SINGER vendidas, se sorteará una (de acuerdo a sus planes de pago) y si es la suya... le sale completamente gratis.

VISITE SU TIENDA O DISTRIBUIDOR SINGER MAS CERCANO



Tejedora SINGER
De 2 camas, teje entre 7 y 10 prendas diarias, con lana, algodón, hilo, seda nylon o bouclé.



SINGER Eléctrica
De costura recta de doble pespunte, borda, zurce y permite gran variedad de trabajos mediante el uso de sus accesorios intercambiables.

SINGER

1a. Reunión chilena de Salud:

Universidades se unen para mejorar salud estudiantil

La Primera Reunión de Servicios Universitarios de Salud Estudiantil ha organizado la Universidad Técnica del Estado, la que se iniciará a la 9 horas en el Salón del Consejo de la UTE.

A ella han sido invitados los Jefes de los Servicios Médico Dental de los Alumnos, el Jefe Dental y los representantes Estudiantiles de todas las Universidades chilenas.

La celebración de esta Primera Reunión de Servicios Universitarios de Salud Estudiantil, que tiene un carácter exclusivamente técnico-médico, obedece a la necesidad de organizarse, unificar criterios, recolectar y elaborar datos estadísticos, clasificar la patología estudiantil e investigar problemas de la juventud, a fin de tener una visión integral buscando la solución adecuada a todos los problemas que se relacionen con la salud de los estudiantes universitarios.

Para llevar a cabo este cometido, se formará la Asociación Chilena de Servicios Universitarios de Salud Estudiantil, la que a su vez será parte integrante de la Asociación Latinoamericana de Servicios Universitarios de Salud y que depende de la Oficina de Estudios y Documentación sobre la Salud de los estudiantes con sede en Roma, Italia.

La idea de formar esta Asociación Chilena nació en noviembre de 1969 en Buenos Aires, donde fueron invitadas todas las universidades chilenas, para celebrar la Primera Reunión Regional de Directivos de Servicios Universitarios de Salud.

Los delegados chilenos acordaron allí formar la Asociación Chilena y mantener relaciones internacionales con organismos similares en los casos que se justifique.

EL EMBAJADOR DE LA REPUBLICA de Venezuela, Tomás Polanco Alcántara, impone las insignias correspondientes de la "Cruz de la Fuerza Terrestre de Venezuela" al Comandante en Jefe del Ejército de Chile, General René Schneider Chereau.

Técnicas de exportación, abordadas en Seminario

Con una breve intervención del Vicepresidente del Banco Central, Jorge Cauas, fue clausurado ayer un Curso Seminario sobre Comercio Exterior, dictado por el Centro Interamericanoo de Capacitación en Comercialización Nacional e Internacional (CICOM), organismo de la OEA.

A este Seminario, realizado con el patrocinio de la Oficina de Planificación Nacional (ODEPLAN) y del Banco Central, asistieron funcionarios altamente capacitados de esta última institución, del Ministerio de Relaciones Exteriores y de empresas de la actividad privada. Director del Curso fue el Profesor Walter Magnana (uruguayo), de CICOM.

Cauas, en su intervención, destacó la importancia que para las instituciones a que pertenecen los asistentes al Curso y para el país tiene la profundización en el examen y en las técnicas de exportación, agradeciendo el concurso de profesores nacionales y extranjeros que participaron en el Seminario.

Después de la entrega de los respectivos diplomas a los alumnos que terminaron este Seminario, fueron leídas las conclusiones del mismo. Estas se refieren a temas tales como Diseño, Normalización control de calidad; Bases internas de sustentación del comercio exterior; la necesidad de crear en el país una mente exportadora; las tareas que sería indispensable acometer para crear nuevos mecanismos y abaratar el crédito de exportaciones y el establecimiento del seguro de exportaciones; aspectos relacionados con la organización institucional para la exportación en Chile; organización de la empresa para la exportación; política en cuanto a ferias y exposiciones; integración económica latinoamericana.

Distinción venezolana a jefes del Ejército

En la sede de la Embajada de Venezuela, fueron condecorados con la "Cruz de la Fuerza Terrestre Venezolana" el Cdte. en Jefe del Ejército, General Rene Schneider Chereau y el Director de la Escuela Militar, Coronel Alberto Labbé Troncoso. En una ceremonia, a la que asistieron el Cuerpo de Generales de la Guarnición Militar de Santiago, el Cuerpo de Agregados Militares Extranjeros ante nuestro Gobierno y el personal de la Embajada, las insignias correspondientes de la condecoración fueron impuestas por el Excmo. Embajador de Venezuela Tomás Polaco Alcántara, después que el Agregado Militar de ese país, Coronel Tomas Pimentel D'Alta dio lectura al Decreto por el cual se les concedía los respectivos glardones.

A continuación, el Embajador Polanco Alcántara, en un discurso previo a la entrega, hizo presente que esa Condecoración era destinada para honrar a los miembros de Ejércitos amigos de su Patria y que el Consejo de la Orden había sido unánime, en acordar la entrega a estos dos altos Jefes del Ejército de Chile, de los cuales se tenía la más alta impresión dentro de las Fuerzas Armadas Venezolanas, por su gran labor en favor de la fraternidad entre los soldados de ambos pueblos.

Recibidas las medallas, contestó el General Schneider Chereau, en nombre suyo y del Coronel Labbé Troncoso, agradeciendo con emotivos conceptos el honor de tan alta distinción recibida y formulando sentidos votos por esa misma unión que existe tradicionalmente entre dos Ejércitos que siempre lucharon heroicamente por la libertad de sus pueblos y de otras naciones americanas desde los albores del pasado siglo.

Santiago, Sábado 17 de Octubre de 1970

LA NACION

EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS

COLO COLO ENTRENO, PERO...

• La situación del equipo se debía resolver anoche en una nueva entrevista con la directiva de Héctor Gálvez

Al parecer la actitud firme y decidida adoptada por la directiva de Colo Colo al mediodía del jueves, en el sentido de suspender todo entendimiento con el plantel mientras no volvieran a las prácticas, dio resultado. En efecto, los jugadores colocolinos luego de sostener numerosas conversaciones y reuniones acordaron reintegrarse a los entrenamientos.

Ayer en la mañana el plantel albo llegó a la cancha Gasco, lugar habitual de entrenamiento y tras muchos tiras y aflojas decidieron vestir de corto y ponerse a las órdenes de Pancho Hormazábal y Sergio Lillo. Todo esto lo hicieron con el fin de reanudar los contactos con el Directorio, que preside Héctor Gálvez y que tendrían su punto culminante al anochecer cuando los jugadores presentaran nuevamente sus exigencias a los timoneles de la institución.

VUELVE LA CALMA

Alrededor de las doce horas, el plantel albo se dirigió a la cancha, mientras caía una suave llovizna sobre el campo. El profesor de educación física, Sergio Lillo, dirigió una intensa sesión gimnástica para recuperar el tiempo perdido. Posteriormente Pancho Hormazábal formó dos equipos y los hizo jugar por largos minutos.

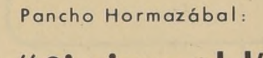
Los hechos que han derivado en esta huelga del plantel del cuadro popular parecieron haber desaparecido durante el lapso de la práctica matinal. Se entrenó como de costumbre, pero un poco más tarde. Después, los jugadores fueron a los camarines y acordaron reunirse en la tarde en la sede del club.

PERO...

Si bien es cierto los problemas quedaron relegados a segundo plano, mientras se cumplía con el entrenamiento de rigor, estos vuelven a cobrar fuerza puesto que una solución que deje conforme a ambas partes se torna un tanto complicada. Por una parte está la decisión de la directiva del club de no comprometerse a documentar sueldos y premios, debido al mal momento económico por que atraviesan las arcas colocolinas. Y por el otro, el acuerdo de los jugadores de mantener sus exigencias de cancelación del sueldo del mes de agosto (los cheques están en la Central) y la documentación del sueldo del mes de septiembre y los premios que se les adeudan.

En caso de no encontrar una acogida favorable de parte de los dirigentes, el plantel albo se mantendría en la posición adoptada de antemano, es decir, mantener la huelga y no presentarse a jugar con Palestino el domingo venidero.

En todo caso, se espera un entendimiento entre el plantel y la directiva. Los jugadores ya dieron un paso hacia la reanudación del diálogo.



Pancho Hormazábal:

"Si sigue el lío tendría que jugar con los cabros"

Los líos que sacuden a Colo Colo repercuten directamente en la labor del entrenador del plantel, Pancho Hormazábal. Si bien es cierto el cuadro popular no es un elenco que deje totalmente conforme a su hinchada, por lo menos gana los puntos y con bastante empeño ya están con un pie en la "liguilla", que es lo que importa al final de cuentas. Ayer en la mañana, mientras los jugadores se vestían para el entrenamiento de rigor, conversamos con el técnico.

—¿Cómo se siente usted con todos estos problemas?

—"Lo cierto es que deseo fervientemente que se llegue pronto a un acuerdo y se normalicen las cosas. Todo esto naturalmente tiene que repercutir en el rendimiento de los jugadores y no es conveniente, menos ahora que luchamos por clasificarnos.

—Si los jugadores mantienen la huelga y la directiva acuerda mandar a la cancha a los juveniles, ¿Cuál sería su posición?

—"Es bastante problemática. Por un lado yo soy un "empleado" de la institución y tengo que aceptar las decisiones de los dirigentes. Pero si tengo que jugar con un equipo de juveniles, no puedo responder como entrenador ante el público y ante el propio club. Por eso, espero que esta situación llegue a final satisfactorio.

—¿Y qué sucede con Santander?

—"Nada, en absoluto. Algunos medios informativos creen ver en esto algo turbio. Nada de eso hay. Hice jugar a Araya porque estimaba que estaba en excelentes condiciones y que era necesario mantenerlo en actividad por cualquier contingencia. Sería lo ideal hacer jugar a los suplentes cada vez que se pudiera, pero no siempre se puede hacer.

Pancho Hormazábal: "Si no hay arreglo tendría que dirigir a los juveniles, pero mi responsabilidad sería mínima".



Beirut, honradez deportiva a toda prueba.

La "fiaca" de Caszelly, la honradez de Beirut

Dos bajas en el plantel de Colo Colo: continúa la lesión de Edson Beirut y la "fiaca" permanente de Carlos Cazselly.

La diferencia entre ambos es notoria. Basta ver sus actitudes.

BEIRUT

Al igual que el resto de sus compañeros se vistió de corto y trató de reiniciar los entrenamientos, pero el dolor a la pierna resentida continuaba. Hizo algunos ejercicios y tuvo que resignarse a continuar de "para".

—"Puchas que estoy amargado, doctor —le decía al kinesiólogo Carlos Ruz— tengo unas ganas de recuperarme, pero sinceramente me duele demasiado".

—"No se preocupe, más vale que se cuide y venga una rápida mejoría. Yo le dije que necesitaba más descanso", lo consolaba el médico.

CASZELLY

—"Don Pancho, el Dr. Castillo me puso una inyección y me dijo que no podía entrenar".

—"No es posible, si yo conversé con él y me dijo que usted no tenía nada y estaba en condiciones de entrenar".

—"Lo siento, pero son instrucciones del médico. Estoy re'adolorido y no puedo moverme. Ya sé que no me cree, pero son órdenes del médico".

Después de este diálogo, el puntero derecho de los albos, feliz de la vida se estacionó en uno de los arcos a contemplar el entrenamiento de sus compañeros.

Los albos retornaron a los entrenamientos, pero aún no desaparecen los problemas.

Algunos minutos de intensa gimnasia y luego un partido de fútbol. Piriz, Araya, Valentini.

El plantel decidió entrenar en Gasco para reiniciar el diálogo con la directiva del club.

Básquetbol de Santiago:

La "U" regaló el clásico

U. Católica doblegó a su rival tradicional en los últimos segundos por 74-73

Por El Kaleka. Fotos de Guillermo Hidalgo

Escaso público llegó hasta Nataniel para presenciar la jornada final de la segunda fecha del Torneo "Erasmo López Pérez" que controla la Asociación Santiago de Básquetbol.

En el primer encuentro de la reunión doble chocaron los cuadro de Universidad de Chile y Universidad Católica. La victoria fue para los universitarios católicos por la cuenta de 74 a 73, triunfo logrado en los últimos 12 segundos con un doble conseguido por el ex defensor de la "U" Carlos Díaz, con lo cual resultó más amarga la derrota para los defensores del "Chuncho" ante su tradicional adversario.

El partido fue de escaso nivel técnico. Primaron las acciones individuales sobre el juego de conjunto. Ninguno de los dos cuadros logró ser dueño del marcador por un período largo, tan pronto era la "U" la que pasaba arriba como Universidad Católica.

Esto señala claramente que el encuentro se jugó sin ningún tipo de precauciones, claro está que en este ritmo rápido los errores se sucedieron de una y otra parte, llegando a pensarse que el cuadro que cometiera menos errores sería el ganador del encuentro.

Los dos rivales emplearon defensa individual, lo que hacía que el encuentro resultara vistoso y con jugadas fuertes, pero no mal intencionadas, lo que es interesante para el espectador que en escaso número llegó hasta Nataniel.

Lo más interesante resultaron los progresos mostrados por el defensor Reush de la "U" que ha progresado notoriamente. Es de esperar que continúe en sus deseos de mejorar y que pronto pueda ser una realidad.

Creemos que el encuentro no lo ganó la Católica sino que lo perdió la "U". Esto, afirmado en el hecho que faltando 35 segundos la "U" vencía 73-72 y los árbitros cobraron un foul, en la persona de Pedreros. Este inmediatamente señaló que no quería lanzarlo ya que se veía nervioso, pero la banca decidió que lo ejecutara. Cuando lo indicado era que se conservara la pelota para dejar pasar el tiempo, o conseguir una falta en la persona de un hombre más seguro. Pedreros perdió los tiros libres. Atacó católica, lanzó, no convirtió; el pequeño Vosmediano perdió el control de la pelota ante la presión de los rivales, ésta cayó en poder de Carlos Díaz quien se elevó y decretó el triunfo de la UC por 74 a 73. Cumpliendo el adagio: "No hay peor cuña que la del mismo palo".

VICENTE MC-INTOSH. Se anticipa en el palmoteo a los jugadores de la "U", Vosmediano, que lo empuja, Reush y Trauman.



El pequeño Trauman, de la "U", se eleva para convertir por entre la marca de Naranjo (8) y Carafa (4), defensores católicos.



Unión no baja de los cien puntos

Ahora goleó a Quinta Normal 107-50

En el partido básico de la jornada final de la segunda fecha, Unión Española volvió a pasar la barrera de las tres cifras al derrotar a Quinta Normal Unido por el marcador de 107 puntos a 50.

El quinteto hispano jugando su básquetbol de marcación a presión, de buen rebote tanto defensivo como de ataque, de certera puntería y para esta oportunidad, imponiendo su físico, con el fin de no dejarse atropellar por Quinta Normal, que es un cuadro aguerrido, controló desde un comienzo el partido y desnudó al rival, que en varias oportunidades no logró pasar la mitad del campo, cuando era despojado del balón para que Unión anotara un nuevo doble.

Quinta Normal buscó todos los caminos para poder cambiar un encuentro desde el básquetbol hasta la jugada descalificadora. Ya a los 10 minutos de la etapa inicial fue expulsado Cuellar por foul descalificador. Cuando Quinta Nornal jugó su básquetbol de correr y pasar la pelota, se vio mucho mejor como expresión basquetbolística, que cuando recurrió a las brusquedades.

Unión se adjudicó la primera etapa por la cuenta de 60 a 26.

En el período final efectuó algunos cambios y esto restó positivismo, pero siempre con una superioridad incontrarrestable para llegar al final con un marcador de 107 a 50.



EL LIDER. Unión San Felipe, juega mañana en Rengo con Municipal.

Ultima fecha de la primera rueda

Ferro y Lister Rossel, a las 16 en San Eugenio

En el Morro Naval enfrenta a San Antonio

La última fecha de la primera rueda del Campeonato de Ascenso del Fútbol Profesional, comienza a disputarse esta tarde con encuentros en San Eugenio y El Morro.

En el estadio capitalino, deben enfrentarse a las 16 horas, Ferroviarios con Lister Rossel. El cuadro "tiznado" con 13 puntos en la tabla de posiciones formará de la siguiente manera: Enoch, Pino, Carrasco, Iturra y Cicamois; Madrid y Alvarez, Jeria, Gerly, Gómez y Fredes. Lister Rossel: Gerly, Crúchaga, Ríos, Poblete y Pinochet; C. Muñoz y Alfaro; Barrera, Huaico, J. Muñoz y Bueno.

En El Morro también a la misma hora deben jugar el dueño de casa, Naval, cuarto con 14 puntos, con San Antonio Unido, tercero, con 15. Las alineaciones para esta tarde se anunciaron de la siguiente manera: NAVAL, Petinelli, Pérez, Hoffman, Hormazábal, Valdivia, Escobar, Méndez, Moraga, García y Torreblanca.

San Antonio: Acevedo, Díaz, Salinas, Alvarez y Parada, Ramírez y Vásquez, Gallegos Gómez, Santibáñez y Canales.

La fecha finalizará mañana, con los partidos que a continuación se indican. En Chillán Ñublense penúltimo en las colocaciones con 8 puntos con Iberia Los Angeles segundo con 16; en Curicó Bádminton recibe a Santiago Morning, en Quillota, San Luis recibe a Deportes Ovalle; en San Fernando, Colchagua enfrenta a Coquimbo y en Rengo, Municipal se mide con el líder del certamen Unión San Felipe.

Vóleibol:

Interescolar femenino designa 4 finalistas

Desde las 14.15 horas empezará a jugarse hoy en el Gimnasio de Universidad Católica la cuarta fecha y final de clasificación del Torneo Interescolar Femenino de Vóleibol.

Como uno de los seguros finalistas está Universitario Salvador, actual campeón, que marcha invicto en las eliminatorias.

Sólo los sextetos que ocupen el primer lugar de cada una de las cuatro series, entrará a la rueda por el título.

PARTIDOS

Villa María con Las Condes, María Auxiliadora con San Bernardo, Universitario Salvador con Teresianas, Santa Elena con Sagrado Corazón, Saint John's con Compañía de María de Providencia, Trinitarias con José Miguel Infante, Inmaculada con Scuola Italiana, Filipenses con Liceo Santiago.

Vuelta de la Juventud:

Acevedo, de Colombia, sigue en punta

Siguen corriendo los ciclistas de la Vuelta de la Juventud en México.

Ayer, al cumplirse la séptima etapa de la 17 Vuelta de la Juventud los pedaleros llegaron en la siguiente ubicación:

1.- Fabio Acevedo, Colombia, 32.05.26
2.- Arturo García, Windsor, 32.06.14
3.- Agustín Alcántara, Windsor, 32.07.23
4.- José Luis Galdámez, España, 32.08.20
5.- Félix González, España, 32.13.39
6.- José Florencio, España, 32.13.49
7.- Alvaro Pachón, Colombia, 32.14.24
8.- Arnulfo González, Cóndor (D. F.) 32.14.28
9.- Jesús Sarabia, Cóndor (D. F.) 32.15.56
10.- Heriberto Díaz, Cóndor, (D. F.), 32.19.04

Fútbol Amateur en el Nacional

Mañana sigue el fútbol amateur en las canchas interiores del Estadio Nacional. En la mañana juegan:

Villa Yugoslavia con Comercio Atlético, en el preliminar y de fondo Balala con Deportivo IRT.

Los partidos siguen en la tarde y se miden:

Pedro de Valdivia con Hayduk en la apertura, y de match de semifondo Universo con Real Madrid. De fondo Centro Juvenil con Los Untimos.

Hoy comienza torneo internacional:

Alemanes con marcas mundiales compiten en el E. Nacional

Los atletas germanos dejaron grata impresión en Valparaíso y esperan superar sus marcas en el Estadio Nacional.
Todos tienen registros de categoría mundial, no siendo sorpresa encontrarse esta tarde con una marca superior a lo esperado.

JORGE GROSSER le dará la revancha a Rainer Fohrenbach, a quien derrotó en Valparaíso.

Hoy comienza el torneo internacional de atletismo entre alemanes y chilenos. Sin duda que es un acierto de la Federación Atlética de Chile que encabezan Jorge Ehlers y Raúl Maturana.

Los representantes germanos traen hombres y mujeres con registros de categoría mundial, es el caso de Renata Gaertner que salta 1.84 mts. en alto; Christal Freese, 52.6 para los 400 metros planos; Karen Mack, 1.83 mts. para el salto alto y 4.939 puntos en el pentlatlón Helda Rosendahl, campeona mundial de salto largo con 6.84 mts. y 2° campeona mundial de pentatlón con 5.398 puntos. Participan además, en cualquier prueba e integran las postas.

Entre los varones, se destacan Horst Bayer, campeón alemán de decatlón con 7.894; Uwe Bayer, 72.10 mts. para el lanzamiento del martillo; Rainer Forhrenbach, 1 minuto 46.6 para los 800 metros planos; Edgar Kruger, 10.4 para los 100 metros y 21 segundos para los 200 metros; Hermann Magerl, campeón alemán de salto alto con 2.17 mts., Wegner Reibert, campeón alemán para los 400 metros con vallas con 51 segundos; Hans Ulrich Schulzo, Campeón juvenil de Decatlón con 7.772 puntos; Klaus Wolfermann, 85.?6 mts., para el lanzamiento de jabalina. Dirige a los atletas alemanes el entrenador Heinz Overbeck, quien aparte de controlar a sus hombres intercambiará ideas con los técnicos chilenos sobre materias relacionadas con el atletismo moderno.

El torneo, que durará dos días, será en homenaje al Dr. Max Danz, Vicepresidente, del Comité Olímpico Internacional, y el programa de hoy consta de las siguientes pruebas:

15.00 horas. Ceremonia Inaugural; 15.30 horas. 110 metros vallas Internacional; Salto con garrocha Internacional; Lanzamiento de disco, damas Internacional; 15.45 horas. 100 metros planos, varones, internacional; lanzamiento de la bala, varones Internacional; 16.00 horas: 100 metros. planos, damas Internacional; salto largo y varones, Internacional; 16.15 horas. 400 metros planos, varones, Internacional; 16.30 horas. 1.500 metros. planos, varones, Internacional; salto alto, damas, Internacional; lanzamiento de la jabalina, damas internacional; lanzamiento del disco varones, Internacional; 16.45 horas: 400 metros planos, damas, Internacional; 17.00 horas: 5.000 metros. planos, invitación; 17.15 horas. Posta 4 x 100 varones Internacional; 17.30 horas. Posta 4 x 100 damas, internacional.

El torneo sigue el domingo a las 10.. horas. con los 400 metros vallas.



VICTOR RIOS y Roberto Salmona correrán hoy en el Nacional.

Cursos de Esgrima con miras olímpicas

La Dirección General de Intrucción del Ejército, que integra el Canal Militar del Plan de los Seis años del Comité Olímpico de Chile, inició recientemente un curso preparatorio de Esgrima.

Participan en este ciclo representantes de las Fuerzas Armadas y Carabineros bajo la dirección de los Maestros de Armas, Sub Oficiales Mayores del Ejército Lino Dávila Arcos y Luis Vásquez.

Las clases se desarrollan diariamente de 18 a 20 horas en el gimnasio de la Escuela de Sub-Oficiales, excepto los días miércoles que se realizan en el Estadio Militar de 15 a 18 horas.

Los propósitos de este curso son dos, fundamentalmente formación de nuevos esgrimistas y seleccionar futuros instructores de esgrima.

Termina el ciclo el 31 de diciembre y de acuerdo a los proyectos, los valores más destacados, junto a otros seleccionados por la Federación Chilena de Esgrima, tomarían parte en el Curso de Maestros de Armas que dictará un especialista francés.

Cerro Apoquindo recibe al Motocross

Se disputará la 8a. fecha.

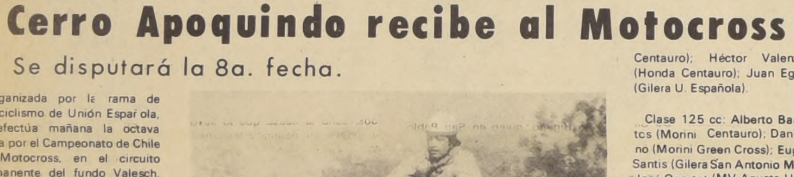
Organizada por la rama de motociclismo de Unión Española, se efectúa mañana la octava fecha por el Campeonato de Chile de Motocross, en el circuito permanente del fundo Valesch, en la Comuna de Las Condes, camino del Alba, Apoquindo.

Iniciándose con la prueba reservada a las motonetas de hasta 175 cc., que girarán a 10 vueltas al circuito natural de 1.200 metros, el programa confeccionado por el Club Unión Española, será a partir de las 14.30 horas siguiendo a continuación la prueba para motocicletas de hasta 50 cc a 8 giros, categoría 100 cc. a 10 vueltas, clase 125 cc a 15 vueltas, y la prueba de fondo de principal interés, para la categoría moticiletas hasta una ciclindrada de 250 cc, pactada a 40 vueltas.

En la fecha anterior, un notable número de personas (aproximadamente 8 mil) presenciaron las carreras de motocross que organizara el San Antonio Moto Club, en Melipilla. En este escenario, nuevísimo, Kurt Horta, defensor de Green Cross, realizó una magnífica carrera por los escarpados terrenos naturales que poseía aquel circuito. Erhard Kausel, por su parte, entrenamiento su conocida motocicleta sueca Husqvarna de 250 cc, fue nuevamente vencido por el seguro campeón de la especialidad.

Como saldo de esa carrera durísima, según la totalidad de los que compitieron, Horta quedó resentido en su pierna izquierda al caer en muy mala posición (en la primera vuelta, después de saltar el trampolín de meta), que le ha tenido dolido y preocupado.

En el circuito que se correrá mañana existen conformaciones naturales rapidísimas en el terreno, las que le dan a la carrera pasajes muy veloces en donde los pilotos demuestran lo que verdaderamente manejan.





"LUPAPA" BARRIENTOS, el líder del Centauro, es el seguro campeón en su clase, las 125 cc. Su moto Morini es "inbatible.



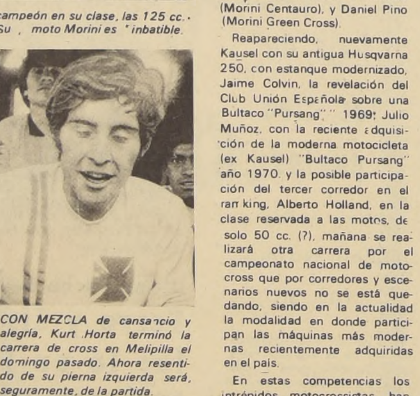
JAIME COLVIN, un novato en el cross. Con Bultaco, demostró que su calidad de principiante es de las mejores.







CON MEZCLA de cansancio y alegría, Kurt Horta terminó la carrera de cross en Melipilla el domingo pasado. Ahora resentido de su pierna izquierda será, seguramente, de la partida.



Se encontraban inscritos, extraoficialmente, los corredores en la clase de 50 cc, Juan José Egenau (Honda U. Española); Luis de la Maza (Honda U. Española); Mauricio Peralta (Honda U. Española), Fernando Méndez (Honda, Centauro); Héctor Valenzuela (Honda Centauro); Edwards Wormul (Honda Centauro); Eugenio Santis (Honda San Antonio Moto); y Carlos Rojas (de sólo 13 años)maico Green Cross).

Clase Motonetas: Amador Maturana (Lambretta U. Católica); Alejandro Flores (Lambretta U. Católica) Gabriel Labbé (Lambretta San Antonio Moto) Jaime Baltimar (Lambretta Santiago Moto); Rubén Gangas (Lambretta Green Cross); Renato López (Lambretta Centauro).

Clase 100 cc: René Berguecio (Gilera U. Española); Julio Muñoz (Zundapp U. Española); Alejandro Moya (Honda Centauro); Fernando Méndez (Honda Centauro); Héctor Valenzuela (Honda Centauro); Juan Egenau (Gilera U. Española).

Clase 125 cc: Alberto Barrientos (Morini Centauro); Daniel Pino (Morini Green Cross); Eugenio Santis (Gilera San Antonio Moto); José Oportot (MV Agusta U. Española).

Clase 250 cc: Kurt Horta (Montesa Green Cross); Alberto Holland (Montesa 7E U. Española); Wiston Colvin (CZ U. Española); Jaime Colvin (Bultaco U. Española); Julio Muñoz (Bultaco U. Española); José "Pepe" Muñis (Maico U. Española), Erhard Kansel (Husqvarna U. Española); Ignacio Cerda (Gilera U. Española); Francisco Ruiz (Montesa Centauro); Alberto Barrientos (Morini Centauro), y Daniel Pino (Morini Green Cross).

Reapareciendo, nuevamente Kausel con su antigua Husqvarna 250, con estanque modernizado, Jaime Colvin, la revelación del Club Unión Española sobre una Bultaco "Pursang" 1969; Julio Muñoz, con la reciente adquisición de la moderna motocicleta (ex Kausel) "Bultaco Pursang" año 1970, y la posible participación del tercer corredor en el ranking, Alberto Holland, en la clase reservada a las motos, de solo 50 cc. (?), mañana se realizará otra carrera por el campeonato nacional de motocross que por corredores y escenarios nuevos no se está quedando, siendo en la actualidad la modalidad en donde participan las máquinas más modernas recientemente adquiridas en el país.

En estas competencias los intrépidos motocrossistas, han demostrado que los entrenamientos que realizan semana a semana han fructificado ya que en la prueba recién efectuada se advirtió una apreciable mejoría en la calidad conductiva, sobre todo con los nuevos corredores de esta modalidad.

TERRENOS NATURALES sortean Barrientos (N° 3) y Horta (N° 2) Bastante público asiste a estas careras en pleno campo.

El Donosty en 7 canchas de Conchalí

Por la competencia oficial, el Deportivo "Donosty" juega esta tarde a las 15.30 horas, en las 7 Canchas de Conchalí (N° 1).

Por este motivo, los jugadores del primer equipo deberán estar en el mencionado recinto deportivo a mas tardar a las 15 horas; en caso contrario, el entrenador haría actuar a jugadores del equipo de reservas.

Continúa torneo de fútbol comercial

Con numerosos partidos prosigue hoy (sábado) en diferentes canchas de la capital, el torneo oficial de fútbol de la Asociación Comercial de Deporte. El programa a desarrollarse en esta quinta fecha de la primera rueda, es como sigue: Grupo A: Mademsa y Madeco, cancha del primero. En San Ignacio Ferriloza con SKF. Fensa recibe en su campo, la visita de Sodimac y Bata enfrenta a Tránsito Municipal en Villa Macul.

GRUPO B: En cancha del Banco Central, Gildemeister, el puntero de esta serie, se mide con ETC. en difícil compromiso para ambos, y Canaempu se coteja con Olivetti en cancha del primero. Todos estos partidos se inician a las 15 horas, para segunda División y 16.30 para primera, exceptuando el match de Mademsa con Madeco, que se juega a las 15.30 y 17 horas.

A las 21,30 en el México:

Semifinales del Boxeo de Novicios

Esta noche, a las 21.30 horas en el Club México se disputan las semifinales del Campeonato de Novicios, de la Asociación de Box de Santiago.

La programación es la siguiente: Categoría Mosca: Luis Geldres (Ferroviario) versus Roberto Pinto (Magallanes) Luis Sotelo (México) versus Pedro Campos (Magallanes).

Categoría Mosca: Sergio Retamales (Municipal) versus Guillermo Cerda (México) Categoría Gallo: Juan Campos (Municipal) versus Eliazar Fuentes (Magallanes); Miguel Soto (Magallanes) con José Contreras (Magallanes).

Categoría Pluma: Miguel Merino (México) versus Pedro Maldonado (La Granja) Luis Garrido (Recoleta) versus Bernardo Fernández, (Textimag) y Sergio Saavedra (Textimag) versus Luis Contreras (Mexico).

Categoría Liviano. Manuel Arenas (C. Hípico) versus Patricio Sandoval (Magallanes) Franklin Castro (C. Hípico) con José Iribarra (México).

Medio Mediano Ligero. José Jiménez (Magallanes) versus José Payacán (Venezuela). Medio Mediano: Luis González (Magallanes) versus Manuel Tapia (Tranviario).

Carta de Valparaíso:

Vuelve la paz a Wanderers...

Los jugadores dan amplias explicaciones a la directiva. Cinco de Everton y cuatro wanderinos en la selección joven

(Por Armando Jorquera Márquez) El capitán del cuadro profesional de Wanderers, Eduardo Herrera en representación de todos sus compañeros se disculpó ante el cuerpo directivo por las expresiones descomedidas que se tuvieron durante la rebelión huelguística. En aquella oportunidad se llegó a señalar, según lo dio a la luz pública un medio de información del puerto, sin identificar al autor de las declaraciones que "los dirigentes debían abandonar sus cargos si no eran capaces de financiar el club". Es decir, no quedaba ninguno libre de polvo y paja. Pues bien, Wanderers hizo las gestiones del caso ante la Asociación Central y llegaron las platas para pagar los sueldos pendientes. Es decir, por ahora se acaban los problemas y todos felices. ¿Hasta cuándo?.

En realidad, el cuadro caturro en la práctica de ayer se vio formidable, ganoso y ya completamente recuperado anímica y futbolísticamente. No estuvieron presentes el uruguayo Alberto Ferrero, ni Eugenio Méndez, pero el resto se prodigó intensamente. Otro de los ausentes, Reinaldo Hoffmann que se resintió de su antigua lesión en el match con Palestino. Y cómo nos cambia la vida. Ayer, Jorge Luco cabizbajo, tomándose la cabeza, incrédulo que el equipo anduviera de tumbo en tumbo. Hoy, ufano, seguro de sí mismo. Sin embargo, le dolió el tirón de orejas, más aún si lo llegaron a comparar con el "entrenador parlante", Donato Hernández.

A LA SELECCION JOVEN

Cinco jugadores de Everton y cuatro de Wanderers integrarán la selección joven del técnico nacional, Fernando Riera. Los viñamarinos son Guillermo Martínez, Eduardo Escobar, Nelson Vásquez, Claudio Gallegos y David Henry. Los porteños, Reinaldo Hoffmann, Carlos Herrera y Héctor Olivares.

BENEFICIO PARA JUGADOR

Volvió a presentarse en la zona el seleccionado de Puerto Varas de regreso al sur y despues de una intensa gira por diversas ciudades. En efecto, el joven conjunto que dirige Eddy Bermudez jugó en Viña del Mar enfrentando al elenco del "Camuvi" convenientemente reforzado. Triunfó cómodo de Puerto Varas. El motivo del encuentro, ir en ayuda del "Chacha" Atenas, defensor de Camuvi que en un cotejo de la selección viñamarina contra Sportiva que representará a Valparaíso, sufrió una fractura. Y a propósito de Puerto Varas nos parece interesante el procedimiento seguido por Bermúdez para concretar su gira de preparación para el Campeonato Nacional. Los muchachos exigían nada más que el alojamiento y la estada. Ellos no pedían porcentaje ni otra garantía. Para ellos la finalidad era lo importante.



EDUARDO HERRERA: "mensajero" de paz

VALPARAISO A TALCA

Hoy a las 10 horas se trasladará en un bus especial a la ciudad de Talca, el alegre elenco de Sportiva que ahora luce la "V" para tomar parte en el certamen cuadrangular que resolverá sobre los dos seleccionados del grupo que llegarán a la final del Nacional de Adultos de Básquetbol. El cuadrangular talquino se jugará hoy y mañana domingo e intervendrán Valparaíso, Concepción, Universidad de Chile y el propio Talca.

RUEDA DE LOS SEIS

Y ya que hablamos de básquetbol digamos que desde el lunes 19 hasta el 31 de jugará la rueda de los "seis" juveniles en Valparaíso que ungirá al campeón de la categoría. Arabe, actuará con sus quintetos "A" y "B". Luego están los de Universidad Católica, Chilena y Robin Hood. En esta rueda se jugarán todos contra todos, a muerte y con los dientes apretados.

ATLETAS A HUACHIPATO

Se fueron a Huachipato los atletas del Liceo Eduardo de la Barra de Valparaíso que en un total de 43 varones y 5 damas se presentarán en el Estadio Las Higueras con ocasión del campeonato escolar. Se asegura que en este certamen competirán unos 3 mil atletas estudiantes. Los porteños viajaron en tren. La competencia se hará entre hoy y mañana domingo.



EL CUADRO DE SPORTIVA que representará a Valparaíso en el Campeonato Nacional Adulto de Básquetbol de Puerto Varas que estará con toda seguridad entre los favoritos de los aficionados. Jugará este fin de semana en el cuadrangular de Talca. El plantel lo integran, Guido Pietrantoni, Héctor Orestes, Oscar Pijuán, Luis Saavedra, José Verdejo, Guillermo Sanino, Javier Verdejo, Rodolfo Arrué, Daniel Asté, Humberto Aveggio y Francisco Pérez. El entrenador es Renato Raggio.

Para combatir el Frente de Liberación de Quebec:

Ley de Emergencia de Guerra instauró gobierno de Canadá

OTTAWA, 15 (UPI). El Primer Ministro de Canadá, Pierre Elliott Trudeau, cuyo gobierno se ve envuelto en una profunda crisis, invocó hoy los poderes de la ley de emergencia de guerra, que eliminan las garantías constitucionales y le permiten imponer la pena de muerte y la censura de prensa.

La policía, además, queda autorizada a realizar allanamientos y detenciones, sin autorización judicial, de acuerdo con esta medida extraordinaria, destinada a enfrentar la crisis creada por los secuestros de dos funcionarios.

Trudeau, con gesto firme y severo, tomó esa determinación sin precedente en epoca de paz.

Dicha ley sólo se ha aplicado en ocasión de las dos guerras mundiales.

Las garantías constitucionales quedan anuladas y el Primer Ministro y su gabinete pueden gobernar por decreto, imponer la censura de prensa, ordenar deportaciones, reimplantar la pena de muerte y otra serie de medidas de menor importancia.

Asimismo, se faculta a la policía a realizar arrestos y allanamientos sin que por ello se puedan iniciar procesos por detención indebida.

Como su nombre lo indica, el acta es una virtual declaración de estado de Guerra, en este caso para aplastar al FLQ, que se ha convertido en el principal enemigo del gobierno.

La crisis comenzó hace 12 días, cuando los separatistas que exigen la independencia de la provincia de Quebec, de habla francesa, secuestraron al agregado comercial británico, James R. Cross; se agravó el sábado último con el secuestro del Ministro de Trabajo e Inmigración de Quebec, Pierre Laporte.

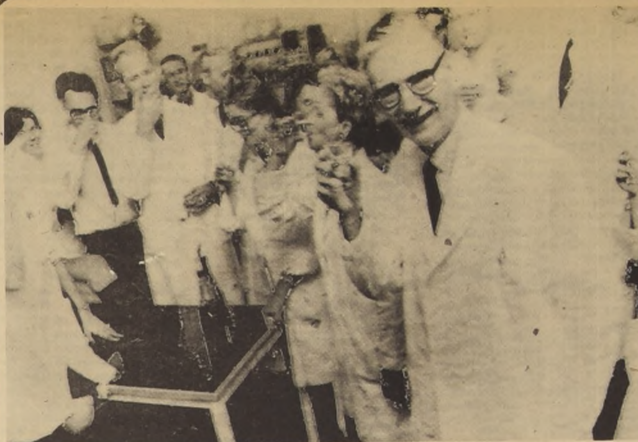
Anoche el Primer Ministro de Quebec, Robert Bourassa, propuso la libertad bajo palabra de cinco de los 23 complices del FLQ, actualmente detenidos, pero las posibilidades de negociación se consideraban escasas.

OTTAWA, 16 (UPI) El gobierno canadiense invocando los poderes de emergencia, declaró fuera de la ley al frente de liberación de Quebec (FLQ) y emprendió una serie de acciones contra grupos extremistas que buscan la secesión de Quebec de Canadá.

Al tomar medidas sin precedentes el gobierno del Primer Ministro Pierre Elliott Trudeau implantó leyes que disponen penas máximas de cinco anos de prisión para miembros del grupos separatista FLQ, y aquellos que les asistan.

Trudeau hizo el anuncio de las medidas mientras tropas del ejército y la policía se apostaban en Montreal y en la provincia de Quebec en una batida que produjo la detención de centenares de sospechosos de terrorismo.

La crisis estalló cuando los extremistas secuestraron a un diplomático británico y un funcionario canadiense para exigir la libertad de 23 miembros del FLQ que se encuentran en prisión.





En Washington y en Estocolmo, los colegas brindaron felices por el Premio Nobel asignado a los doctores Julius Axelrod y Ulf von Euler, que junto con un especialista británico compartirán la apreciada recompensa por sus trabajos sobre sistemas de comunicaciones nerviosas. (RADIO FOTO UPI).

Turquía no devolverá a secuestradores rusos

ESTAMBUL, 16 (UPI)— Un avión de pasajeros de la Línea Soviética Aeroflot llegó hoy a la ciudad Septentrional de Trabzon para tomar a bordo a los 46 pasajeros de otro aparato asaltado y desviado ayer a este país por un obrero lituano y su hijo, en el primer caso de su tipo que se conozca en la Unión Soviética.

La máquina de Aeroflot trajo una tripulación extra que conducirá de vuelta a Rusia al aparato asaltado, un bimotor a turbohélice AN-24. La camarera fue muerta a tiros y los dos pilotos y un pasajero heridos a bordo del AN-24.

La Unión Soviética solicitó la extradición de los piratas aéreos, aunque no existe un tratado sobre la materia entre los dos países. Las autoridades turcas manifestaron que basarían su decisión en "consideraciones humanas", pero no aclararon esas palabras.

El asaltante y su hijo quedaron detenidos.

El Primer Ministro turco, Suleyman Demirel, declaró hoy en rueda de prensa que el gobierno "actuará de acuerdo con el derecho internacional y con espíritu humanitario" en el caso de los lituanos que dieron muerte a una azafata además de herir a tres personas, incluido el piloto del avión asaltado ayer.

La Unión Soviética exigió "la inmediata extradición de los asesinos", según informó la Agencia TASS en Moscú, pero los expertos en derecho internacional manifestaron hoy que no hay acuerdo alguno de extradición entre ambos países.

A este propósito, las autoridades turcas recordaron un incidente anterior, ocurrido en 1948, cuando un avión búlgaro fue desviado a Turquía y el asaltante dio muerte a uno de los tripulantes "en el espacio aéreo búgaro".

Un erudito en derecho internacional hizo presente hoy que "los tribunales turcos dictaminaron que el homicidio fue consumado por motivos políticos y Turquía negó la extradición del asaltante".

El conductor de camiones Brazinslas Korejevo, de 46 años, y su hijo Algedas, estudiante de 18 años, asaltaron un avión Antonov 24, a turbohélice, que hacía ayer un vuelo entre Batumi y Sochi, puertos soviéticos del Mar Negro con 48 pasajeros y cinco tripulantes.

Cuando el avión aterrizó en Trabeon, puerto turco del Mar Negro, los asaltantes pidieron asilo político, pero fueron detenidos. La policía de seguridad informó que los lituanos llevaban un arsenal de escopetas con el cañón recortado, pistolas, cargas detonantes y munición, además de 6.300 dólares en rublos, otras monedas extranjeras y "varias direcciones de los Estados Unidos", que no se especificaron.

El copiloto, David Zacharovich Surikov, dijo que los asaltantes penetraron en la cabina poco después del despegue y mediante amenazas ordenaron obedecer sus órdenes y no enviar mensaje alguno por radio.

"Aunque el capitán, Valery Adeyev, empezó a efectuar acrobacias y caídas en picada, los piratas no perdieron el equilibrio y empezaron a disparar, alcanzando con una bala en la región cardíaca a la azafata de 21 años Nadezhda Kurchenko, ucraniana", agregó Surikov.

Checoslovaquia y El Vaticano reanudarán sus relaciones

ROMA (UPI).- El Vaticano y Checoslovaquia han iniciado conversaciones sobre el establecimiento de relaciones Diplomáticas, según dijo hoy la embajada checoslovaca.

Un anuncio de esa misión diplomática dice que "representantes" de la Santa Sede y de aquel país se reunieron esta semana para cambiar informes sobre la situación.

Funcionarios checoslovacos dijeron en Praga, el año pasado, que las negociaciones entre los dos estados se reanudarían en el futuro, después de haber quedado interrumpidas en 1967, habiéndose logrado que se permitiera al cardenal Josef Beran dejar su confinamiento en su casa hace cinco años y viajar a Roma.

El Vaticano y Yugoslavia acordaron en agosto la vuelta al mantenimiento de plenas relaciones diplomáticas después de un paréntesis de 18 años.

Las relaciones entre el régimen checoslovaco y la iglesia católica han venido mejorando desde los tiempos stalinistas en que muchos sacerdotes fueron encarcelados y perseguidos y se confiscaron las propiedades de la iglesia.

Espectacular nombramiento de una autoridad en Perú

LIMA, 15 (ANSA) — El Ministro del Interior, General Armando Artola Azcarate destituyó publicamente al subprefecto (autoridad política) de la serrana ciudad de la Oroya, Roberto Peñaloza Sánchez y en su lugar nombró a un trabajador minero.

El titular de la Cartera del Interior adoptó esta medida mientras presidia una manifestación popular de trabajadores metalúrgicos, mineros y campesinos de la Oroya, ciudad ubicada a 188 kilómetros al este de Lima.

Accediendo a la petición formulada por algunos manifestantes que pedían a gritos la destitución de Roberto Peñaloza Sánchez, quien en esos momentos acompañaba al Ministro del Interior en el balcón del municipio de la Oroya, el General Artola Azcarate dijo que este quedaba desde ese momento separado de su cargo y en su lugar nombró a uno de los manifestantes.

La actitud del titular del Interior no sólo sorprendió al ex subprefecto, sino también al trabajador designado para ocupar ese alto cargo y a las autoridades y manifestantes que se encontraban congregadas en el lugar.

Luego de los primeros minutos de sorpresa, el General Artola le indicó a Celestino Rosales Cruz que debe viajar en el curso de los próximos días a Lima para recibir el nombramiento como nueva autoridad política provincial.

Como toda explicación el Ministro del Interior dijo con la mayor naturalidad que "si el pueblo pide que se vaya el subprefecto, por algo será".

Levingston desafía al 'peronismo desde afuera'

BUENOS AIRES, 16 (EFE). Gran cantidad de conjeturas, acompañadas por innumerables versiones, se tejieron ayer en la Argentina sobre las consecuencias de la crisis política que el día anterior superó el Presidente de la Nación, General Roberto M. Levingston.

Las conjeturas giraron en torno a las soluciones a aplicar para impedir que se prooduzcan nuevas fisuras en el seno del gobierno argentino, donde los observadores señalan la existencia de dos sectores el nacionalista, interesado en la creación de un partido de la "Revolución Argentina" que contaría con la simpatía del Presidente Levingston, y el liberal, empeñado en una "salida democrática" con elecciones que contaría con la anuencia de la junta de comandantes en jefe.

Sin embargo —siempre según los observadores— ambos sectores habrían decidido ayer olvidar por el momento sus diferencias, que habrían hecho crisis por la presión peronista sobre el gobierno ante la posibilidad de que — como en Bolivia— hiciera su irrupción una tercera fuerza. Esta tercera fuerza en gestación sería de tipo "ultranacionalista" y tendría más posibilidades de atraerse al peronismo, ya que propiciaría una revolución similar a la que se está efectuando en Perú.

Hoy circularon versiones indicando que varios ministros, secretarios de estado y gobernadores de provincias imitarían la actitud de Eduardo F. McLoughlin y Carlos Moyano Llerena —quienes dimitieron a sus cargos de Ministros del interior y de Economía respectivamente— y renunciarían a sus funciones. Sin embargo, no se produjo ninguna nueva dimisión. Por otra parte, Levingston, al aceptar la renuncia de Moyano Llerena rechazó sus terminos. El ex Ministro de Economía, señalaba en el texto: "las profundas reformas que deben emprender cuanto antes, las autoridades de la revolución argentina, no podrían llevarse a cabo con un gobierno debilitado por las ambigüedades y las contradicciones".

Al parecer, los esfuerzos del Presidente Levingston se encaminan ahora a neutralizar la presión peronista, que alcanzó caracteres insospechados en los últimos tiempos. La solicitud de los dirigentes justificialistas para que se les autorice a realizar en esta capital un acto conmemorativo del 17 de octubre de 1945. —fecha en que se vivieron acontecimientos que allanaron a Juan Domingo Perón el camino hacia el poder — no obtuvo aún autorización oficial.

Los peronistas dispuestos a movilizar a cientos de miles de personas para que la recordación sea exitosa, no se dieron por vencidos y —tras repudiar el silencio gubernamental— decidieron trasladar los actos centrales a Córdoba, donde el Gobernador Provincial, Bernardo Bas, anunció que se permitirán concentraciones y ceremonias conmemorativas, del éxito o el fracaso de la maniobra de movilización de masas en todo el país que —para el próximo sábado 17 — intenta el delegado de Perón, Jorge Daniel Paladino, depende en gran parte el futuro político de la Argentina.

Denuncia póstuma contra el "Escuadrón de la Muerte"

RIO DE JANEIRO 15 (ANSA) — Fue confirmada ayer en círculos policiales la existencia de una "carta-testamento" dejada por el investigador Joao Coelho da Silva ("Coelhao"), sepultado ayer en la localidad de Ricardo de Alburquerque (estado de Río). El policía, viejo matador de bandidos —cuyos huesos, paradojalmente, descansan ahora al lado de los de algunos elementos fuera de la ley que él mandará para el otro mundo — se encontraba preso desde hace varios meses, acusado de pertenecer al "Escuadrón de la Muerte" por un bandido que consiguió sobrevivir a una "ejecución". Da Silva, enfermo del corazón, murió de un sincope.

En el documento póstumo, al parecer, estarían los nombres de más de cien policías pertenecientes a la siniestra organización clandestina. El mismo, entregado a un sacerdote, iría a llegar a las manos del Fiscal Helio Bigudo, quien en San Pablo, por determinación del Ministro de Justicia, dirige las investigaciones contra el "Escuadrón".

El abandono en que lo dejaron sus antiguos compañeros, llegando incluso a faltarle medicamentos para la molestia que lo llevaría a la tumba días pasados, sería la causa que lo llevó a dejar su denuncia-testamento.

Un francés fue nombrado virtual sucesor del Papa





CIUDAD DEL VATICANO (UPI).- El Papa Paulo VI nombró hoy Camarlengo de la Iglesia a su secretario de Estado e íntimo amigo, el Cardenal Jean Villot, confiándole virtualmente el Gobierno del catolicismo y sus 600 millones de fieles en caso de que faltare el Santo Padre.

Monseñor Villot, un purpurado francés que tiene 65 años de edad, seguirá ejerciendo la Secretaría de Estado, segunda función en importancia de la Santa Sede, conforme al mandato conferido en abril de 1969 como el primer dignatario no italiano que ocupa tal cargo desde hace más de medio siglo.

El nombramiento no significa que Monseñor Villot, considerado ya como uno de los candidatos más firmes a la sucesión del Pontífice reinante, quien cuenta 73 años de edad, reemplace eventual y automáticamente a Paulo VI.

La nueva posición del Cardenal, cuyo título oficial es el de Camarlengo de la Cámara Apostólica, significa que organizaría el funeral del Papa, convocaría al cónclave cardenalicio para la elección del sucesor, recibiría las condolencias de los gobiernos extranjeros, sellaría los apartamentos pontificios utilizados por el extinto y administraría la iglesia hasta el advenimiento de un nuevo vicario de Cristo.

Monseñor Villot sucede en el cargo al Cardenal Benedetto Aloisi Masella, quien falleció el 30 de septiembre pasado y gobernó provisionalmente dos veces la Iglesia, a raíz de la muerte de los papas Pío XII y Juan XXIII.

El último Camarlengo elegido Papa fue el cardenal Eugenio Pacelli, es decir, Pío XII.

Referéndum confirmó a Sadat como sucesor de Gamal A. Nasser

EL CAIRO, 15 (UPI)- Una abrumadora mayoría del electorado egipcio confirmó al presidente Interino, Awar Sadat, como Jefe de Estado y sucesor del desaparecido mandatario Gamal Abdel Nasser.

El ministro del interior Sharawi Gomaa, anunció hoy que en el referéndum popular realizado ayer Sadat recibió 6.732.587 de los 7.157 votos emitidos.

Sadat había sido proclamado en forma unánime por la asamblea legislativa y el referéndum debió cumplirse de acuerdo con las normas constitucionales.

Era candidato único En Egipto hay un solo partido político autorizado y los electores sólo tenían la opción de votar por sí o por no.

Mañana por la noche, en una sesión especial de la asamblea nacional, será ungido oficialmente por un período de seis años.

Antes de que se anunciasen los resultados oficiales, el diario Al-Ahram, dirigido por el ministro de orientación nacional Mohamed Heikal, lanzó su edición con un gran título que decía: "los resultados iniciales otorgan un sí a Sadat. El voto de confianza se le otorgó por una clara unanimidad".

Ya hay dos candidatos para el cargo de Felipe Herrera

BOGOTA, 16 (Inter Press Service). — El Ministro de Hacienda Alfonso Patiño Rosselli reveló que el ex Presidente Carlos Lleras Restrepo surgió como candidato para suceder al chileno Felipe Herrera en la dirección del Banco Interamericano de Desarrollo, BID. Según el Ministro de Hacienda el ex mandatario colombiano habría sido postulado por varios países desde cuando comenzó a rumorearse la dimisión de Herrera. A propósito, el Ministro dijo que el doctor Lleras será un candidato de excepción. El Gobierno Colombiano lamentó la renuncia de Herrera a la presidencia del Banco Interamericano de Desarrollo, y Patiño Rosselli señaló que los programas de desarrollo social y económico del país siempre recibieron del doctor Herrera respaldo invalorable.

WASHINGTON, 16 (UPI) — Fuentes autorizadas dijeron hoy tener casi la certeza de que el Gobierno de Venezuela había postulado al abogado Héctor Hurtado, para reemplazar al renunciante Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) Felipe Herrera.

Sin embargo, las fuentes mencionadas declararon que la designación debía ser confirmada por Luis Enrique Oberto, Director de la Oficina de Coordinación y Planeamiento (CORDIPLAN) que es el Gobernador por Venezuela en el BID.

Venezuela podría entrar y Bolivia salirse del "Acuerdo de Cartagena"

LA PAZ (INTER PRESS SERVICE).- Bolivia podría denunciar el acuerdo subregional andino, excluyéndose del pacto de Cartagena, si no le reasignan nuevos productos petroquímicos en la reunión que se está realizando en Lima.

La amenaza surgió de círculos ligados al nuevo gobierno del Gral. Juan José Tórrez y ha coincidido con el viaje de la misión boliviana a Lima para asistir a la segunda reunión extraordinaria de la comisión del acuerdo de Cartagena.

Hace algún tiempo, de conformidad con el acuerdo de complementación sobre petroquímica, se había asignado a Bolivia una serie de productos petroquímicos tales como resinas, polímeros, fertilizantes, etc. que este país podía elaborar con exclusividad para el mercado andino.

Sin embargo, el gobierno boliviano realizó estudios sobre la factibilidad económica de la instalación de un complejo petroquímico para la elaboración de los mencionados productos. Los estudios realizados por consultoras norteamericanas, dieron un resultado negativo, razón por la cual Bolivia decidió plantear una nueva reasignación y presentó una lista de ocho productos petroquímicos que son factibles y razonables económicamente para que esta nación instale un complejo petroquímico.

Se ha hecho hincapie, que en esta reunión se están dando absolutamente todas las oportunidades para que los países signatarios del pacto de Cartagena demuestren en los hechos las declaraciones de solidaridad y de desprendimiento, contenidas en el acuerdo, especialmente en favor de las dos naciones de menor desarrollo relativo: Bolivia y Ecuador. Los otros países son Chile, Peru y Colombia.

Si estos últimos tres países expresan alguna intransigencia para evitar una nueva reasignación de productos a Bolivia, existe la posibilidad de que el gobierno boliviano decida denunciar el acuerdo subregional andino.

Bolivia es, entre los otros países del grupo andino, el penúltimo en experiencias petroquímicas. Podría instalar un complejo petroquímico, económicamente viable, siempre y cuando la reunión de Lima le asigne los ocho productos que ha solicitado.

SANTO DOMINGO (UPI).- El Ministro de Minas e Hidrocarburos de Venezuela, Hugo Pérez La Salvia, vaticinó hoy el pronto ingreso de su país al grupo subregional andino, advirtiendo que la integración es el único sendero hacia el desarrollo latinoamericano.

El funcionario venezolano que cumple aquí una visita oficial de tres días, manifestó en entrevista exclusiva con United Press International (UPI) que la entrada de Venezuela al pacto podría producirse este mismo año.

"El problema es complejo, pero nuestro ingreso esta supeditado exclusivamente a que los países signatarios modifiquen las condiciones".

Pérez La Salvia declaró que por el momento las bases para la asociación en ese esquema integracionista resultan perjudiciales para Venezuela Sin embargo, agregó el Gobierno del Presidente Rafael Caldera está cuidadosamente estudiando el problema.

Básicamente la estructura económica venezolana es diferente a la de los cinco miembros del pacto-Chile Perú, Bolivia, Colombia y Ecuador - por lo que Venezuela ha retardado una acción en firme aspecto al grupo, manifestó.

1 BICICLETA

GRAN LIQUIDACION. Triciclos de repartos, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora Cycles Victoria.

BICICLETAS.- Tipo mini familiar adaptable para todo, a precio de fábrica. Armaduría Internacional. Exposición 348.

FABRICAMOS triciclos de repartos especiales con barandas, ruedas altas 26 x 225 reforzados. Ruedas baja 20 x 225. Alta 26 x 225. Bicicletas de reparto. Armaduría Internacional. Exposición 348.

6 JUDICIALES LEGALES

Por haber sido extraviado cheque serie AS-1812833, cuenta 70021-8, Banco del Estado de Chile, Oficina principal girado con fecha 2 de octubre por E° 2.000-, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

Z-17-6

POR EXTRAVIO cheque serie AB—740635 Bank of American con fecha 8 de octubre por E°200 orden de no pago.

A-17-6

NOTIFICACION Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, expediente 35.838 "Lacámara Ruiz y Compañía con Opazo, Fresia", Cumplimiento contrato, ordenóse segunda citación absolver posiciones, Tribunal señaló audiencia quinto día hábil siguiente a su notificación, quince horas, o diez si Tribunal funcionare en la mañana, y si ese día fuere Sábado, la diligencia efectuaráse primer día hábil siguiente. Notifico a Fresia Opazo de Walker resolución precedente. Secretario.

A-17-6

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva Miguel Mauricio Pérez Medina, a María-José-Isabel-Matilde-Mauricio-Juan-Graciela Pérez Chamorro, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Blanca Chamorro González.

Z-17-6

Por haberse extraviado los Pagarés Reajustables número 3049480 al 3049534 de E° 1.000 cada uno de la Caja Central de Ahorros y Préstamos, doy el aviso correspondiente.

A-17-6

Guía Profesional

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales. Posesiones efectivas
Particiones Alimentos. Rectificaciones nombres
Cheques, Testamentos, Exhortos
Tramitaciones urgentes
Moneda N 1137 Of 78
Fono 80813

EDUARDO PARRAGUEZ
Profesor— Abogado
Huérfanos 886 Oficina 502
compraventas, herencias, cheques, letras

DENTISTAS

CLINICA DENTAL EDWARD
Prótesis Dentales Soldaduras. Reparaciones inmediatas
Compañía N° 1048-3er piso Dpto A
Edificio Teatro Real

RESTAURADORES DE DIENTES
Placas, Puentes. Reparaciones
Clínica Dental Central
Compañía 1068 Of 1102
Fono 85702

MEDICOS

DR. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ
Avenida Bulnes 377 Departamento 605
Fono 67176

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños Rayos X
Consultas de 14 a 16 hrs
Mac-Iver 142 2° piso Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora Lunes, Miércoles y Viernes
Domicilio Fono 496745

DR. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina Interna
Corazón-Hígado-Riñón-Estómago, Obesidad
San Antonio 427 Of. 715
Hora de atención de 5 a 7
Teléfono 35361

DR. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirujía General, Vías Biliares y Páncreas
Martes y Viernes 5 a 7 P. M.
Avda Bulnes 80 Dpto, 108 10° piso
Fono 716973

OPTICAS

OPTICA SANTA LUCIA
San Antonio 194
Moneda 818
Despacho exacto de recetas. Bifocales Composturas
Atención rápida provincias

OCULISTAS

DR. WALDO INOSTROZA C.
Enfermedades de la vista
Ahumada 11 Depto 405
Fono: 717445. Santiago
Consultas de 12.30 a 13.30 y de 17 a 19.30 hrs

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf. Ahumada 131. Depto 916
Fono: 60828
Atiendo prescripciones médicas en vía urinarias
curaciones. Inyecciones
Atencion domiciliaria

PEDICUROS

AVILES
Podólogo y Practicante Huérfanos N° 886- Dep. 604-32655-87596- Diabéticos. Indoloro Domicilios.

PODOLOGISTA (Pedicura) masaje corporal (Sen[illegible])
Depilación de 13,30 a 20 horas
Santo Domingo 1083 Of 403

EN SANTIAGO, 8 de Octubre de 1970, en el Sindicato Industrial Manufacturas Sumar (Sederías) ubicado en M. Infante 1668 en presencia del Inspector del Trabajo Sr. Adolfo Olivares, se efectuó la elección de la nueva directiva del Sindicato de Empleados Profesionales Manufacturas Sumar (Sederías) quedando formada de la siguiente manera: Presidente Mario Maldonado. Secretaria María Luz Rojas. Tesorero Juan Avendaño. Directores Beatriz Alt y José Leiva. Secretaria.

C. 18/6

QUEDA nulo por extravío y orden no pago cheque serie C-21 N° 3321942 Banco Edwards.

A-18-6

SEPTIMO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Santiago. Rol N° 113 - 70. Corporación de la Vivienda, ha expropiado a doña Olga Valencia Simms, inmueble ubicado en la ciudad de Santiago, denominado "Chacra Santa Cecilia", superficie aproximada de 26,49 hectáreas deslindes, dimensiones y demás datos expresados en autos. Inscripción de dominio fojas 3.664 N° 4.587 el año 1964 en el Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de San Miguel. Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo con las partes en E°1.854.300. pagaderos con un 20% al contado, con un 25% en Junio de 1971, con un 25% en Febrero de 1972 y con un 30% en Septiembre de 1972. Ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme artículo 30 de la Ley 5.604. El Secretario.

A. 17. 6

HABIENDOSE extraviado los Títulos N° 20275-20276-22341-23388-24404-25390 y 26431 por 500 acciones del Banco Israelita de Chile a nombre de Fanny Cohen Crenovich, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-17-6

HABIENDOSE extraviado cheque serie C- N° 549337 Banco Sud Americano, queda nulo.

A-17-6

ORDEN no pago por robo cheque 751035 por E°128 City Banks Central.

A-17-6

CONSTITUCION de Sindicato en Stgo. 14 de octubre de 1970 se constituyó legalmente el Sindicato Profesional de Empleados de Cía. Electro Metalúrgica S.A. ante la inspectora del trabajo Srta. Paulina Telias D., quedando la directiva provisional de la siguiente manera: Presidente Augusto Alcayaga Aldunate, Secretario Víctor Ansaldi Lara, Tesorero, José Marchant Quinteros, Directores Roque Bobadilla Carrillo y Sergio Auad González. Se hace la presente publicación en conformidad al art. 378 del Código del Trabajo.

A-18-6

SOLICITUD Merced de Agua. Al señor Intendente de Santiago. Presente. Miklos Bonczos Vegh, agricultor, chileno, carnet N° 3180516, domiciliado en Luis Pereira N° 924, Ñuñoa, solicita al Sr. Intendente la concesión de merced de agua, de ejercicio permanente y continuo, para el riego de la parcela N° 3, del fundo "Lo Arcaya", Colina, Rol N° 164 - 34. Se desea extraer, por medio de pozo profundo, ubicado en la esquina noroeste de dicha parcela, 50 lts. seg. de aguas subterráneas. Es Gracia. Solicitante.

A.17.6

HABIENDOSE extraviado los siguientes documentos Letra N° 666 - A por E°3.290. Letra N° 667 - A por E° 3.290. Letra N° 668 - A por E°3.290. y Letra N° 669 - A por E°3.290. aceptadas por Hilandería Nacional. S. A., a nombre de Luis Bravo Silva quedan nulas.

A. 18. 6

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel. Departamento Pedro Aguirre Cerda. Con fecha trece de Julio de mil novecientos setenta se concedió la Posesión Efectiva de la herencia intestada de don Nemesio del Carmen Leal Alvarez a su hijo legítimo Raúl Enrique Leal Rojas y a sus nietas legítimas Elsa de las Mercedes Leal Parra y Bernarda del Carmen Leal Parra en representación estas últimas de su padre fallecido don Renato Antonio Leal Rojas sin perjuicio de los derechos que le correspondan a la cónyuge sobreviviente. Beneficio Ley 16271

Z-16-17-6

COPIA. Ref: Solicita merced para alumbramiento de agua subterránea. Señor Gobernador: Debido a la sequía existente en el país durante los años 1967, 1968 y 1969 y en atención al Decreto N° 613 de fecha 31 de Julio de 1968, caducado el 30 de Junio de 1969, que declaró zona de escasez de agua a la comprendida entre las Provincias de Atacama y Ñuble, se encargó a la Dirección de Riego, de acuerdo a la Ley, adoptar las medidas necesarias para hacer frente a esa emergencia. Considerando lo anterior, agradeceré a Ud. se sirva darle curso a esta solicitud para obtener una Merced para alumbramiento de agua subterránea del pozo construído y habilitado en dicho período de sequía cuyas características se indican en la memoria adjunta. Esta Merced no fue solicitada durante el período de vigencia del Decreto antes mencionado, debido a que en ese tiempo se estaban ejecutando las obras de perforación y, por lo tanto, no habían podido ser estudiadas las características y los caudales de alumbramiento. (Fdo.) Eduardo Cerda García. 1) Ubicación: El pozo que se desea explotar estará ubicado en propiedad denominada Hijuela N° 2 de "La Viña" (Los Molles), ubicada en la Comuna de Cabildo, Departamento de Petorca, Provincia de Aconcagua, que pertenece a don Eduardo Cerda García. República de Chile. Gobierno Interior. Gobernación de Petorca. La Ligua, 9 de Octubre de 1970. Prov. N° 99. Por recibidos los antecedentes de la Merced de Aguas Subterráneas en el río Alicahue, Sector de San Lorenzo. Háganse las publicaciones legales a que se refiere el art. 252 del Código de Aguas. Transcurridos los plazos legales, remítanse los antecedentes a la Dirección General de Aguas del Ministerio de Obras Públicas. Anótese. Miguel Misle Jamasmia. Gobernador de Petorca. Agustín Fuentes Pizarro. Secretario. Es copia conforme.

A-16-17-6

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía ha concedido la posesión efectiva de la herencia testada quedada al fallecimiento de don Manuel Bustamante Acevedo a sus herederos testamentarios: su hijo legítimo don Manuel Bustamante Mesa; a sus hijos naturales: Manuel, Celia, Rigoberto, Miguel, Raúl Gloria, Jorge, Margarita, Josefina, Patricia y José de la Cruz Bustamante Aravena, y a doña Celia Rosa Aravena Céspedes; todo sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviviente doña Lidia Olga Mesa Orellana.

Z-17-6

NOTIFICACION.- Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, expediente 2351-69, caratulado "ANSALDO AIDA NOMBRAMIENTO PARTIDOR" preséntose Aída Ansaldo Espinoza, labores casa, domiciliada Avenida Condell 1701, esta ciudad, solicitando citación comparendo fin designar partidor comunidad existente inmueble ubicado Avenida Almagro s/n, sitios 20-21, manzana 34, plano población Cousiño, compuesta además peticionaria Rebeca Pinochet Pinochet, Francisco Walbner Witzmann, Suc. Raúl Gibert Latham, José Vera Lamperein, Suc. Enrique Solari Moya, Alfredo del Villar Concha, Luis Martínez Martínez, Carlos Enrique Herrera Herrera, Rosario Matta Mardones, Edmundo Ried Soriano, José García Rosado, María Puppo Landucci, Berta Barrios Barrios, Rebeca Vallejos Carvajal, Raúl Ramírez Hernández, Eduardo Gutiérrez Montuffard y María Azahola Bacitúa. Tribunal proveyó: Santiago, seis noviembre 1969. Por cumplido lo ordenado en fojas 2 vuelta. Proveyendo solicitud fojas 1; Principal, para los efectos solicitados, vengan interesados a comparendo audiencia día diez diciembre presente año, diez horas; primer otrosí, atendido mérito antecedentes y lo dispuesto artículo 54 CPC. como se pide, debiendo efectuarse tres publicaciones "La Nación" y tres "El Diario Ilustrado", sin perjuicio la que corresponda "Diario Oficial"; segundo otrosí, tengáse presente. Papel E° 1,91. Rol N° 2351-69.- OGALDE.-
Juez. MC HUNGH.- Secretaria. En fojas 5 peticionaria solicitó fijar nuevo día y hora fin comparezcan interesados para designar árbitro. Juzgado proveyó: Santiago, seis agosto 1970. Como se pide y se señala audiencia 30 octubre en curso, 15,30 horas. OGALDE. Juez ZAHARAN.- Secretario Subrogante. Por tanto notifico interesados solicitudes y resoluciones extractadas precedentemente. Secretaria.

A-19-6

TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantía. Santiago. Notificación. Autos rol 2594-70 Zanzani, Elda con González Joaquín interdicción, resolución seis actual, declaró que don Joaquín González Romero, domiciliado en calle Quisco N° 2468, no tiene la libre administración de sus bienes. Secretaria.

A-18-6

Con los documentos que acompaña, solicita merced de agua para la sociedad que indica. Sr. Director General de Aguas. Jorge Manterola Fighetti, abogado, domiciliado en Santiago, calle Mac-Iver N° 459, en su calidad de Vicepresidente Ejecutivo, y en representación de la Empresa Nacional de Minería, Empresa del Estado del mismo domicilio, al Sr. Director digo: Por anteriores solicitudes de merced, el Sr. Director tiene conocimiento de la Sociedad Minera El Salado Ltda. de que ENAMI es socia mayoritaria, pactada " en la decisión de obtener el mayor rendimiento posible en la extracción de las piritas de cobre del Río Salado, promoviendo así el desarrollo económico de Chañaral." Conforme a lo estipulado en la letra b) de la cláusula décimo cuarta de la escritura de 14 de enero de 1970, copia de la cual tiene el Sr. Director, vengo en solicitar para la Sociedad Minera el Salado Limitada, una nueva (cuarta) merced de aguas superficiales y corrientes y de ejercicio permanente y continuo en el río Salado, departamento de Chañaral, Provincia de Atacama. Esta merced se solicita por todo el caudal del río, que se estima en 700 lts/seg. y que es a la vez su caudal mínimo normal. Las aguas se usarán por la Sociedad Minera El Salado Ltda. para extraer de ellas las piritas de cobre que arrastran, por agitación y flotación. Para uso de las aguas por la Sociedad Minera El Salado Ltda. se aprovechará un cauce artificial, a tajo abierto, de aproximadamente 1.900 kilómetros de largo y paralelo al natural. El curso natural del río se desviará, mediante bocatoma hasta el cauce artificial. La bacatoma estará frente al Km. 27.000 del Ferrocarril del Pueblo Hundido a Potrerillos. (aprox. 1.250 mts. s. n. m.). El punto de restitución estará ubicado frente al Km. 25.100 del Ferrocarril de Pueblo Hundido a Potrerillos, con un desnivel entre la bacatoma y la restitución de 23 metros. Entendemos que no será necesario imponer ninguna clase de servidumbres. Aguas abajo de los lugares indicados, no existen derechos de aprovechamientos que no correspondan a solicitudes de la Sociedad Minera El Salado Ltda. Dejo constancia de que, sin perjuicio de lo dicho más arriba en relación con la claúsula décimo cuarta, letra b) de la escritura social, el suscrito está especialmente facultado por la Sociedad Minera El Salado Ltda. para pedir esta merced. Así lo acredité oportunamente. Acompaño los siguientes documentos: A) Escritura pública en que consta la designación de don Jorge Manterola Fighetti como Vicepresidente Ejecutivo de la Empresa Nacional de Minería: B) Certificado en que consta la facultad del Vicepresidente Ejecutivo de ENAMI para solicitar concesiones; C) Memoria Explicativa; D) Presupuesto de Inversiones; y E) Croquis de Situación. Por tanto. Ruego al Sr. Director, conformidad a lo dicho, antecedentes acompañados y lo prescrito en los arts. 248 y siguientes del Código de Aguas, se sirva tener por presentada la presente solicitud, darle la tramitación de rigor y conceder a la Sociedad Minera El Salado Ltda. la merced pedida.

A-17-18-6

EN Santiago, 15 de Octubre 1970, El Sindicato Profesional de EE.OO de la Industria Crown Cork, renovó su directiva por el período de 1970-1971 ante el inspector Sr. Omer Williamson G. Quedando constituida de la siguiente forma: Presidente: Luis Herrera G. Secretario: Jorge Reyes, Tesorero: Sergio Uribe, 1° Director: Rodolfo Olivares, 2° Director: Félix Escobar. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.

A-19-6

HABIENDOSE extraviado el título N° 631208 por 46 acciones Papeles y Cartones a nombre de la señora Isabel Wightman de Ariztía, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-19-6

HABIENDOSE extraviado cheque serie A-N° 5089377 por E° 500 del Banco Continental oficina Principal, queda nulo por haber dado el aviso correspondiente.

A-19-6

CON fecha 14-10-70, a las 18.30 hrs. en el local de San Ignacio 38, el Sindicato Profesional de EE.PP. de Mauricio Hochschild S.A.I.C. efectuó una elección complementaria ante la Inspectora del Trabajo Srta. Brígida Albornoz Aguilera, después de la cual la Directiva quedó definitivamente formada como sigue: Presidente, Ricardo Plá; Tesorero, Felipe Walz; Secretario, Juana Sáez; 1° Director Miguel Díaz, y 2° Director Aquiles González. Se hace la presente publicación en conformidad al Artículo 378 del Código del Trabajo. el Secretario.

A-19-6

REF: Solicita merced para alumbramiento de agua subterránea. Señor Gobernador: Debido a la sequía existente en el país durante los años 1967, 1968 y 1969, y en atención al Decreto N° 613 de fecha 31 de julio de 1968, caducado el 30 de junio de 1969, que declaró zona de escasez de agua a la comprendida entre las Provincias de Atacama y Ñuble, se encargó a la Dirección de Riego de acuerdo a la Ley adoptar las medidas necesarias para hacer frente a esa emergencia. Considerando lo anterior agradeceré a Ud. se sirva darle curso a esta solicitud para obtener una Merced para alumbramiento de agua subterránea del pozo construído y habilitado en dicho período de sequía cuyas características se indican en la memoria adjunta. Esta Merced no fue solicitada durante el período de vigencia del Decreto antes mencionado debido a que en ese tiempo se estaban ejecutando las obras de perforación y por lo tanto no habían podido ser estudiadas las características y los caudales de alumbramiento. Fdo) Jaime Cerda García. p.p.. Sociedad Agrícola La Viña Ltda. 1) Ubicación: El pozo que se desea explotar estará ubicado en propiedad denominada Hijuela N° 3 de la Viña ubicada en la Comuna de Cabildo, Departamento de Petorca, Provincia de Aconcagua, que pertenece a Sociedad Agrícola La Viña Ltda. República de Chile.- Gobierno Interior.- Gobernación de Petorca. La Ligua, 9 de octubre de 1970. Prov. N° 100. Por recibidos los antecedentes de la Merced de Aguas Subterráneas en el río Alicahue, Sector San Lorenzo. Hagánse las publicaciones legales a que se refiete el art. 252 del Código de Aguas. Transcurridos los plazos legales remítanse los antecedentes a la Dirección General de Aguas del Ministerio de Obras Públicas. Anótese. Miguel Misle Jamasmia. Gobernador de Petorca. Agustín Fuentes Pizarro. Secretario. Es copia Conforme. Agustín Fuentes Pizarro. Secretario. La Ligua, 9 de Octubre de 1970.

A-18-6

RENOVACION Directiva. El día 8 de Octubre 1970, a las 17.15 horas, ante la presencia de la Inspectora del Trabajo Srta. Alicia Marfull, se procedió a elegir la nueva directiva correspondiente al período 1970/1971 del Sindicato Profesional de EE. y OO. de Industrias Forestales S. A. Santiago. Quedando constituida de la siguiente manera: Presidente: José Erpel Rubio, Secretario: Carlos Ibarra Aqueveque; Tesorero: Carlos de la Fuente Oliva; Director: Juan Mimó Vega. Para elegir al 2° Director se hará una elección complementaria el 21 del presente. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo N° 378 del Código del Trabajo. La Directiva.

A-19-6

HABIENDOSE extraviado cheque serie A. N° 116657 del Banco de Crédito e Inversiones sucursal Ñuñoa queda nulo.

Z-19-6

QUIEBRA Industrias Caming S.A. I.C. Día 19 de Octubre de 1970 practicaré ampliación de inventario bienes fallida en Santa Rosa N° 5500. Síndico.

C-17-6

CON FECHA 15 de Octubre de 1970 y en presencia del Inspector del Trabajo Sr. Rodolfo Parra Zamorano se procedió a elegir la Directiva por el período 1970—1971 del Sindicato de OO. Textiles del Dpto. Presdte. Aguirre Cerda, la cual quedó constituida en la siguiente forma: Presidente, Luis Bustos Novoa (reelegido). Secretario, Leonardo Arriagada Ingoren. Tesorero, Osvaldo Lagos Rojas, (reelegido). Directores Eduardo Mena Beiza, (reelegido), Jorge Santis Rementería (Reelegido). Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley. El Secretario.

A. 6. 6

7 REMATES

EN el remate que efectuaré el día Domingo 18 del presente en Calle Josue Shmith S. N° 380 a las 10 1/3 A. M. Remataré especies consignadas de las siguientes personas. Luis Meléndez, Manuel Silva, Fernando Silva, Lilian Schumaker, Germán Silva Fadeco, Eddo. Barron León Germán, Gonzalo Villalón Patricio Recabarren, Raúl Capole. H. Fco. Rivera, Luis Latorre Nicanor Marticorena Cía Ltda.

C-18-7

9 FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 55.

CONOZCA SU DESTINO

¿Problemas sentimentales? ¿Conflictos económicos? ¿Aflicciones en su carácter? ¿Quiere resolver con éxito sus preocupaciones y que su perseverancia se vea siempre bien compensada en todos sus asuntos personales?

MADAME HELEN
Cartomancia Astrología
Quiromancia
CALLE LIRA 670
Cas Esq. de 10 de Julio



AHORA
CON
50
K.W.
de Potencia
en ANTENA

I. MUNICIPALIDAD DE ÑUÑOA

MODIFICACION LIMITE UNIDAD VECINAL Nº 1

Se comunica que esta I. Municipalidad en Sesión Ordinaria N° 243, de fecha 13 de mayo ppdo., por acuerdo N° 2,549, modificó el límite de la Unidad Vecinal N° 1 de esta Comuna, incorporando a ésta la manzana comprendida entre las calle Emilio Téllez, Los Agustinos, Rosita Renard y Celerino Pereira, sector que había sido omitido al fijarse los límites de esta Unidad Vecinal.

BALBINA VER DE SAINTARD
ALCALDESA

ENRIQUE VERGARA FLORES
SECRETARIO MUNICIPAL

MANUFACTURAS SUMAR S.A.

PAGO DE DIVIDENDO

De acuerdo con lo establecido en la Letra L. del art. 25 de los Estatutos Sociales el Directorio ha acordado pagar desde el 29 de Octubre de 1970 un dividendo de E° 0,01 neto por acción a los señores accionistas inscritos en el Registro respectivo al 23 de Octubre de 1970.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para el pago del dividendo precedente, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 24 al 29 de Octubre de 1970, ambos días inclusive.

Santiago, 17 de Octubre de 1970.

EL PRESIDENTE

TEJIDOS CAFFARENA S.A.

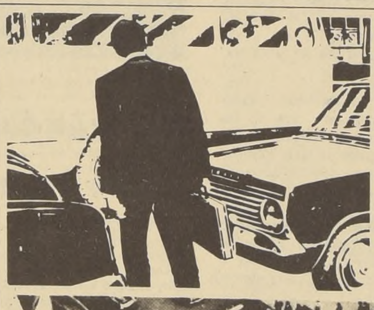
DIVIDENDO

Por acuerdo del Directorio se repartirá a los señores accionistas un dividendo de E°0,01 por acción desde el 28 de Octubre de 1970, en Compañía 2630

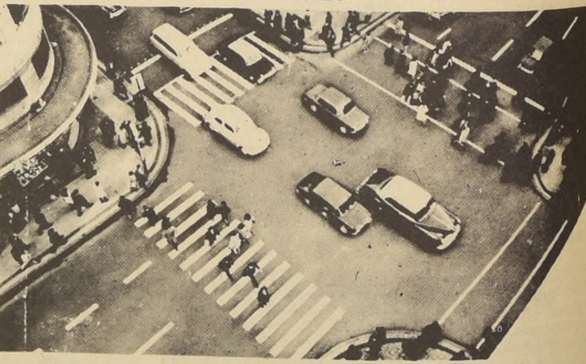
CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de este dividendo, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 24 al 27 de Octubre de 1970, ambas fechas inclusive.

El Directorio



No cruce las calles en mitad de cuadra, porque podrían atropellarlo.



Cruce sólo en las esquinas, con luz verde al frente.

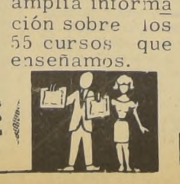
Cada año mueren 1.683 personas y otras 18.000 quedan gravemente lesionadas en accidentes del tránsito.

Recuerde... alguien lo espera en casa.

ESTUDIE CON SOLO E° 50 por mes

Remita su nombre y dirección y recibirá Gratis folletos con programas y amplia información sobre los 55 cursos que enseñamos.

Aprovechando sus momentos libres, usted podrá estudiar cómodamente en su casa, hasta recibir SU DIPLOMA.



CURSOS QUE ENSEÑAMOS (POR CORREO)

Tenedor de Libros.
Perito en Contabilidad.
Secretario Comercial.
Empleado de Comercio.
Corresponsal Comercial.
Dibujo Artístico
Dibujo Arquitectónico.
Caricaturas e Historietas.
Dibujo Comercial.
Técnico en Radio.
Técnico en Televisión.
Radio a Transistores.
Fotografía Artística.
Mecánico de Autos.
Técnico Mecánico.
Motores Diesel.
Construcciones.
Técnico Electricista.
Corte y Confección.
Labores.
Inglés
Aritmética Comercial.
Taquigrafía.
Periodismo.
Técnico en Petróleo.
Y 30 cursos más.

REMITA EL CUPON HOY MISMO

ESCUELAS LATINOAMERICANAS
ESTADO 337 - 5.° piso - Of. 519
CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO

ENVIEME GRATIS EL FOLLETO

NOMBRE ....
DOMICILIO ....
....
CURSO QUE LE INTERESA ....

LN 1

Hipódromo Chile

Sábado 17 de Octubre

PRIMERA CARRERA a las 14,30 hrs. 1.400 metros Indice 0 al 7. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1

8-11	1	Pappone	55	5	C. Díaz	C. Miranda
9-9-13	2	Serpiente de Oro	55	15	J. Maira	J. Bernal G.
3-3-4	3	Verrocchio	55	11	G. Fernández	C. Santos
6-6-5	4	Amarina	54	12	P. Herrera	H. Parra
5-9-4-2	5	Matecita	54	2	B. Campos	J. Bta. Castro
9-1	6	Waikiki	54	7	A. Poblete	P. Polanco
6-2	7	Chez Bon Bon	53	1	R. López	J. Muñoz R.
1-9-9-11	8	Arquera	52	16	A. Pereira	V. Contreras
6	9	Indiana	52	8	R. González	Edo. Castro
Reap.	10	Last One	52	4	M. Grasso	M. Martínez
9c-6c-8c	11	Tantauca	52	3	J. Eguren	I. Duque
12-3	12	Coriolano	49	14	N. Urrutia	J. Nicoli
8	13	Arca	48	9	L. Rivera	S. Miceli
12c-10	14	Bambú	48	10	L. Albornoz	M. Rodríguez
15c-14c	15	Silver Blue	48	6	N. N.	L. Rodríguez
13-10	16	Zorro Guapo	48	13	N. N.	V. Escobillana

SEGUNDA CARRERA a las 15 hras. 1.200 Metros CONDICIONAL POTRANCAS SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1

5-11c	1	Alcalinada	54	5	G. Farfán	J. Santos
4	2	Because	54	15	N. González	Fdo. Castro
8-14-9	3	Bombonette	54	11	P. Herrera	H. Galaz
Reap.	4	Chaitén	54	12	O. Inzunza	R. Quiroz F.
12	5	Faisana	54	2	M. Quinteros	D. López
Reap.	6	Fuadari	54	7	N. N.	H. Salas
Reap.	7	Gheziret	54	1	N. N.	A. Vodanovic
3-16	8	Jaquelada	54	16	G. Saavedra	A. Ramírez
3-8-7	9	Karla	54	8	V. Ubilla	C. Tapia
Reap.	10	La Eto	54	4	R. González	R. Rabello
Debuta	11	Laurette	54	3	A. Pereira	R. Salas
2-2-4	12	Mascaret	54	14	D. Muñoz	N. Peralta
2-2-2-2	13	Mimí	54	9	E. Soto	J. Vial
Reap.	14	Oirama	54	10	J. Eguren	C. Zúñiga
9-7-9	15	Rasquita	54	6	N. N.	E. Becar
11	16	Tutela	54	13	J. M. Aravena	A. López

TERCERA CARRERA a las 15,30 hras. 1.200 Metros CONDICIONAL POTRANCAS TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1

10-3	1	Andrea	54	5	V. Ubilla	J. Bta. Castro
10	2	Barreira	54	15	S. Pradenas	C. Santos
8c-11c	3	Belle Meuniere	54	11	E. Soto	G. Pérez
4-3	4	Cacusa	54	12	G. Saavedra	O. Jara
Debuta	5	Chincay	54	2	J. Aracena	R. Quiroz F.
7-6-8	6	Francona	54	7	R. González	R. Rabello
Reap.	7	La Petty	54	1	N. N.	A. Gutiérrez
9c-7c	8	Marbensha	54	16	P. Herrera	S. Miceli
6-7c-6c	9	Marilante	54	8	A. Herrera	V. Contreras
8-4	10	Par de Reinas	54	4	N. N.	H. Salas
10	11	Renuncia	54	3	N. N.	G. Avila
Debuta	12	Samar	54	14	J. Castillo	F. Castro
Reap.	13	Solerita	54	9	R. Castro	A. Petit
5c	14	Stand In	54	10	O. Escobar	G. Juliá
Debuta	15	Villana	54	6	J. Duarte	C. Tapia
4-4	16	Yumbelina	54	13	D. Muñoz	D. Torres

CUARTA CARRERA 1.200 Mts. (Condicional a las 16,00 hrs). PRIMERA VALIDA PARA TRIPLE Nº 2

Reapar	1	Bachinova	54	5	R. González	N. Peralta
Reapar	2	Bosmarita	54	15	G. Farfán	A. Muñoz
Reapar	3	Brasilera	54	11	O. Inzunza	D. Torres
8c-8c	4	Candice	54	12	C. González	P. Molina I.
Reapar	5	Carolina	54	2	A. Trujillo	E. Pinochet
Reapar	6	Cucusita	54	7	J. Castillo	H. Miranda
Debuta	7	Las Pataguas	54	1	O. Escobar	Jn. Zúñiga
Reapar	8	Libre del Sur	54	16	M. Quinteros	C. Zúñiga
4-5-6c	9	Muñeca de Trapo	54	8	O. López	J. B. Castro
Reapar	10	Nonita	54	4	D. Muñoz	J. Castro R.
Debuta	11	Nuestra Amiga	54	3	R. López	M. Muscatt
7-7-6	12	Presión	54	14	C. Ojeda	R. Rabello
3-11-2	13	Quincy	54	9	A. Pereira	O. Silva
Reapar	14	Rezonga	54	10	J. Pacheco	Edo. Rodríguez
2-3-4	15	Tablita	54	6	J. Carrasco	A. Ramírez
Reapar	16	Trevisana	54	13	N. N.	H. Salas

QUINTA CARRERA 1.200 Mts. (18 al 19) a las 16,30 hrs. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2

7c-5	1	Bisnaga	54	5	S. Pradenas	R. Salas
3c-2c-1c	2	Mi Cazula	54	11	D. Muñoz	P. Bagú
Reaparece	3	Pataty	54	12	C. González	E. Inda G.
1-14	4	Scottish	54	2	G. Farfán	J. Castro R.
12	5	Beam Gold	53	7	E. Soto	A. Quiroz A.
Reaparece	6	Beligerancia	53	1	D. Cerda	E. Beuzenberg
2c-12c-3	7	Colcuma	53	8	G. Fernández	C. Santos
5-4-7	8	Nacareco	53	4	L. Hevia	D. Miranda
5-3	9	Nudista	53	3	G. Jorquera	O. González
5v-7v-4	10	Okey	53	9	Jn. Maira	Jn Bernal
1	11	Ramillero	53	10	V. Ubilla	C. Miranda
11c-12c	12	Ritual	53	6	E. López	Jn Melero
6-2-1	13	Siquick	53	13	O. Escobar	E. Inda S.

SEXTA CARRERA 1.500 Mts. Clásico a las 17,00 hrs. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2

2	1	Shangaicito	57	5	O. López	E. Beuzenberg
7c-4c	2	Rabbet	54	2	E. Guajardo	L. Herrera
1-4-6	3	Perincho	53	7	L. Yáñez	E. Becar
4-3-3	4	Gadi	51	1	C. Leighton	J. Castro R.
2-7	5	Dahomey	50	8	J. M. Aravena	A. Sepúlveda.
1-9c-1	6	Nenquén	50	4	S. Vásquez	A. Breque E.
1-3	7	Capuli	48	3	A. Parra	Gmo. Sarmiento
Reapar	8	Aventajado	47	6	Edo. Suárez	Jn. Melero

SEPTIMA CARRERA 1.400 Mts. (7 al 13) a las 17,30 hrs. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 3

11-10	1	Bounty	54	5	V. Ubilla	H. Cisterna
10-13	2	Felizcote	54	17	C. González	S. Miceli
1-8-5-7	3	Martín	54	18	E. Guajardo	P. Valderrama
7	4	Palomar	53	15	J. Castillo	E. Becar
4-11-6	5	Quirinal	53	11	D. Sagardía	D. López
4-2-12	6	Nipena	51	12	J. M. Aravena	D. López
Reaparece	7	Sigmausán	53	2	J. Eguren	J. Nicoli
3-11	8	Violencelo	53	7	L. Cifuentes	P. Medina
16c-12	9	Tusrelda	52	1	G. Saavedra	O. Jara
3-11-7	10	Celo	51	16	N. González	S. Fuentes
3-6-13	11	Ramalazo	51	8	P. Herrera	R. López
1-8c-10-4	12	Reflex	51	4	E. Guzmán	O. Silva
9-7-8	13	Chollinco	50	3	S. Vásquez	C. Bagú
9-10	14	El Name	50	10	O. Osorio	A. Sepúlveda
11-8	15	Largo Aliento	50	9	R. Clavería	Edo. Rodríguez
10	16	Mi Cotejo	49	10	H. Olguín	E. Beuzenberg
5-5-2-7	17	Dickens	48	6	L. Rivera	V. Contreras
7-4	18	Falluto	48	13	A. Poblete	P. Polanco

Corrales: 5 con 6

8a. carrera 2.000 metros a las 18 Hrs. Indice 20 e Inferiores SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 3

5-1	1	Caferata	56	5	N. N.	E. Vidal
2v	2	Bagual	54	11	C. González	E. Vidal
3-5-5	3	Rasurado	56	12	N. González	D. Torres
4-5	4	Viterbo	56	2	N. N.	T. Jacial
6c-6	5	Lord Collampa	55	7	L. Cifuentes	P. Medina
3c-6c-15	6	Berro	54	1	E. Guzmán	A. Valdés
5-1-7	7	Lloraré	53	8	O. Escobar	G. Juliá
10-5	8	Tehuantepec	53	4	V. Ubilla	C. Tapia
8-3c	9	Marcelo	51	3	P. Herrera	O. Orellana
3-2-5	10	Taled	50	9	C. Sepúlveda	J. M. Baeza
7-5	11	Badulaque	49	10	J. Castillo	R. López
10-3-7	12	El Negro	47	6	L. Albornoz	E. Allen

Corral 1 con 2

Pronósticos de la Prensa y Radio (Hipódromo Chile)

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	EL SIGLO	JOHN TIMBA	EL CLUB
1	Ch. Bon Bon Waikiki Amarina	Matecita Verrocchio Waikiki	Ch. Bon Bon Indiana Verrocchio	Matecita Verrocchio Waikiki	Patecita Verrocchio Coriolano	Matecita Waikiki Verrocchio	Amarina Chez Bon Bon Verrocchio	Cariolano Waikiki Verrocchio	Amarina Waikiki Verrocchio	Matecita Verrocchio Waikiki
2	Mascaret Mimí Karla	Mimí Mascaret Because	Mascaret Mimí Karla	Mimí Mascaret Because	Mimí Mascaret Karla	Mimí Mascaret Because	Mimí Mascaret Because	Mascaret Mimí Cheziret	Mimí Mascaret Because	Mimí Mascaret Because
3	Andrea Yumbelina Cacusa	Yumbelina Cacusa Andrea	Yumbelina P. de Reinas Marilante	Yumbelina Cacusa Andrea	Cacusa Yumbelina Andrea	Yumbelina Andrea Cacusa	Cacusa Andrea Par de Reinas	Yumbelina Andrea Cacusa	Yumbelina Cacusa Andres	Yumbelina Cacusa Andrea
4	Nonita Tablita Quincy	Quincy Tablita Presión	Nonita Tablita Quincy	Quincy Tablita Nonita	Quincy M. de Trapo Tablita	Quincy Tablita Presión	Quincy Presión Tablita	Nonita Quincy Presión	Quincy M. de Trapo Tablita	Quincy Tablita Nonita
5	Okey Mi Cazula Siquick	Mi Cazula Colcuma Okey	Okey Nudista Colcuma	Mi Cazula Nudista Siquick	Nudista Colcuma Siquick	Siquick Nudista Colcuma	Nudista Scottish Nacareco	Mi Cazula Siquick Ritual	Mi Cazula Okey Ramillero	Mi Cazula Nudista Siquick
6	Gadi Nenquén Dahomey	Nenquén Capuli Rabbet	Nenquén Capuli Gadi	Nenquén Gadi Capuli	Nenquén Aventajado Gady	Aventajado Nenquén Gadi	Shangaicito Capuli Gadi	Nenquén Gadi Capuli	Nenquén Capuli Gadi	Nenquén Gadi Capuli
7	Reflex Quirinal Dickens	Reflex Quirinal Falluto	Reflex Palomar Ramalazo	Reflex Quirinal Dickens	Reflex Falluto Quirinal	Martin Reflex Falluto	Falluto Reflex Sigmausán	Dickens Violoncelo Mi Cotejo	Falluto Reflex Dickens	Reflex Quirinal Dickens
8	Lloraré Viterbo Caferata	Caferata Taled Viterbo	Viterbo Caferata Lloraré	Taled Bagual Rasurado	Loraré Viterbo Caferata	Viterbo Caferata Lloraré	Caferata El Negro Taled	Taled Caferata L. Callampa	Viterbo Lloraré Caferata	Taled Bagual Rasurado
9	Azulado Eterna Polo	Azulado Polo Eterna	Relapsa Eterna Mi Lindita	Eterna Polo Azulado	Azulado Mi Lindita Bofetón	Azulado Polo Mi Lindita	Many Thanks Mi Lindita Eterna	Eterna Mi Lindita R. Listo	Azulado Eterna Mi Lindita	Eterna Polo Azulado
10	Occidental Foráneo Candongo	Candongo El Santo Foráneo	Occidental Foresta Bonnela	Foráneo Occidental El Santo	Abbey Occidental Forrahue	Occidental Foráneo El Santo	Catula Occidental Bordadora	Forrahue Occidental El Santo	Forrahue Bordadora El Santo	Foráneo Occidental El Santo
11	Firmamento Jack Serruco	Jack Serruco Firmamento	Firmamento Chochamu Jack	Firmamento Serruco Jack	Firmamento Don Carlos Serruco	Firmamento Serruco Chochamu	Firmamento Tanilvoro Chochamu	Firmamento Serruco Chochamu	Firmamento Jack Tanilvoro	Firmamento Serruco Jack
12	Cruceña P. Varas Inés Yomar	Cruceña Privilegio P. Varas	P. Varas Huicano Cruceña	Cruceña Privilegio On Chuma	Privilegio Cruceña Endrica	Privilegio Cruceña Endrica	Cruceña Privilegio Chopendoz	Cruceña Breslaro Chopendoz	Cruceña P. Varas Cocoz	Cruceña Privilegio On Chuma
13	Efecto Gran Tupé Kepler	Efecto G. Tupé Asturiano	Walyto Efecto Kepler	Efecto Walyto N. Sereno	Gran Tupé Moissac Kepler	Kepler G. Tupé Efecto	Efecto Kepler Lusitano	Efecto N. Sereno Walyto	Efecto Escultor Kepler	Efecto Walyto N. Sereno

La línea es Gadi

Sobre 1.500 metros se disputará la competencia central de esta tarde, donde ocho rivales lucharán por el premio. Sus opiniones:

SHANGAICITO, 57 (O. López). Tuvo tropiezos en su anterior ya que movió mal. Muy bueno su segundo lugar y debe pelear aquí.

RABBET, 54 (E. Guajardo) Ha conseguido figuraciones en esta pista y viene de ser cuarto de Sisal. Un buen dividendo que podría producirse.

PERINCHO, 53 (L. Yáñez) Después de ganar a Servio en segunda serie, no ha hecho gran cosa en dos clásicos. Estos son otros rivales y puede cobrar desquite.

GADI, 51 (C. Leighton) Figurando en todas sus carreras y aquí creemos que se le presenta la ocasión de ganar. Para el primer puesto.

DAHOMEY, 50 (J. M. Aravena) Septima de Perlas y antes segunda de Sisal; por esa carrera, puede ganar. Para tercera.

NENQUEN, 50 (S. Vásquez) Es ganador clásico, pero sobre elementos de su edad. Con los "viejos" mostrará su real valor. Para segundo.

CAPULI, 48 (A. Parra) Fue tercero de Nenquén al que daba cuatro kilos. Aquí recibe dos. Donde esté el anterior, debe encontrarse éste y a lo mejor en primer lugar. Excelente dividendo.

AVENTAJADO, 47(E. Suarez). Segundo de Fair en su anterior y corre mucho en esta pista. Otro rival complicado.



PEDRO ULLOA

Cinco retiros

Los siguientes ejemplares no tomarán parte en la reunión de hoy:

1a. carrera (12) Coriolano
2a. Carrera (3) Bombonette
3a. Carrera (11) Renuncia
7a. Carrera (5) Quirinal
12a. Carrera (6) Corajudo.



ACERO INOXIDABLE

En Planchas Todas Las Medidas
AISI 430 - 304 - 316 - 316 L
Espesores de 0,5 hasta 15 mm.
Llegadas en vapor "AMPENAN"

E. CASTRO DONOSO bandera 627



HOY C.B. 138 EMISORAS CRUZ DEL SUR

AHORA CON 50 K.W. de Potencia en ANTENA

C.B. 138 RADIO CRUZ DEL SUR ¡SIEMPRE EN SU HOGAR!

EMPLEADO

SE NECESITA EMPLEADO PARA TRABAJOS DE OFICINA.
SUELDO VITAL MAS GRATIFICACIONES.
PRESENTARSE EL DIA 19 DE OCTUBRE DE 1970 EN
TEATINOS Nº 248 6º PISO

EMPART

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

ENTREGA DE VIVIENDAS

ESTA CAJA PONE EN CONOCIMIENTO DE TODOS LOS IMPONENTES, JUBILADOS Y PENSIONADOS QUE A ESTA FECHA CUENTAN CON UNA VIVIENDA ASIGNADA POR ESTA INSTITUCION, QUE DEBERAN RESPETAR ESTRICTAMENTE LOS PLAZOS QUE SE LES HAN OTORGADO PARA LA OCUPACION MATERIAL DEL INMUEBLE.

EL INCUMPLIMIENTO DE LO EXPRESADO FACULTA REGLAMENTARIAMENTE A LA INSTITUCION PARA QUE PROCEDA A ANULAR DICHA ASIGNACION Y CONCEDERLE LA VIVIENDA AL IMPONENTE, JUBILADO O PENSIONADO QUE LE CORRESPONDA EN LA SELECCION RESPECTIVA.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CERVEZA AUSTRAL

AUTENTICO SABOR ALEMAN
CALIDAD ESTABLE

LOCALES DE EXPENDIO

REST. INNSBRUCK Las Condes 13300
NUEVA COSTANERA Nº 3341
REST. "PRAGA" Plaza Lo Castillo
BOT. "LO CASTILLO" Plaza Lo Castillo
REST. MANQUEHUE Vitacura 5600
REST. "CHARLES" Goyenechea 3270
REST. "MATTERN" V. Pérez Rosales parc. 23.
CAFE SAINT PAULI Irene Morales Esq. Bueras
BELLAVISTA 0840
PIO NONO 108
ANTOFAGASTA 3191
GALVEZ 132
SALVADOR IZQUIERDO 1984
LUIS INFANTE 599
GRAN AVENIDA 4830
SAN JOAQUIN 993
V. MACKENNA 3067
REST. RAPA-NUI en Pte. ALTO.

ORDENE SU PEDIDO AL FONO 567007

9a. carrera 1.200 metros a las 18.30 hrs. Indice. 19 al 23. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 3

6-1-2	1	Eterna	53	5	G. Saavedra.	A. Amaro
7-10-10	2	Roto Listo	53	11	E. Guajardo	A. Ramírez
9-8	3	Tosti	53	12	J. Pacheco	E. Becar
6v-3	4	Azulado	52	2	J. Castillo	H. Jara
1	5	Mi linda	52	7	G. Farfan	H. Yáñez
3-1-4	6	Polo	51	1	J. M. Aravena	P. Molina
10c	7	Relapsa	51	8	L. Toro	Alv. Breque
Reaparece	8	Atigrada	50	4	H. Oguín	H. Miranda
1	9	Bofetón	50	3	A. Pereira	L. Toledo
12c	10	Lucero	50	9	N. Urrutia	O. González
Reaparece	11	Many Thanks	50	10	C. Sepúlveda	A. Abarca
7-1c	12	Zamacuco	50	6	R. González.	J. Castro R.

10a. carrera 1.400 metros a las 19.05 hts. Indice 14 al 19. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 4

11-8	1	Foresta	55	5	D. Muñoz	R. López
5-6-3	2	Abbey	54	17	V. Ubilla	H. Cisterna
3-5	3	Destrozona	52	18	H. Olguín	H. Cisterna
1-13	4	Barrabás	54	15	A. Pereira	L. Toledo
3c-9-2	5	El Santo	51	11	N. N.	L. Toledo
6	6	Candongo	54	12	C. González	P. Molina I.
12	7	Mister	54	2	S. Pradenas	R. Salas
Reaparece	8	Pallador	54	7	Alej Trujillo	J. Melero B.
5c-5c	9	Bordadora	52	1	L. Toro	J. Melero B.
Reaparece	10	Catula	53	16	G. Farfán	H. Jara
Reaparece	11	Tetrana	51	8	D. Cerda	H. Jara
Reaparece	12	Doriza	52	4	N. N.	E. Cáceres
2-6-2	13	Foráneo	52	3	L. Cifuentes	P. Medina
5-1-11	14	Chatanay	51	14	R. Castro	L. Guerrero
5-5-1	15	Forrahue	51	9	D. Sagardía	Jn. Bernal
2-3-3	16	Occidental	51	10	O. Escobar	J. Castro R.
7-9	17	Bonnela	50	6	J. Castillo	O. Jara
Reaparece	18	Guanica	50	13	A. Poblete	P. Bagú R.

Corrales 2 con 3, 4 con 5; 8 con 9 y 10 con 11

11a. CARRERA. A las 19.40 horas. 1.400 Metros. Indice 19 al 23. Segunda Válida para la Triple Nº 4.

5c - 4 - 2c	1	Don Carlos	54	5	C. González	E. Indá G.
2 - 13	2	Antifaz	53	11	V. Ubilla	H. Cisternas
3 - 4	3	Firmamento	53	12	D. Muñoz	J. Abarzúa
5c - 8c - 10	4	Logroño	53	2	E. Vásquez	A. Abarca
5 - 6	5	Perjuro	53	7	C. Sepúlveda	A. Abarca
7 - 7 - 9	6	Charcot	52	1	G. Farfán	H. Galaz
Reap.	7	Hello Liddy	52	8	J. M. Aravena	H. Miranda
4 - 5 - 10	8	Herculina	52	4	E. Guzmán	R. Allen
1 - 4 - 3	9	Jack	52	3	D. Cerda	R. López
14	10	Naisa	52	14	N. N.	G. Mancilla
8 - 3	11	Chochamu	51	9	E. Guajardo	M. Velarde
3 - 8	12	Paillaco	51	10	S. Vásquez	C. Tapia
9 - 1 - 2	13	Serruco	51	6	H. Olguín	J. B. Castro
9 - 2	14	Tanilvoro	51	13	J. Barraza	L. Guerrero

Corral 4 con 5.

12a. CARRERA. A las 20.15 horas 1.400 metros. Indice 23 al 30. Tercera Válida para la Triple Nº 4. Válida para el Tiercé "Luz artifi-cial".

5c - 4 - 5c	1	Fontón	55	5	J. Salinas	L. Rodríguez
1 - 1 - 2	2	Cruceño	54	15	D. Muñoz	E. Vidal
1 - 2	3	Privilegio	54	11	J. M. Aravena	C. Tapia
3c - 1	4	Endrica	53	12	Farfán	R. Luna
8 - 9 - 7	5	Breslaro	52	2	G. Saavedra	O. Jara
4 - 6 - 9	6	Corajudo	52	7	L. Camus	L. Guerrero
5 - 1 - 14	7	Chopendoz	50	1	H. Pilar	L. Guerrero
Reap.	8	Inés Yomar	52	16	J. Castillo	D. Miranda
1- 12 - 5	9	Puerto Varas	52	8	N. N.	D. López
reap.	10	Tres Montes	51	4	E. Soto	A. Petit
1 - 13 - 12	11	Fortunón	50	3	O. Inzunza	D. Torres
3 - 4 - 2	12	Cocoz	49	14	J. Carrasco	A. Ramírez
6 - 9 - - 7	13	Huicano	49	9	L. Rivera	V. Contreras
4c - 5 - 1	14	On Chuma	49	10	E. Suárez	J. Castro R.
reap.	15	Richy	49	6	N. N.	P. Valderrama
7 - 11	16	Pérsico	48	13	R. Clavería	H. Gazmuri

Corral 6 con 7

13a. CARRERA. A las 20.45 horas. 1.400 metros. Indice 32 al 42. Se correrá con luz artificial.

reap.	1	Hostigador		5	E. Guajardo	M. Velarde
1 - 2 - 4	2	Niño Sereno	57	11	C. González	E. Vidal
rodo	3	Moisac	55	12	V. Ubilla	J. B. Castro
2 - 3 - 2	4	Efecto	54	2	D. Muñoz	D. López
reap.	5	Calidad Vital	53	7	F. Catafau	J. Abarzúa
reap.	6	Escultor	53	1	L. Gutiérrez	P. Bagú
5 - 5	7	Lusitano	52	8	S. Vásquez	O. Silva
7 - 2	8	Kepler	50	4	A. Parra	E. Cáceres
3 - 6	9	Porto Viejo	50	3	N. N.	L. Toledo
2c - 2	10	Gran Tupé	49	14	L. Toro	G. Sarmiento
reap.	11	Promossa	49	9	L. Toro	O. González
3 - 3 - 1	12	Asturiano	49	9	E. Suárez	R. Rabello
4	13	Shalom	48	6	L. Rivera	G. Avila
5 - 6 - 3	14	Walyto	47	13	N. N.	E. Rodríguez J.

Solución técnica para construcciones escolares

Por Thomas Land

LONDRES (BIS). Un edificio escolar, levantado en Bruselas para la educación de niños pertenecientes a la colonia alemana en la capital belga, y con espacio para jardín de infancia, estudios primarios y secundarios, salón de actos, gimnasio y piscina, ha costado tan sólo 500 mil libras esterlinas.

La razón para una construcción tan económica se encuentra en el uso de un sistema británico de construcciones industrializadas llamado CLASP (Programa Especial del Consorcio de Administraciones Locales) con elementos normalizados que pueden ser ensamblados de modos diferentes para dar lugar a edificios de los más variados formas y tamaños.

De esta forma, el edificio puede levantarse con mucha mayor rapidez, haciendo posible un control más exacto de los costos. Por otra parte, una gran parte del proceso de construcción puede tener lugar en la fábrica, donde las condiciones atmosféricas no son óbice alguno y donde se puede realizar el control de la calidad con precisión mucho mayor.

Al presente son ya muchos los niños que en diversos países, entre los que se encuentra Francia, la República Federal de Alemania, Italia Suiza e Israel. asisten a escuelas edificadas por medio de este sistema tan económico Anualmente, se reciben por término medio unas 500 consultas que, posiblemente, se convertirán en futuros proyectos. De Cánada, en particular, se ha recibido tal número de consultas que se ha decidido recientemente el envío de una especialista británico con el fin de ofrecer personalmente la información requerida.

Todo ello comenzó hace varios años en la región minera de Nottingham, parte central de Inglaterra, donde el comité educativo de la Administración local necesitaba construir escuelas capaces de resistir posibles corrimientos de terreno, cosa que no podía lograrse con sistemas tradicionales de construcción.

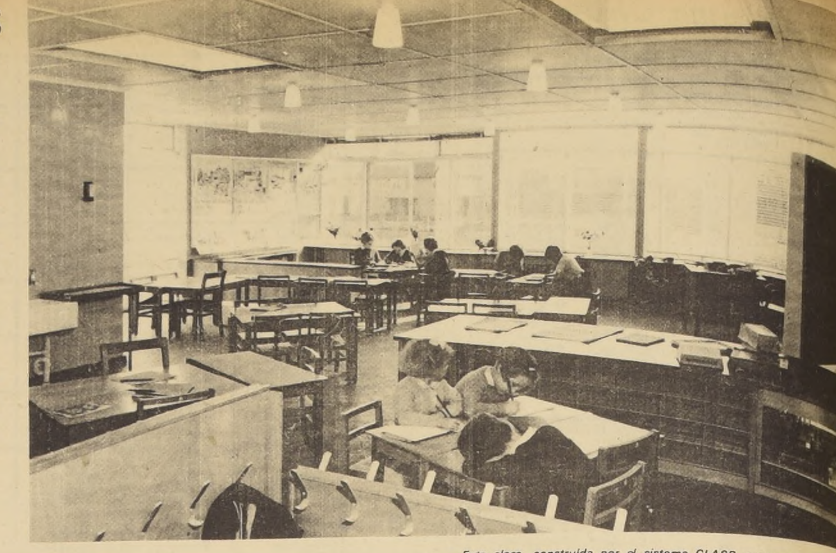
Nottingham escogió un método de construcción con esqueleto de acero, único sistema con el que todo el edificio se movería ligeramente en vez de derrumbarse, caso que el terreno cediera. Pero, a primera vista, el método de construcción prefabricada con esqueleto de acero presentado por British Brockhouse Organisation pareció demasiado caro al Ayuntamiento de Nottingham.

Entonces, Nottingham persuadió a un buen número de Administraciones locales a tomar parte en el mismo proyecto, comprando materiales en gran cantidad y haciendo posible, en consecuencia, la producción económica del sistema, hasta el punto que, en la actualidad, se construyen edificios escolares con este sistema en terrenos firmes.

Naturalmente, los diseños originales han sido revisados, ampliados y mejorados, pudiendo satisfacer hoy en día una gran variedad de gustos y requerimientos arquitectónicos, incluyendo edificios para estudios superiores. Los materiales utilizados en construcciones escolares por el sistema CLASP se compran en los países en los que se ha de levantar el edificio y los precios siguen aun en progresión descendente.

El sistema CLASP ha sido adoptado por la región minera del Ruhr, debido a su capacidad para compensar cualquier inseguridad del terreno. En otras partes del mundo, su adopción se ha debido sin más, a sus cualidades incomprables de ahorro de tiempo, mano de obra y costo de materiales.

CLASP —sistema industrializado británico para la construcción de escuelas— se basa en el uso de elementos normalizados, con diversas posibilidades de emsamblaje, de manera que es posible reducir edificios de formas y tamaños los más diversos. He aquí un ejemplo característico en esta escuela de niños de West Bridgford, en el condado de Nottingham, región central de Inglaterra.



Esta clase, construida por el sistema CLASP, pertenece a la Bancroft Lane Junior School, en Nottingham, región central de Inglaterra. Este sistema de construcción, adoptado por el Comité educativo de Nottingham, reduce grandemente los costos de los edificios escolares.

"Optimista enfoque" sobre el tratamiento del cáncer

Por Roy Herbert

LONDRES (Especial). — Una nota de cauto optimismo mostró la Campaña británica pro Investigación sobre el Cáncer, al revisar su labor 1969. La "Campaña", que constituye una fundación caritativa, invirtió 6 millones de dólares en impulsar la investigación anticancerosa. El Profesor Theodore Crawford, presidente del Comité Científico de la Fundación, organismo promotor de las actividades investigadoras que la Campaña apoya en Gran Bretaña como en otros países, comentó:

"En conjunto, es optimista el fundado enfoque sobre el futuro del tratamiento para contrarrestar el cáncer. La investigación progresa lentamente, pero avanza de modo incesante, y hay pacientes cancerosos que están beneficiándose de los frutos derivados de la investigación básica llevada a cabo hace diez años".

El Profesor Crawford mencionó específicamente el coriocarcinoma, modalidad cancerosa que incidentalmente afecta a mujeres embarazadas y a otras a raíz de haber dado a luz. Hasta hace poco la enfermedad era siempre de fatal desenlace. Ahora, puede ser indefinidamente controlada, mantenida a raya, por así decirlo; y en los más de los casos es susceptible de curación. Evidencia el bienvenido progreso el hecho de que durante la década de 1950 se logró salvar a, poco más o menos, la mitad de las pacientes tratadas. Pero la proporción de vidas salvadas se ha elevado a más de un 84 por ciento en el curso de la última década.

También la leucemia aguda está empezando a mostrar indicios de ir rindiéndose al embate de la investigación. Durante el decenio de 1940-1950, el período de vida de los pacientes leucémicos oscilaba entre de un par de meses a tres. Ahora, la supervivencia se ha acrecentado hasta 30 meses.

"Y así fué como comenzó la superación de otras dolencias previamente mortales", — puntualizó el Profesor Crawford. "En un principio, los nuevos tratamientos no rendían más eficacia que la de prolongar la vida del paciente. Pero gradualmente, desde tal prolongación de sobrevivencia se pasó a conseguir la curación, primero, y finalmente el descubrimiento de medios preventivos, Otro tanto será lo que venga a suceder con respecto al cáncer".

Una directríz extremadamente promisora en relación a las investigaciones actualmente en curso es la referente a la asparaginasa, una enzima eficientemente destructora de un elemento nutricio requerido por algunas células cancerosas, incapaces de producirlo por sí mismas. El aludido elemento nutricio es vital para tales células malignas: privándolas de lograrlo, no pueden subsistir. El tratamiento mediante administración de asparaginasa ha alcanzado ya la base de ensayos clínicos; hasta la fecha los resultados no han sido sensacionales, pero sí esperanzadores.

Investigadores adscritos al Colegio Universitario de Bangor, en la región norteña de Gales, han descubierto que los helechos contienen una sustancia carcinógena extremadamente poderosa, capaz de causar tumores gástricos.

Ello puede ser muy importante con referencia a los seres humanos, ya que tal carcinógeno es susceptible de transmisión a través de la leche de vacas que se nutran de helechos. Y la antedicha región galesa es precisamente el área de mayor incidencia de cánceres estomacales en las Islas Británicas. Similarmente, el Japón, país donde las gentes suelen comer renuevos, tallos tiernos, tanto crudos como guisados, descuella como uno de los países en que más alta es la incidencia de cánceres del aparato digestivo. En la actualidad se han iniciado ya intercambios con investigadores japoneses acerca de los resultados de esta específica investigación.

Mucha de la constante labor investigadora versa sobre ciertos tipos de virus capaces de causar dolencias cancerosas. Según el Profesor Crawford, cabe la posibilidad de que tales virus malignos vengan a proveer la clave que permita descifrar el misterio fundamental del cáncer: el proceso de la canceración maligna.

Y es de esperar que no esté remoto el día en que algunas modalidades cancerosas resulten susceptibles de ser contrarrestadas mediante vacunación.

La radioactividad artificial disminuye gradualmente

La radioactividad artificial del ambiente disminuye gradualmente, según comunica el gobierno federal alemán. En un informe, redactado por el ministerio de Sanidad en colaboración con los ministerios del Interior, de Comunicaciones, de Alimentación y de Enseñanza y Ciencias, se constata al mismo tiempo que es imprescindible proseguir la vigilancia constante.

La investigación encaminada a descubrir medidas eficaces para la "descontaminación" de viveres proseguirá en el futuro, a despecho del bajo nivel actual de la radioactividad ambiental.

Los alrededor de cuarenta centros de medición existentes en la República Federal, han comprobado, según los informes, que el nivel radioactivo se ha mantenido en general por encima o por debajo del nivel comprobado en Alemania Occidental en los años 1961-1962, antes de iniciarse la serie de pruebas de armas nucleares.

(Frankfurter Rundschau, 21 de Julio de 1970)

Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas, sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los dias domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados y domingos y festivos de 15 a 19 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO. CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público. martes a sábados de 10 a 12 y de 15 a 18 horas, domingos y festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL . QUINTA NORMAL. Abierto al público martes a sábados de 9 a 18 horas, domingos y festivos de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas, cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL MIRAFLORES 50. Abierto al público, martes a sábado, de 9 a 12,30 y de 15 a 18 horas, domingos y festivos, de 15 a 18 horas. cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES PARQUE FORESTAL. Abierto al público, martes a sábado de 9,30 a 13 y de 17 a 20 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas, cerrado los lunes.

TURNO FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DIA 17 AL 24 DE OCTUBRE DE 1970

1er. SECTOR - MAPOCHO - AVDA. BDO. O'HIGGINS - TEATINOS - CERRO SANTA LUCIA.

CENTRAL, Estado Nº 343; CONGRESO, Bandera Nº 502; METRO, Ahumada Nº 141; NELSON, Alameda Nº 729; DEL INDIO Nº 2, 21 de Mayo Nº 586; ANDRADE Nº 2, Puente Nº 818.

2º SECTOR - TEATINOS - CATEDRAL - BALMACEDA OCC. - QUINTA NORMAL - CARRASCAL - BLANQUEADO

MAPOCHO, Matucana Nº 1098; SAN MARTIN, San Martin Nº 222; MINERVA, San Pablo Nº 3101; ORIENTAL, Catedral Nº 2808; BLANQUEADO, San Pablo Nº 5125; FENIX, J. J. Pérez Nº 6099; LO PRADO, San Pablo Nº 6303; KENY, Estrella de Chile Nº 1283; NAVIDAD, Miguel de Atero Nº 2624; FRANCESA, San Pablo Nº 2002.

3er. SECTOR - AVDA. BDO. O'HIGGINS RAMON FREIRE - POBLACION LOS NOGALES - ZANJON DE LA AGUADA - SAN DIEGO.

ECHAURREN, Alameda Nº 2196; ORION, Alameda Nº 3479; ROJAS, Bascuñán Nº 1401; CLUB HIPICO, Almirante Latorre Nº 762; CARRERA, Los Pingüinos Nº 4294; O'HIGGINS, Ramón Freire Nº 2969, Maipú; KENNEDY, Avda. Las Rejas Nº 573; ALAMEDA, Alameda 2548.

4º SECTOR. - AVDA. BDO. OHIGGINS - FRANKLIN - SAN DIEGO - AVDA. BUSTAMANTE

SAN ISIDRO, San Isidro Nº 599; ATENAS, Avda. Portugal Nº 1053; SANTA FE, Carmen Nº 1395; NUEVA LIRA, Lira Nº 201; INDIANA, Franklin Nº 486; ARMENIA, San Diego Nº 699; SAN FRANCISCO, San Francisco Nº 1615; VIEL, San Ignacio Nº 1998; ESMERALDA San Diego Nº 967.

5º SECTOR - PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO — LAS CONDES - BILBAO

CARMEN, Pedro de Valdivia Nº 12; APOQUINDO, Apoquindo Nº 3515; MALAGA, Vitacura Nº 3328; Lido, E. Yáñez Nº 2865; ABADIA, Las Condes Nº 9219; VESPUCIO, Apoquindo Nº 7084

6º SECTOR - IRARRAZAVAL - BILBAO - BUSTMANTE - MACUL - LA REINA.

PLAZA EGAÑA, Irarrázaval Nº 5701 IRARRAZAVAL Irarrázaval Nº 1854; POCURO, Fco. Bilbao Nº 2707; VILLA LA REINA, Nueva Larraín Nº 9000; PRINCIPE DE GALES, Príncipe de Gales Nº 5786; LOS ORIENTALES, P. de Valdivia; Nº 4144; GELROSE, Malaquías Concha Nº 0195; VILLA MACUL, J. P. Alessandri Nº 4239; MACUL, J. P. Alessandri Nº 2053; LOS ALERCES, Lluta Nº 3888.

7º SECTOR. - VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA - CAMINO MELIPILLA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA.

RUNIDIA, Av. Lobos Nº 2789; VENDOME, Los Molles Nº 3206; LIBERTAD, Gran Avenida Nº 2599; ARAVENA, Gran Avenida Nº 6781; EL BOSQUE, Gran Avenida Nº 12738; LEON PRADO, León Prado Nº 894; COLO COLO, Alvarez de Toledo Nº 477; SEBASTOPOL, Sebastopol Nº 431; SAN LUIS, Av. Pirámide Nº 395; LA LINEA, Fernández Albano Nº 02880; JOSE MARIA CARO, Avda. Central Nº 7597 - A. ; KENIA, Avda. Central Nº 6553.

8º SECTOR - AVDA. SANTA MARIA - RENCA - AVDA. FERMIN VIVACETA - AVDA. INDEPENDENCIA - AVDA. EL SALTO - AVDA. RECOLETA.

LORENZ, Independencia Nº 466; CHILE, Independencia Nº 1898; ROSAS, Dgo. Sta. María Nº 2301; PRADO, Independencia Nº 2813; UNESCO, Tupungato Nº 5310; ORIENTAL, Capellán Abarzúa Nº 023; RECOLETA, Recoleta Nº 351; MAIPO, Avda. Recoleta Nº 2152; SEPULVEDA, Avda. El Salto Nº 2699; BOLIVAR, Valdivieso Nº 0611.

TURNO PERMANENTE
FARMACIA DE URGENCIA

PORTUGAL Nº 155.

NOTA. Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20.30 horas en verano y 20 horas en invierno.

Itinerario LAN CHILE

LUNES

Vuelo 101. Llega 18.50 Procedente de Mendoza.
Vuelo 150. Llega a las 20 procedente de Buenos Aires.
Vuelo 150. Sale a las 21.00 con destino a Antofagasta Lima Cali, Panamá, Miami y Nueva York.
Vuelo 100. Sale a las 16,30 con destino a Mendoza.
Vuelo 151. Llega a las 14.20 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima, Antofagasta.
Vuelo 151. Sale a las 15.15 con destino a Buenos Aires Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá.

MARTES

Vuelo 171. Llega a las 11.39 procedente de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires.
Vuelo 454. Sale a las 21.00 con destino a Lima, Miami y Nueva York.
Vuelo 453. Llega a las 10.30 procedente de Nueva York, Miami y Lima.
Vuelo 170. Sale a las 12,30 con destino a Buenos Aires, Rio de Janeiro Madrid, París y Frankfurt.
Conexiones en Madrid, París y Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

MIERCOLES

Vuelo 101. Llega a las 18.50 procedente de Mendoza
Vuelo 154. Llega a las 20.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
Vuelo 154. Sale a las 21.15 con destino a Lima, Cali Panamá, Miami y Nueva York.
Vuelo 153. Llega a las 12.15 procedente de Nueva York, Miami, Cali, Guayaquil y Lima.
Vuelo 153. Sale a las 13.15 con destino a Buenos Aires y Montevideo.
Vuelo 100. Sale a las 16.30 con destino a Mendoza.
Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá

JUEVES

Vuelo 171. Llega a las 11,39 procedente de Frankfurt París, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires.
Vuelo 131. Sale a las 13,00 con destino a Rapa Nui y Tahiti.
Vuelo 452. Sale a las 19,45 con destino a Lima, Panamá Miami y Nueva York.
Vuelo 455. Llega a las 11,15 procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.
Vuelo 142. Sale a las 12,15 con destino a Buenos Aires y Asunción.
Vuelo 141. Llega a las 21,30 procedente de Asunción y Antofagasta.

Conexiones: en Tahiti a Sodney, Aukland, Honolulu y Tokio.

VIERNES

Vuelo 101. Llega a las 18,50 procedente de Mendoza.
Vuelo 156. Llega a las 20,20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
Vuelo 156. Sale a las 21,15 con destino a Lima, Guayaquil, Panamá, Miami y Nueva York.
Vuelo 155. Llega a las 12,15 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Cali y Lima.
Vuelo 155. Sale a las 13,15 con destino a Buenos Aires y Montevideo.
Vuelo 100. Sale a las 16,30 con destino a Mendoza.

Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá.

SABADO

Vuelo 143. Llega a las 16,55 procedente de Asunción y Buenos Aires.
Vuelo 150. Sale a las 19,45 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.
Vuelo 451. Llega a las 10,30 procedente de Nueva York, Miami y Panamá.
Vuelo 170. Sale a las 12,30 con destino a Buenos Aires Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt.
Vuelo 140. Sale a las 7.15 con destino a Antofagasta y Asunción.
Vuelo 620. Llega a las 19,30 procedente de Bariloche.
Vuelo 621. Sale a las 9,00 con destino a Bariloche.
Vuelo 130. Llega a las 18,45 procedente de Rapa Nui y Tahiti.

DOMINGO

Vuelo 152. Sale a las 8.00 con destino a Lima Guayaquil, Miami y Nueva York.
Vuelo 159. Llega a las 18,40 procedente de Buenos Aires.
Vuelo 157. Llega a las 12,15 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Guayaquil y Lima.
Vuelo 157. Sale a las 13,15 con destino a Buenos Aires.

Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá. En Panamá a México y Caracas. Conexiones: en Madrid, París y Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

CINE GUIA

...RMANDIE Alameda 139 (...2749). Desde las 13.30 hrs. ...n mi casa mando yo" (Comi... menores).

...CTOR ÑUÑOA —PROVI-...NCIA —VITACURA

...NDES Avda. Irarrázabal 1435 (...811) Desde las 14 hrs. "Lo que el viento se llevo" "Mision Marte" "Festival de dibujos".

CALIFORNIA. Irarrázabal ...64 (498061). 16; 19 y 22.15 hrs. "L'Amour" (Drama may. de 21).

DANTE. J. Washington 26 (494359) 16, 19 y 22 hrs. El placer de vivir (Drama may. de 18).

EGAÑA. Plaza Egaña (271026) Desde las 15 hrs. Infierno del Pacífico. Rebelión en las calles.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (480046). 16.15; 19 y 22 hrs. "El pasajero de la lluvia" (Suspenso may. de 18).

HOLLYWOOD. Irarrázabal ...900 (42389). Desde las 13 hrs. "Rocco y sus hermanos", "El castillo de Fu Man Chu", "Ejército de cinco".

LAS CONDES. Apoquindo Noruega (484067) Desde las 16, 19 y 22 horas. Secreto de Santa Vittoria. (Acción mayores de 14).

LAS LILAS. E. Yáñez J. de Dios y (43116) 15.30, 19.15 y 22.15 horas Fellini Satiricon (Drama mayores de 21).

LO CASTILLO. Vitacura (481981) 16; 19 y 22 horas Sirena del Missisipi (Comedia mayores de 21).

MARCONI. Manuel Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 hrs. Mi lucha (Documental menores).

MACUL. J. P. Alessandri 3547 (213418). Desde las 14 hrs. Los 3 caballeros. Ben Hur.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16.30; 19 y 22 hrs. "La mujer infiel" (Drama may. de 21).

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia-Bilbao (43948) 15; 18.15 y 21.30 horas El gran escape (Acción menores).

VERDI. P. de Valdivia 5273 (499704) Desde las 14 hrs. La princesa Hippie. La ciudad no es para mi, El niño y el lobo.

SECTOR 10 DE JULIO—FRANKLIN GRAN AVENIDA—AVDA MATTA.

ALHUE. Pob. Dávila (581427) Desde las 14 hrs. La pandilla salvaje. El valle de Gwangi. Asalto en Las Vegas.

AMERICA. Ñuble 390 (52443) Desde las 14 horas 5 dólares por Ringo, Djamango, Batalla de héroes.

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303). Desde las 13 hrs. "El castillo de Fu Man Chu", "Rocco y sus hermanos" "Ejército de cinco".

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163) Desde las 14 horas. En mi casa mando yo, (Cómica menores).

IMPERIAL. San Diego . 1344 (51112) Desde las 14 hrs. El barquero . Pistolero profesional El diablo por el rabo.

LIRA. Pintor Cicarelli 293 (52181) Desde las 14 hrs. Pistolero Profesional, El Barquero, El Diablo por el rabo

MISTRAL. San Diego 279 (63994) Desde las 13 horas El caballo bayo, La estrella vacía, Más allá de Pilpilco.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782).— Desde las 14 hrs. "El clan siciliano", "Los juegos", "El planeta de los simios".

MONACO. 10 de Julio-A. Prat (382845).— Desde las 13 hrs. "La guerra de los monstruos", "Ebirah terror del mar", "Campo de concentración".

PORTUGAL. 10 de Julio 252 34816).— Desde las 14 hrs. "Patrulla de valientes", "Sed de venganza", "Corona de lágrimas".

PRAT. San Diego 2117 (50754). Desde las 13 hrs. "Patrulla de valientes", "Sed de venganza", "Corona de lágrimas".

ROMA. San Diego 230 (67258) — Desde las 14 hrs. "El caballo, prieto azabache", "Tres miradas a la calle", "La princesa hippie".

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093) — Desde las 14 hrs. "Regreso al silencio", "Jeff", "Helena de Troya".

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202 (51262).— Desde las 14 hrs. "Helena de Troya", "Jeff" "Regreso al silencio".

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. "Maten a Rommel" "El manco" "Atentado a Heidrich".

LO FRANCO. Carrascal 4528. Desde las 13 hrs. Canta mi corazón, Los novios de mis hijas, Cuando tu no estas.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. "Duelo en el Dorado" "El hombre de negro", "Los dos valientes".

SECTOR SAN PABLO - ALAMEDA —BRASIL - ESTACION

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254).— Desde las 12 hrs. "Cristina Guzmán", "Yo una aventurera", "Dos pistolas gemelas".

ALCAZAR. Brasil 373 (80122).— Desde las 14 hrs. "Helga", "El magnifico cornudo", "Gungala la virgen de la selva".

A. ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) — Desde las 11 hrs. "Tres en el desván". (Comedia may. de 21).

BLANCO ENCALADA. Avda. B. Encalada 2820 (91787). Desde las 14 hrs. El barquero, El diablo por el rabo, Pistolero profesional.

CARRERA. Alameda 2151 (86685). Desde las 13 hrs. "El castillo de Fu Man Chu", "Rocco y sus hermanos", "Ejército de cinco".

COLON. San Pablo—Maipú (733146). Desde las 13 hrs. 5 dólares por Ringo, Djamango, Batalla de héroes.

MINERVA. San Pablo 3230 733342) Desde las 13 hrs. Cristina Guzmán, Yo una aventurera. La venganza del Huracán Ramírez.

MONUMENTAL. Alameda 3943 (91555) Desde las 14 hrs. Fiebre de codicia . Charada Vórtice de fuego.

O'HIGGINS. San Pablo 2281 (86929). Desde las 13 hrs. Tango en Broaway, La Gran Guerra patria, Angélica, la marquesa de Los Angeles.

NACIONAL. Independencia 801 (370594). Desde las 13 hrs. El manco, Maten a Rommel, Atentado a Heidrich.

SECTOR VIVACETA INDEPENDENCIA EL SALTO RECOLETA.

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5021 Desde las 14 hrs. Psicosis, Triángulo prohibido, La muerte camina a mi lado.

CINES DE CENTRO

ASTOR.- Estado 237 (392100) Desde las 10.20 horas. Cómo, cuándo y con quién. (Drama may de 21).

AUDITORIUM.- Bandera 236 (84688) Desde las 13.30 hrs. El angel. El extra.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 10 hrs. El gran escape (Acción menores).

CAPRI.- Monjitas 825 (392414) Desde las 10 horas. La guerra de los monstruos. Ebirath terror del mar.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11hrs. "El pasajero de la lluvia" (Drama mayores de 18).

CERVANTES. Matías Cousiño 134 (381894) Desde las 13 hrs. La mujer infiel (Drama may. de 21).

CINELANDIA.- Puente 540 (65732) Desde las 13 hrs. Caballo prieto, azabache. Tres miradas a la calle.

CITY.- Agustinas 1032 (66687) Desde las 10 hrs. El padrecito (Cómica menores).

CONTINENTAL.- Plaza Bulnes 41 (60735) Desde las 14 hrs. Una cuerda, un colt. (Acción may. de 21).

DUCAL Agustinas 777 (35375) 14,30, 16,30 y 18,45 y 21,45 hrs. Canción inolvidable (Musical menores).

ESPAÑA.- Estado-Huérfanos (398488) 14; 16.30; 19 y 21.30 hrs. Rosas blancas para mi hermana negra (Drama may. de 14).

FLORIDA.- Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. La guita (Comedia menores).

GRAN PALACE.- Huérfanos 1176 (60082) 15; 18.45 y 22 hrs. Aeropuerto (Acción may de 14).

HUELEN.- Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. Cupido motorizado (W. Disney menores).

HUERFANOS. 930 (36707). Desde las 11 hrs. "Ana de los mil días", (Drama may de 14).

IMPERIO Estado 235 (397960). Desde las 10 hrs. "El secreto de Santa Vittoria" (Acción may. de 14).

KING.- (Huérfanos 840 (32838) desde las 10 hrs. M. A. S. H. (Comedia may. de 21).

LIDO. Huérfanos 680 (34366) 14, 16,30, 19 y 22 hrs. Las calientes noches de Lady Hamilton (Drama may. de 21).

MAYO.- Monjitas 873 (391201) Desde las 10 hrs. Una cuerda un colt. (Acción may de 21z0.

METRO. Bandera 141 (61570). 16, 19 y 21,45 hrs. El botín de los valientes (Acción may. de 18).

NILO.- Monjitas 873 (302078) Desde las 10 hrs. L'Amour (Drama may de 21).

PACIFICO.- Huérfanos 1147 (62921) Desde las 10.30 hrs. En mi casa mando yo (Cómica menores).

PLAZA Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "Una cuerda, un colt" (Acciones may. de 21).

REAL Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "La guita" Comica menores).

REX Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "Fellini Satiricón" (May. de 21).

RIO Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "Perdidos en la noche" "Su apasionado Noviembre".

RITZ San Antonio 50 (380613). Desde las 11 hrs. "Los malditos" (Drama may. de 21).

RIVIERA San Antonio I. ValdésV. (36093). Desde las 13 hrs. "El milagro de amor" "Gracias tía".

ROXY Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Shalako" "Zeta".

SAN MARTIN Alameda -San Francisco (35257) Desde las 11 hrs. "La guita" (Comica menores).

SANTA LUCIA Alameda San Isidro (34718) 15; 18.30 y 22 hrs. "Estación Polar Zebra" (Acción menores).

SANTIAGO Merced 829 (32888). Desde las 11 hrs. "En mi casa mando yo" (Comica menores).

SAO PAULO Merced 772 (397946). Desde las 13 hrs. "Shalako" "Zeta".

TIVOLI Huérfanos 757 (30661). Desde las 11 hrs. "Mundo Infame" (Drama menores).

TOESCA Huérfanos 1313 (711562). Desde las 13 hras. "El cerebro" "Faena a la italiana".

VICTORIA Huérfanos 827 (30021). Desde las 10.30 hrs. "Reino Salvaje" (Documental menores).

WINDSOR Ahumada -Moneda (89761). Desde las 10 hrs. "La sirena del Mississippi" (May. de 21).

YORK Ahumada 166 (666687) Desde las 10 hrs. "Woodstock" (May. de 14).

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Departamento del teatro de la U. de Chile. "El Sr. Puntilla y su criado Matti" de Bertold Breacht.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunategui 31 (88959). Taller de experimentación teatral de la U. C. 19 hrs. "Todas las colorinas tienen pecas" de Nicanor Parra.

COUSIÑO San Ignacio 1249 (50657). Cía de Revistas Nuevo Homoresque. 19.30 y 22 hrs. Ahora agarramos vuelo.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). Cía Española de Zarzuela y Opereta. Faustino García. 19, y 22 hrs. "Doña Francisquita".

CAUPOLICAN. San Diego 840. (82437 y 85912) .18,40 y 21,40 hrs. Segundo Festival del Tango.

IEM.- Tarapaca 1181 (66876). Programa. Badinerie de la suite N° 2; Minuetto de la Sinfonía N° 104; "Londres, de Haydn; Vals de la sinfonía N° 5 de Tchaikowsky; "Huapango", de Moncayo; y "Un americano en París", de Gershin.

... LA COMEDIA. Merced 349 (391523). ICTUS. 19 hrs. "Todo en el jardín" de Edward Albee.

MARU. Huerfanos 786 (397906). Cía de Lucho Córdova y Olvido Leguía. 19,15 y 22,15 hrs. "Extranjera por viaje vende" de Córdova y Garrido.

MONEDA. Moneda 950 (715451). Cía de Américo Vargas y Pury Durante. 19,15 y 22,15 hrs. "Canción para el crepúsculo" de Noel Coward.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cía de Revistas Bim Bam Bum. 19. 21.40 y 23.15 hrs. "Aro... aro... aquí, Compadre, me paro".

TEATRO ALEPH.- Lastarria 90. Grupo Aleph.- 19.30 hrs. "Viva mundo de fantasía" de Oscar Castro.

PICARESQUE. Recoleta 343 (776883). 20 y 23 hrs. Cía de Revistas Strip Tease.

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143) Espectáculo Musical 70. 19.30 hrs. Con los hermanos Duvauchelle y Los 4 de Chile. Musica de Ariel Arancibia en los poemas de Oscar Castro.

SALA DE LA REFORMA. Compañía 1246 (67766). Descanso.

SAN ANTONIO. San Antonio 255 (33605) Cía de Comedias de Tennyson Ferrada y Marcelo Romo. 19. hrs. "La escalera" de Charles Dyer.

SALA PARROQUIAL SAN JOAQUIN. Panamericana Norte y Domingo Santa María. Teatro Popular de Chile 19 hrs. "Taita" "Alguien toca mi guitarra", "El nudo".



2.- Una de las geniales caracterizaciones de AMERICO VARGAS que continúa con "Canción para el crepúsculo" en el Moneda.



1.- CARMEN ROMERO. Una de las integrantes de la Zarzuela Española en el Cariola.



3.- Vuelve "La Escalera" al San Antonio. en el grabado Tennyson Ferrada uno de los intérpretes.

VALENCIA. Plaza Chacabuco (370288). Desde las 14 hrs. "El hombre de negro", "Duelo en el dorado", "Los valientes".

CINES CIMUNALES

MAIPU. (Maipú) Desde las 15 hrs. Carola de día, Carola de noche, La casa en que vivimos.

MUNICIPAL. (San Bernardo) Desde las 14 hrs. Samoa, la reina de la selva, Los comandos.

NACIONAL. (Puente Alto) Desde las 14 hrs. Julio César, La casa del farol rojo.

PLAZA. (Talagante) Desde las 17 hrs El agente 007. Jesse James contra Frankesteins.

PLAZA (Puente Alto) Desde las 15 hrs. Dejalo ser. Al servicio secreto de su majestad.

SANTIAGO (San Bernardo). Desde las 14 hrs. Chity Chity Bang Bang. Asalto de mil aviones.



CANAL SIETE

14,30 PULSO CERO: programa periodístico.
15,00 DIBUJOS ANIMADOS
Huck Hound
Capitán Meteoro
La Tribu de Brady.
David y Goliat
17,00 TELEMINIMUNDO
17,30 BRONCO
18,30 ESPECIAL: "LOS CANTORES DE AMERICA"
19,30 RAICES DEL CANTO
20,30 RETO AL MAL
21,00 TAMBIEN SUCEDE
21,05 ¿QUIEN SOY YO?
21,55 TV TIEMPO
22,00 MARTINI AL INSTANTE
22,30 PREMIER MADEMSA: "La Maldición del oro". con Richard Widmarck y Mac Zetterling
24,00 CIERRE.

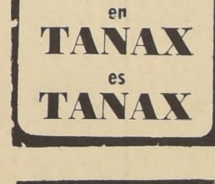
CANAL NUEVE

13,56 CASOS Y COSAS
14,26 NOTICIARIO PROLENE
14,30 SABADOS EN EL 9
Animación de Enrique Maluenda
18,30 NOTICIARIO PROLENE
18,35 EL VIRGINIANO
19,50 NOTICIARIO PROLENE
19,55 INGRESO A LA UNIVERSIDAD
20,30 EL ASTUTO
21,30 NUEVE DIARIO
22,00 SHOW TIME
22,40 NOTICIARIO PROLENE
22,45 PROGRAMA ESPECIAL
23,30 CIERRE.

CANAL TRECE

9.15 La Reforma en Marcha
13,45 Panorama Italiano
14.00 PASADO MERIDIANO
Comentarios Femeninos con María A. Beas, Carmen Antony, Luz Figueroa
Dibujando La Historia con Jorge Dahm
Padre Hasbum
15,00 SABADOS GIGANTES, Anima don Francisco
19,10 El Caballo de Hierro
20.00 El Sapo y la Culebra
20,10 EL TIEMPO
20,20 TELETRECE con Pepe Abad
22,30 NOCHES DE ESTRENO: "El Capitán Fantasma Con Frank Latimore.









Castax
bandera 627





HOY DIA
SABADO
DIA de USAR
DOLLY PEN

TALLERES GRAFICOS "LA NACION"
ARTES GRAFICAS MODERNAS
La mejor Organización Comercial en su ramo, al Servicio de Ud.
ESPECIALIDAD EN:
Formularios
Hojas Cartas
Memorándums
Facturas-Recibos
Guías de Entrega
Memorias
Diarios-Folletos
Revistas
Propaganda
Affiches
TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA
AGUSTINAS 1269 - FONO 85572 - SANTIAGO

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 398.00
Semestral .... E° 213.00
Trimestral .... E° 112.00

LA NACION

SANTIAGO, SABADO 17 DE OCTUBRE DE 1970

Presidente del Consejo y Director: Jorge Cash Molina
Director responsable: Leonardo Espinoza Riveros
Representante Legal: Mario Peñafiel Varas
Propietario Empresa: "La Nación" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas, 1269. Santiago.



JOVEN CONCERTISTA.–El estudiante del Conservatorio de Música de Santiago, Carlos Eduardo de los Reyes Lazo, de sólo 15 años de edad, fue invitado a Buenos Aires para realizar un concierto en órgano, que es su fuerte, y en piano.

Luego de una serie de presentaciones en esa ciudad, regresará a nuestro país para actuar en el Teatro Municipal.

Carlos Eduardo, con sus cortos años, ha demostrado la gran calidad artística que posee. Es preciso mencionar que este genio de la música debutó el año pasado en la temporada de Verano como solista en la Sinfónica.

Gian Franco Pagliaro graba poemas de Neruda

El ganador del Festival Buenos Aires de la Canción es la estrella del momento en la Àrgentina

La figura de Gian-Franco Pagliaro crece día a día en Argentina.

Comenzó como un cantante regular, que hoy, como tal, es valorizado. Pero las oportunidades para el artista llegan en cualquier momento y fue el Cuarto Festival de la Canción de Buenos Aires el que le abrió las puertas como compositor.

En ese certamen, el tema "Las Cosas Que Me Alejan de Ti", que cantara el venezolano Héctor Cabrera, logró imponerse e incorporar al mundo de la fama al cantante-compositor ítalo argentino que, en este momento, está lanzado en crear sólo cosas buenas.

Dentro de algunos días, con música que le pertenece, grabará una serie de poemas del escritor Pablo Neruda (chileno). La serie que Gian-Franco Pagliaro lanzará al mercado será realizada a todo costo y para ello, el triunfador, tiene el total apoyo de su sello.



GIAN FRANCO en el momento de recibir el premio como ganador del Festival de Buenos Aires de la Canción.

Gian-Franco Pagliaro, hablando de su próximo longplay ha dicho que cristalizará con ello una vieja y ambicionada aspiración como es de decir las cosas de Neruda, para él lo más grande de las letras en el mundo entero.

Los poemas de Pablo Neruda, de cualquier forma, se venden en Argentina, ello ya está asegurando también un éxito económico para el triunfador ítalo-argentino.

BRONCES COOPERADORES. Los Bronces de Monterrey organizará un Festival el próximo Domingo en el Estadio Chile, a beneficio del Liceo Leonardo Murialdo, pro-fondos de la construcción del nuevo Colegio. Los artistas invitados son Los Banana 5, Osvaldo Cuadros, Rose Van, Rosa María Barrenechea, Budy Richard, Los Incahuasi y The Black Sperituals, y muchos más.

Canto mapuche en el Santa Lucía

LOS MAPUCHES se reúnen en la Terraza del Cerro Santa Lucía mañana a las 10.30 horas.

La Sociedad U. Araucana "GALVARINO", invita para mañana a todos los socios y simpatizantes de la ascendencia espartana a una gran romería, en dicho cerro, para estrechar lazos.

Al compás de la Canción Nacional se izará el pabellón patrio, para luego colocar una placa recordatoria al pie del Monumento de Caupolicán y por supuesto no faltará la ofrenda floral al gran Toqui.

Luego de los discursos de rigor, primero en idioma araucano y después en castellano, en donde harán uso de la palabra el presidente de la Sociedad, Remigio Catrileo y Carlos Hauyquiñir, secretario.

En los discursos se hablará del interés por el progreso de la raza en todos los niveles. Sociales y culturales, principalmente, que desgraciadamente están diseminados a lo largo del país.

Para darle un auténtico toque mapuche a la fiesta, actuará el eximio folklorista araucano LAUTARO MANQUILEF y su conjunto, interpretando el legítimo sentimiento de esta raza. Ayudará a amenizar la ceremonia una Banda Instrumental de un Regimiento amante de la tradición mapuche.



Lautaro Manquilef, folklorista mapuche que actuará mañana en la terraza del Cerro Santa Lucía.

Bajo la "batuta" de Roberto Sáez el tango llega a la Balmaceda

Buen programa de sorpresas mañana en el 130 del dial



ALFREDO DE ANGELIS

Grande ha sido la actividad desarrollada durante la presente semana por los maestros argentinos, directores de Orq. músicos y cantantes que se encuentran en Chile.

Hace algunos días junto al diario ajetreo, aceptaron el reportaje que en general, a los más importantes figuras, realizó el animador Roberto Sáez, para sus populares "Sorpresas" que transmite en Balmaceda todos los domingos a las 22,30 horas.

Serán visitas especiales del programa "Sorpresas" Alfredo de Angelis, Héctor Varela Enrique Rodriguez, y Armando Pontier entre los directores asi como también los cantantes Armando Moreno, Carlos Dante, Marcelo Peña, Néstor Real y Alberto Marino.

La impresión general de quienes son los más fieles exponentes del tango, de visita en el país, es la de que en Argentina, la capital del Tango, no encuentran el apoyo y la difusión que sería lógica.

Carlos Dante popularísimo en nuestro país por varios de sus grandes éxitos y que ha venido a Chile en reiteradas oportunidades traduce en parte el sentimiento general, dice "Tenemos de todo lo que no tenemos es la vía por la cual se debe difundir. la radiotelefonía está completamente vedada para todo lo que sea tango; las editoras de discos programan más otra música que la nuestra, entonces no se puede formar un repertorio nuevo, si no hay donde proyectarlo".

Por su parte el maestro Alfredo de Angelis declara "allá el tango, casi no se difunde, se le da de todas maneras más prioridad a lo extranjero".

El reportaje de "LAS SORPRESAS" que conduce Roberto Sáez, estará éste domingo a las 22,30 completamente dedicado a analizar, junto a estas figuras invitadas cuál es la situación del tango en este momento en Argentina además se conocerá la verdadera personalidad de quienes por muchos tiempo han figurado como elementos destacados dentro del panorama internacional del Tango.

Por supuesto que junto al debate conversación que se realizará mañana en Balmaceda se podrán escuchar algunos pasajes interesantes de las presentaciones que los artistas cumplieron el Teatro Caupolicán en el Segundo Festival del Tango, pero en esencia lo más destacado será escuchar a los grandes del tango contar en su voz parte de la historia de sus vidas.



HOY DIA
SABADO
DIA de USAR
DOLLY PEN



Los Quilapayún:

La música culta con raíz folklórica

Por Carmen Grandé

"VAMOS A UN CONGRESO de Juventudes, en Budapest. Aún no sabemos cuanto va a durar la gira. El compromiso es hasta fines de Diciembre, si nos va bien, nos quedaremos más".

"Llevaremos a la nueva canción Latino-Americana a Europa, como algo desconocido. Queremos dejar en claro que nuestra producción no es protesta. Somos estrictamente folklóricos. Interpretamos música indígena y también del altiplano. Ellas tienen y van ha tener vigencia siempre. Por lo demás, en todos los países del mundo hay grandes sectores que se identifican con nuestras canciones. Cantamos a hechos concretos que han ocurrido en el transcurso del tiempo y están incorporados a la historia de los pueblos. No se trata de uno que otro hecho aislado, creemos que es algo más, importante, profundo.

Estamos preparados para cantar en varios idomas, nos interesa darnos a entender y a conocer este país que se llama Chile. Llevamos un verdadero muestrario de estilos, Canciones latinas, europeas y también japonesas. El auge que hemos tenido nos ha hecho ampliar nuestro repertorio.

Se nos acusa de "cursi" por que empleamos otro tipo de música, como cantatas o sinfónicas, que sería la última obra de Lucho Advis en donde actuamos junto al Inti Illimani e Isabel Parra. Pretendemos tener una línea intermedia entre lo popular y lo culto. Esta integración entre los más elevados con lo popular debe llegar a las grandes masas para que sea un verdadero aporte.

En esta agrupación de juventudes de distintos países, trataremos de ver la forma en que se encuentre una verdadera unión entre los pueblos.

Es nuestro conjunto el que primero ha usado el lenguaje indígena y que lo ha hecho recorrer diversos lugares del globo. Se nos identifica con la música de avanzada. Efectivamente somos de avanzada, pero esto no quiere decir que estemos al servicio de ideas políticas.

Tenemos grabados ya 7 long plays en Chile y también en otros países. Porque le cantamos al pueblo israelita, inglés, italiano etc. Tenemos la satisfácción de saber que nuestros discos se venden en Europa". Estas son algunas de las declaraciones què el Conjunto "Quilapayún" hizo en la Conferencia de Prensa, en el Sello Odeón, donde no faltaron los bocaditos, anticuchos y mucho, pero muchoooooooooo trago. Tinto, blanco, preparados, no preparados y también "agüitas" para algunos.

LA HISTORIA DEL QUILAPAYUN

Como ya es sabido su repertorio se caracteriza por lo estrictamente folklórico o indígena. Tanto ellos como compositores en "onda" fabrican sus canciones. Y. . . . como todo tiene que renovarse o morir, últimamente han incluído el género intermedio, música culta con raíz folklórica. Todo, ya sea su repertorio, estilo y género, es absolutamente libre.

El cojunto que integran: Patricio Castillo, Willy Oddó, Carlos Quezada, Hernán Gómez, Rodolfo Parada y Eduardo Carrasco, el cerebro del grupo, nacieron a la vida artística en el 65. Ellos más que nada querían dar un significado y expresión a la música. Hacer algo nuevo, fuera de lo común.

Los "Quila" se formaron y de ahí para adelante se impusieron. Se ganaron el afecto del público que supo captar la intención de sus temas, el sentimiento con que las interpretaban y mas que nada, su calidad vocal, que es indiscutible.

Debutaron en Viña del Mar, en el Primer Festival Nacional de Música Folklórica y. . . sencillitos, se llevaron el 1er Premio en dicha competencia.

Los premios continuaron, invitaciones no les faltaron. No ha habido festivales donde sus templadas voces no se dejaran escuchar arrasando con todos los demás intérpretes.

Es así como en 1966 ganaron el Festival de Festivales, organizado por el Programa radial de René Largo Farías, "Chile ríe y Canta".

Más tarde fueron llamados por el Instituto de Extensión Musical de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales, y de la Federación de Estudiantes de la Universidad Técnica del Estado. Sin duda, este año (69) fue uno de los más importantes en la vida del conjunto.

Si nombráramos todos los premios que han recibido en su corta actividad artística, nos faltaría espacio. Sólo mencionaremos algunos. Como el Conjunto más popular del año en "Chile ríe y Canta", al Mejor Conjunto Folklórico en el "Show de Ricardo Garcia". DICAP también les hizo justicia otorgándoles el "Disco de Oro". El significado de este premio sí que es grande, pues lleva el nombre de la valiosísima folklorista de los últimos tiempos, "Violeta Parra".

"LO MEJOR DEL AÑO" dijo también la Agrupación de Periodistas de Espectáculos. En pocas palabras, es un conjunto "fuera de serie", tanto en calidad vocal, instrumental, interpretativa y de conjunto.

Su nombre es conocido a lo largo y ancho de Chile. Discos, que llegan hasta el último rincón de nuestro terruño. Presentaciones personales, a donde se les ha invitado han ido con esa simpleza, esa sencillez que sólo poseen los grandes. Muchas veces han actuado gratis, sólo por amor a su público y a su música. Las giras se han sucedido en forma ininterrumpida, todos quieren oirlos, verlos conocerlos.

La fama de los "Quila" ha traspasado las fronteras. No sólo en América, donde han efectuado exitosas presentaciones, sino que también, un poco más lejos como España, Francia, Rumania, Italia, Hungría, Rusia, Alemania Oriental y Checoslovaquia.

Muy pronto nos dejan. Recorren, seguramente, los mismo países. No podemos decir que dejarán bien puesto el nombre de nuestro país, porque ya lo han hecho. Sólo reafirmarán. Esto demuestra una vez más que la calidad se impone "aquí y en la quebrada del ají".

¡ Adiós "QUILAPAYUN", sabemos que la suerte los acompañará !